

ESSENTIAL **GUIDE**
TO **SPANISH** READING
FOR CHILDREN AND
YOUNG ADULTS



AMERICA READS SPANISH

ESSENTIAL GUIDE TO SPANISH READING FOR CHILDREN AND YOUNG ADULTS

ISBN 13: 978-0-9821418-8-5
ISBN 10: 0-9821418-8-2

© 2009, AMERICA READS SPANISH
© Federación de Gremios de Editores de España (FGEE)
© Instituto Español de Comercio Exterior (ICEX)
© Fundación Germán Sánchez Ruipérez

All rights reserved.

No part of this book may be reproduced in any form, or incorporated into any information retrieval system, electronic or mechanical, without the written permission of the copyright owner.

This is a non commercial edition and is not for sale.
For free copies of this book, contact the Trade Commission of Spain in Miami at:

TRADE COMMISSION OF SPAIN
2655 Le Jeune Rd, Suite 1114
CORAL GABLES, FL 33134
TeL. (305) 446-4387
e-mail: ars@mcx.es www.americareadsspanish.org

America Reads Spanish is the name of the campaign sponsored by the Spanish Institute for Foreign Trade and the Spanish Association of Publishers Guilds, whose purpose is to increase the reading and use of Spanish through the auspices of thousands of libraries, schools and book-sellers in the United States.

Printed in the United States of America

INTRODUCTIONS & ACKNOWLEDGEMENTS



INTRODUCTIONS

Firstly, I would like to thank the Federation de Gremios de Editores (Spanish Association of Publishers Guilds) for trusting the Fundación Germán Sánchez Ruipérez with this selection of readings in Spanish for children and young adults. This decision is consistent with that already taken seven years ago by Spanish publishers when they entrusted the Fundación with the design and management of an Internet search and recommendation tool for children and young adults, the objective of which was to provide service both to families and professionals. Initially deemed an ambitious project not exempt from certain risks, the end result is today considered the foremost reference for children's and young adults books in Spanish in the world: the Reading Orientation Service (www.sol-e.es).

The Fundación Germán Sánchez Ruipérez has almost thirty years experience working on behalf of reading programs in Spain, through innovative measures in the library field, experiments with various reading aids, research on children's and young adults literature and everything relative to the promotion of reading in Spanish, but undoubtedly it has been the set of resources and capabilities encompassed by the Reading Orientation Service that has consolidated the work developed in this guide.

The Reading Orientation Service, which has been an ongoing effort during these years, has implemented multiple projects, behind which stand our teams dedicated to the analysis of children's literature and to providing tools and working criteria for teachers and librarians, based on a firm belief that the first contacts with the world of books, if they prove satisfactory, may be the most powerful incentives to reading and creating accomplished readers in the future.

The Fundación Germán Sánchez Ruipérez has carried out its charge with great expectations for the importance ascribed to a tool like this book, whose objective is to facilitate that books in Spanish for children and young adults become increasingly available in North American libraries, institutions that have always been a reliable benchmark of quality and an inspiration for our own libraries.

The satisfaction derived from our work has been greatly increased by the opportunity of collaborating in this publication with prestigious librarians and teachers in the USA, as well as with groups of North American professionals, whose contributions have been completely disinterested, and whose selections and criteria have enriched the guide, and brought it in line with the daily and estimable efforts they expend on behalf of books in Spanish.

This *Essential Guide to Spanish Reading for Children and Young Adults* is a selection of the best readings available in the market for each age or level of linguistic competency, and we hope that it proves of maximum benefit for each one of the professionals who labor each day, either for the preservation of Hispanic cultural roots in cases which involve heritage, or to help those who are being introduced to a new language and culture.

ANTONIO BASANTA REYES

Vicepresidente Ejecutivo y Director General
Fundación Germán Sánchez Ruipérez

INTRODUCTIONS

A few years ago the Federación de Gremios de Editores de España [Spanish Association of Publishers Guilds], in conjunction with ICEX (Spanish Institute for Foreign Trade), with the support of the Ministry of Culture, and sponsored by CEDRO, launched the “America Reads Spanish” (ARS) program to increase the presence of both Spanish books and books in Spanish in the North American market.

That program has been responsible for numerous initiatives which are currently realities, and in our opinion, has been a great success. While some have had a cultural focus, other have been commercial in nature: establishing a presence at the most important book fairs in the United States, the periodical publication of a newsletter, the creation of a portal that disseminates information and agreements with the New York Public Library. Among them all, we are especially proud of one of those initiatives, the publication of the *Essential Guide to Spanish Reading, Librarians’ Selections*, not only because it was the fruit of the collaborative efforts and cooperation of multiple persons and institutions, in particular the Cervantes Institute of New York, but also because it met with great success, as demonstrated by the swift depletion of the print run. Both the success of that effort and the interest evinced by our North American librarian friends, in large measure have impelled us to embark on a new project: the preparation of an extensive selection of Spanish books and books in Spanish in the genre of children’s and juvenile literature and texts that are, or could be, available in the North American market.

No one can doubt the extraordinary importance that acquiring the habit of reading has for Spanish-speaking youngsters, not only in improving the quality of their education, but also in assuring the survival of the language itself. While this is true for any country within our linguistic ambit, nowhere is it more necessary and vital than in the demanding North American market, where the Spanish speaking community is extremely diverse and continually being augmented by the arrival of immigrants from all areas of that ambit.

As such, we have been fortunate to count on the help of our old friends and to add the enthusiastic collaboration of the Fundación Germán Sánchez Ruipérez, renowned specialists in children’s and juvenile literature in both Europe and the Americas.

The result of these new efforts is the book which you hold in your hands. We trust that we have met our aims and that the 420 selected books published in Spanish contribute to the greater flourishing of the common language of the Hispanic population in North America.

ANTONIO ÁVILA ÁLVAREZ

Director Ejecutivo

Federación de Gremios de Editores de España

INTRODUCTIONS

For several years now, the Spanish Institute for Foreign Trade (ICEX) has been involved in the promotion of the Spanish publishing sector. Aware of the increasing interest in our language and culture in the USA, a plan was created to serve as a point of support for publishers, librarians, distributors, booksellers and all those persons interested in broadening their knowledge of the Spanish publishing trade. From these originated the promotion plan American Reads Spanish, whose flagship is a Web site (www.americareadsspanish.org) and television channel (www.americareadsspanish.tv).

After the launch in 2007 of the Essential Guide to Spanish Reading, Librarians' Selections, I take great pleasure in presenting this new Essential Guide to Spanish Reading for Children and Young Adults, which was born from a need manifested by our North American librarian friends for a working tool for buyers looking to extend their collections.

Since the publication of the first guide, we have been repeatedly approached by librarians from both public schools and libraries with requests that we publish a guide focused on children and young adult readers. In order to ensure that this Guide met with same success as the previous one, we have relied on the invaluable collaboration of prestigious institutions like the American Association of Hispanic Librarians (REFORMA), the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP), and the Fundación Germán Sánchez Ruipérez in Spain. In this manner, we have compiled 420 titles for young readers under 18 years of age, presented in this guide.

Once more, our objective is to contribute to the promotion of reading in Spanish, in this case specifically among children and young adults, with the desire that they develop an interest in our language and culture.

We appreciate your participation in all the new projects we are currently undertaking, as well as in the improvement and updating of subsequent editions of the guides. But above all, we hope that the Essential Guide to Spanish Reading for Children and Young Adults will prove to be a useful tool for the creation or expansion of your collections of children's and young adults books in Spanish.

ANGEL MARTÍN ACEBES
Executive Vicepresident
ICEX

INTRODUCTIONS

The American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP) recognizes that the publication of the *Essential Guide to Spanish Reading for Children and Young Adults* is an important contribution to Spanish language studies in the United States. This reference work will play a major role in the promotion of reading in Spanish and in providing librarians with a guide to the selection of titles.

In addition to the promotion of reading in Spanish, this *Essential Guide* also provides another important service for those who teach Spanish at the elementary, middle school and high school levels. The *Essential Guide* is an excellent source of reading materials for the classroom and will aid school districts and individual Spanish instructors as they design curriculum and create course syllabi and daily lesson plans.

Classroom teachers in bilingual and immersion programs as well as those who teach a content-based curriculum at all levels including Advanced Placement courses, will find this *Essential Guide* an invaluable resource. Likewise, parents of children in Spanish programs should also find the *Essential Guide* an important tool to help them locate reading materials to enhance language learning beyond the classroom.

A further benefit of the *Essential Guide* is its general organization and format. English translations of each title and concise annotations that capture the essence of each work help the user select works easily. Of particular value to classroom teachers and parents is the information on the age level appropriateness of each work mentioned.

The AATSP takes pride in its role in the development of this *Essential Guide* and looks forward to promoting the work to Spanish instructors at all levels.

EMILY SPINELLI

Executive Director

American Association of Teachers of Spanish and Portuguese

Scope of the *Guide*

This book offers a compilation of literary and reference texts destined for Spanish readers of various ages, ranging from those who are being introduced to books and the language, but still haven't learned to read autonomously and individually, to those who are already proficient in Spanish and are about to commence their university studies.

As such, the book consists of a variety of appropriate works selected by prestigious organizations from the Americas and Spain that have been dedicated to this work for many years and comprise professionals whose objective is to transform the school experience by means of the books that the publishers make available to readers, as well as professors and librarians who trust in the transformative power of literature to inculcate hope, insight and wisdom in readers and to improve relations between diverse peoples, and who are dedicated to making a better world through books.

Each reader is unique and therefore hopes or abilities cannot be generalized. Ages, subjects, introductions, and the great diversity of themes that an educator transmits using the reading of books as a starting point admits regulation by those who have extensive experience with books. We are professionals who believe in the reading of books and we want those who accompany us to enjoy books as we do.

This book contains certain guidelines, or useful classifications, that facilitate the taking of decisions, always based on prior knowledge and labor, by those who are most familiar with the children and young adults who form part of our daily life. By means of this guide, we have tried to ensure that its structure not prejudice or hinder the final objective of creating new readers; that educators and librarians find appropriate books on a wide range of topics for all reading levels and ages; that our recommendations result in the pleasure that literature often generates in human beings.

The following information about each recommended book is included:

Title

Author

Illustrator

Publisher and year of publication

ISBN

Recommended age of readers

In accordance to the type of book, the following additional information is made available:

Whether the book is fiction or nonfiction, and if the former, a further classification of poetry, drama, short story or novel.

Also included are a brief summary of each book and the author of each corresponding entry.

Acknowledgments

The first acknowledgment must go to America Reads Spanish, creators and sponsors of the idea of this Guide, the Fundación Germán Sánchez Ruipérez, Reforma and AATSP, for believing in the usefulness of the project since its inception.

Acknowledgments are also due to Ed. D. Lori Langer de Ramirez, Maripaz Garcia, Ph.D., Pat Cuesta, Dr. Jennifer Battle, Phyllis Y. Adams, Lucia González and so many other librarians and educators for their invaluable contributions to this guide. Also, our thanks to Teresa Mlawer, Isabel Schon, Ph.D., Linda Goodman, and so many other book professionals who continuously help our children have access to books in Spanish in the United States of America.

Special thanks to Eduardo de Lamadrid, for his excellent translations of all the comments and titles and Alina San Juan, for her final review of the works in the English version.

BOOKS SELECTION



► **ABC (*Playco's Best Collection*)** [F]

Cherician, David
 Stagno, Laura, il.
 Amazonia Solution, 2001
 978-9806437203
Poetry

A wonderful and humorous collection of poems with one page for each letter of the alphabet. Each short poem contains rhyme and rhythm that will engulf students in repetitions of each letter and its accompanying sounds. The imaginative illustrations support the text and delight the reader.

[Lori Langer de Ramírez, Herricks Public Schools, NY, lori@miscositas.com]

► **Abecedario de Arte (*An Art Alphabet*)** [F]

Revejo Hernández, Carlos; Moreno Reborditos, Ana
 Ed. SM, 2007
 978-8467522327
Poetry. 6-8 years of age

This series of poems take the reader on a tour of the history of art based on 29 paintings by great masters from the fifteenth to the twentieth century. The book provides an opportunity to learn to observe the paintings in a fun way, which is completed with a didactic guide to each work. By means of the guide, which includes a series of suggestive questions, addressed to both adults and children, the reader is encouraged to develop his or her imagination and focus on the most important elements. The book may be used as a teaching tool for discovering the select content of the Thyssen Museum before a visit.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **ABeCedarios: Mexican Folk Art ABCs in English and Spanish** [F]

Weill, Cynthia and Basseches, K.B.
 Jiménez, Moisés and Armando, il.
 Bilingual
 Cinco Puntos Press, 2008
 978-1933693132
Gr. 2-4

Featuring a menagerie of hand-carved wooden animal sculptures from Oaxaca, this fascinating alphabet book highlights a specific animal on a plain background followed by the Spanish and English equivalents for the animal's name, one of which starts with or contains the featured Spanish letter.

[**Reforma**]

4 BOOKS SELECTION

► **Abuela (*Grandmother*)** [F]

Dorros, Arthur
Kleven, Elisa, il.
Alfaguara, 1984
978-8420433011
Intermediate

In *Abuela*, a young girl and her grandmother fly over the city to view the sights. In *La Isla*, the girl and her grandmother do the same over the island where grandma grew up. Both of these books are a wonderful jumping-off point for fantasy trips with students in which the class takes an imaginary trip over some new town or country while describing everything they see, hear, smell, and touch. The illustrations are particularly colorful and fun in these joy-filled books.

[Lori Langer de Ramírez, Herricks Public Schools, NY, lori@miscositas.com]

► **Las abuelas de Liliana (*Liliana's Grandmothers*)** [F]

Torres, Leyla
Farrar, Straus and Giroux (BYR); Mirasol ed edition, 1998
978-0374343415
Appropriate for children 6-10.

Liliana's grandmothers are different, one from New England and one from South America. Liliana's visits to each are pleasurable and fascinating—a true celebration for cultural difference.

[Dr. Jennifer Battle, Texas State University-San Marcos]

► **Abuelita Full of Life / Abuelita llena de vida** [F]

Costales, Amy
Avilés, Martha, il.
Bilingual
Luna Rising, 2007
978-0873589147
Gr. 1-4

José is a little uncertain when he learns that his Abuelita is coming from México to live with his family. He has to share his room as well as his soccer space in the backyard. To the boy's surprise, even though Abuelita is old, wrinkly, and gray-haired, she is teeming with life. She plants a huge vegetable garden, cooks tantalizing foods, teaches him rhymes in Spanish, and reads stories with José and his little sister. Yes, "she is old, but she is lively. Her skin is wrinkled, but soft to kiss. She is frail, but her hugs are strong". The positive, reaffirming descriptions of this energetic Abuelita along with the

snappy, repetitive text and bold, culturally-appropriate illustrations make this book a perfect choice for read-aloud.

[Reforma]

► **Mi abuelo Simón lo sabe (*My Grandfather Simon Knows It*)** [F]

Pérez Rivero, Nieves

Díez, Miguel Ángel, il.

Ed. Anaya, 2007

978-84-667-6236-6

Fiction. Stories. 6-8 years of age

A story about the love between a grandfather and his granddaughter which deals with the problem of Alzheimer's in such poetic tone and is so masterfully illustrated that it will captivate the reader from the very first lines. Image and text combine in this work to convey with subtle metaphors that the love of a loved one comes before anything else. The text requires multiple rereadings in order to perceive all the details hidden within. It has received first prize at the VII International Competition of Illustrated Story Books "City of Alicante" 2007.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Abuelos (*Grandparents*)** [F]

Mora, Pat

Groundwood Books, 2008

978-0888997166

Appropriate for ages 6-10.

Amelia and her brother Ray discover the true secret of the old time New Mexico annual celebration of the "abuelos" tradition. Dancing, singing, and eating accompany the fright of knowing who has been good and who has not when the "abuelos" come down the mountains surrounding the community. Appropriate for ages 6-10.

[Dr. Jennifer Battle, Texas State University-San Marcos]

► **A comer (*Time to Eat*)** [F]

Induráin, Jorge

Caruncho, Isabel, il.

Ed. Vox, 2006

84-8332-822-4

Fiction. Stories. 0-5 years old

This title is part of a collection called Alex's Stories, whose main character is a child embarking on the process of learning for the first time. The book

deals with the theme of food and eating habits through a congenial anecdote about a daily task, the preparation of a meal. The book presents the meal as a moment of relation, social development and collaboration between parents and children.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Adiós, pañal (*Goodbye Diaper*)** [NF]

Casanova, Àngels

Caruncho, Isabel, il.

Ed. Vox, 2006

84-8332-826-7

Informative Works and Reference Works. 0-5 years of age

This descriptive story recreates various situations which may be useful for parents to help their youngsters during the difficult stage when they are in potty training. The title is part of a series called Alex's Stories which develops in narrative form situations like problems at mealtimes, bedtimes, and in the bathroom. Included with each title is a teaching guide.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Adivina, adivinanza. 20 acertijos de cara y cruz (*Guess, Riddle. 20 Heads or Tails Puzzles*)** [F]

Lairla Pérez, Sergio

Ajubel; Argilé Martínez, Elisa; Fermín, Diego; Gomollón, Víctor, il.

Ed. Publicaciones Rolde de Estudios Aragoneses, 2007

978-8487333-99-6

Poetry. 12-14 years of age

Undoubtedly, riddles stimulate the imagination of persons of all ages, but this book is special. The twenty illustrators who give artistic form to the riddles selected by Sergio Lairla delve into the psychological core of the riddles and collaborate by calling the heads or tails of the solutions, which in turn are converted by the author as erstwhile entries for a dictionary of ambiguous things. Art and literature, ludic games and social criticism, the obverse and reverse of the hidden, a carnival of suggestions: all these come into play.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Adivinancero antológico español (*Anthology of Riddles from Spain*)** [NF]

Fernández Fernández, Concepción; García Fernández, José Luis

Ed. Alianza, 2006

84-206-5826-X

Informative Works and Reference Works. 15-18 years of age

This book compiles both ancient and modern riddles, from the simplest which are learned in childhood—and are not forgotten—to the most elaborate. Many come from the Americas, where these mind games and brainteasers introduced by the Spanish took root. The book also incorporates an example of a type of story which is closely related to the brainteaser: the riddle story. This is a book to savor and be enjoyed as children enjoy playing guessing games.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Adivina cuánto te quiero (*Guess How Much I Love You?*)** [F]

McBratney, Sam

Jeram, Anita, il.

Kókinos, 2001

978-8488342089

For younger children ages 3-5

Baby Bunny Caramelo tells his father that he loves him as high as he can reach, but Papa repeats the sentiment, and he can reach even higher! Father and son try to outdo each other in this simple, loving story with enchanting illustrations that convey the warmth and affection between father and son.

[Pat Cuesta. Los Angeles Public Library]

► **Adivinanzas saharauis (*Saharawi Riddles*)** [NF]

Pinto Cebrián, Fernando (Author/Illustrator)

Ed. Miraguano, 2004

84-7813-2740

Informative Works and Reference Works. 15-18 years of age

Saharawi culture, as ancient as it is unknown by the Western world, is based and structured on an anonymous oral tradition. Western Sahara is home to these people, whose culture is rich and whose wisdom is impressive. These riddles, compiled by an expert in the subject, provide an approach to Saharawi culture, something that becomes extremely important in a multicultural world, since at least with good intentions, everyone talks about diversity and cultures. This book provides an excellent opportunity to act on those intentions. In addition, the bilingual and annotated edition adds interesting nuances to the issue.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El agua (Water)** [NF]

Pecas Estudio

Ed. Beascoa, 2008

978-84-4882-654-3

Informative Works and Reference Works. 6-8 years of age

This book deals with the highly topical subject of water, a decisive element for maintaining life on our planet. The objective is to have the child gain awareness of good water management and avoid waste. By means of a series of games, various themes related to water are presented, as well as suggestions and a series of experiments that children can easily carry at home.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **A la Tierra le ha salido una gotera (Earth Has a Leak)** [NF]

Echevarría Canales, Agatha

Stanton, Philip, il.

Ed. SM, 2008

978-8467514186

Informative Works and Reference Works. 6-8 years of age

An astronaut discovers that Earth has an enormous leak whose effect is manifested in different parts of the planet: extreme drought in African countries, floods in northern countries and other catastrophic disruptions. The adults discuss possible solutions, but it is the common sense of the children that will help implement the truly necessary measures. The purpose of the story is to make us aware of the need to take care of the environment, to use natural resources responsibly, and to recycle waste products. The book includes simple pictograms which make the reading more entertaining,

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Alfombras de aserrín (Sawdust Carpets)** [F]

Lau Carling, Amelia (Author/Illustrator)

Canada/U.S.: Libros Tigrillo: Greenwood Books, 2005

978-0888997302

Gr 4-6

A young Chinese immigrant living in Guatemala participates in the traditional making of sawdust carpets in preparation for Holy Week, but is perplexed to find out that they will be destroyed during the religious procession. Single-handedly, the girl decides to stop their demise. Blending acrylics, crayon, and watercolors, Lau Carling's illustrations aptly depict the interaction between Chinese and Guatemalan cultures and traditions. Search the Críticas database for a full review.

[Reforma]

► **El alma del bosque (*The Soul of the Forest*)** [F]

López Gallego, Manuel

Ed. Everest, 2007

978-84-241-2775-6

Fiction. Stories. 15-18 years of age

The author tackles a problem which may prove very up to date—a mal-adjusted adolescent whose parents can no longer cope—and proposes a unique solution: the youth is to be sent to a singular Reformatory, a place in the forest attended by an old man. Through work and effort, the adolescent's attitude will change and he will value aspects of life which he gave no thought to beforehand, such as the mere fact of chatting with the old man. By means of respect and affection, the old man will produce a change in this youth. Furthermore, the work is replete with intrigue from start to finish.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El amor, las mujeres y la vida (*Love, Women, and Life*)** [F]

Benedetti, Mario

Ed. Alfaguara, 2002

84-204-8213-7

Poetry. 15-18 years of age

This thematic anthology gathers together a selection of the love poems of Mario Benedetti, one of the most brilliant, entertaining and committed Latin American poets. For Benedetti, love is “one of life's emblematic elements. Brief or extended, spontaneous or minutely constructed, it is any form the apogee of human relationships”. His poems are informed by that idea. The collection is accompanied by a CD in which the author reads some of his poems.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Ana Frank (*Anne Frank*)** [F]

Poole, Josephine

Barrett, Ángela, il.

Lectorum, 2005

978-1930332874

For older children ages 8-10

Declared by the Anne Frank House in Amsterdam as “the best of all the books about Anne Frank for children,” this compelling story with stunningly evocative illustrations are worth a thousand words in capturing for young readers the life of the spirited child caught in the maelstrom of World War II atrocities.

[Pat Cuesta. Los Angeles Public Library]

► **Anda con ojo. Fotografía matemática (*Keep An Eye Out: Mathematical Photography*)** [NF]

Ibáñez Torres, Raúl; Moreno, Pilar; Talens, Jenaro

Photographs: Moreno, Pilar

Ed. Factoría K de Libros, 2006

84-935122-0-6

Informative Works and Reference Works. 15-18 years of age

Mathematics, for the authors of this book, are intimately connected with reality. And to demonstrate this notion, they use photographs, explained in the end glossary with mathematical and geometric concepts like straight and curved lines, and the angles and perspectives which the human eye can reach. The photographs are veritable poems to the nature that surrounds us, and that we seldom admire in its true dimension, and to cultural edifications, which should also astonish every doubting observer.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Animal Poems of the Iguazú / Animalario del Iguazú** [F]

Alarcón, Francisco

Children's Book Press; Bilingual edition, 2008

978-0892392254

Appropriate for ages 9-12

Poetry in a bilingual format engages the reader in the magical rainforest of Iguazú National Park in Argentina, Brazil, and Paraguay. Poems about the animals like toucans or jaguars are accompanied by the lush and colorful jungle illustrations.

[Dr. Jennifer Battle, Texas State University-San Marcos]

► **Animales de cuento (*Story Animals*)** [F]

Romero Yebra, Ana María

Monreal Díaz, Violeta, il.

Ed. Bruño, 2003

84-216-9289-5

Poetry. 0-5 years of age

This attractive offering consists of nine riddles in which the reader, by manipulating the acetate pages, becomes a participant in a mysterious game that needs to be played to discover the answer. The characters are easily recognizable animal protagonist of traditional folktales and fables.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Animales en su hábitat (*Animals in Their Habitats*)** [NF]

Pijoan, Manuel

Ed. Bruño, 2005

84-216-9544-4

Informative Works and Reference Works. 9-11 years of age

This book focuses on different habitats and on the endangered species within each one of those terrestrial spaces. An explanation about each habitat is included along with a useful map to locate the corresponding areas. Species are introduced with two types of information: one is a schematic with descriptions of the present day population, the dangers which threaten those animals, and curious facts about them; in the other the informative voice comes from the animals themselves, which may make the book more attractive to young readers.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Animales salvajes (*Wild Animals*)** [NF]

Solchaga, Javier

Ed. Anaya, 2004

84-667-4002-3

Informative Works and Reference Works. 6-8 years of age

Javier Solchaga presents this volume from the collection Recycle and Make in which the protagonists are wild animals created from materials used in daily life. The process of making each of the animals is explained and accompanied by a photograph of the final product. These are simple and inexpensive activities that stimulate the creativity of youngsters and instill a positive attitude relative to the importance of recycling and environmental conservation.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Los animales vertebrados (*Vertebrates*)** [NF]

Marcet, Xavier

Huguet, Marta, il.

Ed. Parramón, 2006

84-342-2711-8

Informative Works and Reference Works. 6-8 years of age

Discovering the natural world through images in books, drawings by traveling naturalists, or modern photographs and computer designs provides a great opportunity that is within our reach. Children are sensitive to that desire to learn and are specially attracted to animals. Keeping in mind that

it is addressed to beginning readers, this book combines simple scientific information with curiosities or caricatured characters that contribute a sense of proximity to the subject and arouse the sympathy of the reader toward the content.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Animales... son muchos y no son iguales (*Animals... There are Many, But the Same: There Aren't Any*)** [F]

Carvalho, Maria Lúcia

Pinheiro, Raquel, il.

Ed. Everest, 2005

84-241-8007-0

Poetry. 0-5 years of age

These poems are for playing and guessing, for memorizing, for enjoying at home with family or in class. The book follows a pattern: a riddle on the left page and a silhouette of the animal on the right page, with a challenge to the reader to guess the animal or turn the page. On the next page, the reader will find a picture of the corresponding animal and this boilerplate text: "And now, what will happen? Keep reading and find out".

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Los animales de la lluvia (*The Animals of the Flood*)** [F]

Villar Sánchez, Pedro

Díez, Miguel Ángel, il.

Ed. Diálogo, 2008

978-84-96976-00-9

Poetry. 6-8 years of age

The great Flood is upon the world and Noah, along with his family, finds himself with a badly built ark, an excess number of animals that must be gotten on board and new species that need to be included: dragons and imaginary or mythological animals. The solution to the problem will be an original drawing of lots. This work is written in octosyllabic couplets, normally with assonant rhymes. The illustrator Miguel Ángel Díez reflects in his images an industrial world ruined by pollution, gradually filled and covered with water till only the ark is saved.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Antología de poesía para jóvenes (*A Poetry Anthology for Youth*)** [F]

González, Ángel

Ed. Alfaguara, 2008

978-84-204-7321-5

Poetry. 15-18 years of age

This is a selection of the poet's most representative poems and which include many of the salient motifs that pervaded his work. This compilation, as well as the prologue and one of the last interviews given by the author, is the work of the writer Benjamín Prado. The interview presents various conversations with the poet that took place in the year 2007, shortly before his death. Page by page, and poem by poem, we discover the poet and the great themes that influenced his poems.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **A Popus le gusta (*Popus Likes it*)** [F]

Jiménez, Teresa (Author/Illustrator)

Ed. Tándem, 2007

978-84-8131-710-7

Fiction. Stories. 0-5 years old

This very simple tale helps the child establish similarities and differences between the cat protagonist and his own experience, and allows him to identify feelings and daily situations which many times go unnoticed. Written to be shared, this book gives the child a voice and serves a starting point for developing a space for communication and affection.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Aprendamos Español. Diccionario Ilustrado (*Let's Learn Spanish. Illustrated Dictionary*)** [NF]

Goodman, Marlene

Meider, Terrie, il.

(Not Translated)

Passport Books, NTC, 1992

978-0844274997

For Children and Young Adults' Section

Thirty-two categories compile this brightly-colored illustrated Spanish dictionary. Nouns are grouped by topic; adjectives and prepositions are clustered together to show their relationship; action verbs are presented as infinitives; and a map of the seven continents and main bodies of water supplement the text. A detailed index makes this dictionary user-friendly.

[Phyllis Y. Adams, Salem HS, Virginia Beach City Public Schools, Virginia Beach, VA]

► **Aprende el abecedario ¡a oscuras! (*Learn the Alphabet in the Dark!*)** [NF]

Besora, Ramón

Piérola, Mabel, il.

Ed. Beascoa, 2006

978-84-488-2556-0

Informative Works and Reference Works. 6-8 years of age

This book has an unusual feature: it is printed in a special photosensitive ink. After letting the pages “load” for a few seconds under the light, be it natural or artificial, the contents are revealed when the room turns dark. This picture book presents seven illustrations on double page with four letters of the alphabet on each. The images correspond to creatures and objects whose names begin with one of the letters on the page, thus offering an educational game for readers with night vision.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El árbol de Julia (*Julia's Tree*)** [F]

García Matilla, Luis

Fra, Irene, il.

Ed. Anaya, 2003

84-667-2645-4

Theater. 9-11 years of age

This work won the 2000 SGAE First Prize for Children’s and Juvenile Theater and deals with a highly topical subject. Based on a real event, the story shows Julia’s stance in defense of a tree she has known since she was very small. The girl experiences an exciting adventure to save Condor, her beloved tree, and censures certain adult behaviors in the process.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El árbol generoso (*The Giving Tree*)** [F]

Silverstein, Shel

Litexsa Venezolana, 1999

978-9806053441

For older children ages 8-10

A tender parable offers a tender interpretation of the gift of giving and the capacity to love.

[Pat Cuesta. Los Angeles Public Library]

► **Árboles de España (*The Trees of Spain*)** [NF]

López Lillo, Antonio; Sánchez de Lorenzo Cáceres, José Manuel

Ed. Mundi-Prensa, 2004

84-7114-957-5

Informative Works and Reference Works. 15-18 years of age

This descriptive catalog contains information about 1950 arboreal species that grow in Spain. The nature of the information provided is scientific-technical, however, both the vocabulary used and the explanations are easily comprehensible. Each species is described with data that includes size, type of leaf, inflorescences and infructescences, fruits or flowers. The book includes a user's guide, information about botanical collections, indexes of common and scientific names, photographs, an extensive bibliography and a glossary of technical terms. The list of species included in this volume is extensive and the information about each is detailed.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Arco iris de poesía: poemas de las Américas y España (*A Rainbow of Poems from the Americas and Spain*)** [F]

Andricain, Sergio (Compiler)

Cuéllar, Olga, il.

Lectorum, 2008

978-1930332591

For older children ages 8-10

A wonderfully inspirational collection of poetry will spark an interest in the works of García Lorca, Martí, Mistral, Silverstein, Darío and others. Perfect for sharing aloud.

[Pat Cuesta. Los Angeles Public Library]

► **Los Argonautas (*The Argonauts*)** [F]

Apollonius of Rhodes; Ballester Escalas, Rafael

Ed. Alianza, 2005

84-206-5907-X

Fiction. Stories. 15-18 years of age

This is an adaptation of the version of Apollonius of Rhodes, who lived in the years 295-215 B.C. Pelias the King is wary about the arrival in his kingdom of Jason, son of the half brother he once deposed, so he sends Jason on a mission fraught with perils, a voyage on the ship Argos to the ends of the world, whose goal is to find the golden fleece in the custody of the cruel king Aeetes. Only with the help of Aeetes's daughter Medea will Jason complete his quest successfully.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Aritmética ilustrada (*Illustrated Arithmetic*)** [NF]

Berrio, Juan (Author/Illustrator)

Ed. Astiberri, 2006

84-9350-884-5

Informative Works and Reference Works. 15-18 years of age

This is an interesting idea converted into a book, where arithmetical and algebraic problems are intelligently discussed. The examples, taken for the most part from daily life, and abounding in subtle “traps” which make the reader think, allow the author to illustrate mathematical problems extracted from books published a century ago. The selection of problems is based more on the curiosity of the mathematical statement and the peculiarities and customs of each age, rather than on purely mathematical criteria.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Arrorró, mi niño / Latino Lullabies and Gentle Games** [F]

Delacre, Lulu

Bilingual

Lee & Low Books; 1 Blg edition, 2004

978-1584301592

Gr. Pk

Incorporating soothing oil-washed illustrations and rhythmic bilingual text, Delacre’s collection of lullabies celebrates numerous Latino subcultures as well as Latinos from all walks of life. The collection was chosen for its unique visual depiction of multiple Latino cultures in various urban and rural settings, and for its tribute to the oral tradition of those cultures.

[Reforma]

► **El asunto Galindo (*The Galindo Affair*)** [F]

Lalana Josa, Fernando

Ed. Bambú, 2008

978-84-8343-038-5

Fiction. Stories. 12-14 years old

The disappearance of renowned impresario Serafín Galindo awakens the maximum of interest in his insurance agent, because of a kidnapping indemnity clause payable to his family. Fermín Escartín is hired by the insurer to investigate the whereabouts of the impresario. What the detective doesn’t know about is the Carriedo lineage and their interest in the family inheritance. The author strikes gold with the technique of altering the chronological order of the chapters to heighten the tension.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Atlas básico de fósiles y minerales (*Basic Atlas of Fossils and Minerals*)** [NF]

Tola, José; Infiesta, Eva

Martinez, Albert, Farrés, Jaime; Torres, Josep, il.

Ed. Parramón, 2003

84-342-2490-9

Informative Works and Reference Works. 12-14 years of age

This practical guide provides a complete overview of the world of fossils and minerals. The book includes numerous color illustrations accompanied by brief abstracts about the formation and the characteristics of the various examples, as well as how to collect and classify them. Also included are an introduction about general aspects of geology and related sciences and alphabetic index of subjects.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Atlas de las mujeres en el desarrollo del mundo (*Atlas of Women in the World Development*)** [NF]

Gago García, Cándida

Ed. SM, 2006

84-675-0918-X

Informative Works and Reference Works. 15-18 years of age

Approximately 72 million women are “missing from the world” due to the practice of selective abortions, infanticide, abandonment of newly-born girls, or the lack of care some girls receive throughout childhood. From this work, one learns that there are two countries in the world where women still can't vote; that 70% of the world's poor are women; that each year, two million girls between the ages of 5 and 15 are forced to enter the commercial sex market; and of the 113 million boys and girls of elementary school age, but who do not attend, almost two thirds are girls. Even so, eleven women have been awarded the Nobel Peace Prize.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Atlas de los animales de España (*Atlas of the Animals of Spain*)** [NF]

Fernández Sánchez, Fernando (Author/Illustrator)

Ed. TodoLibro, 2007

978-84-9806-541-1

Informative Works and Reference Works. 9-11 years of age

This atlas offers a review of the different wild animals that have inhabited Spain from the age of dinosaurs until the present day. Community by community, the readers will learn about the most common animals in each area

as well as some of their peculiarities. The final section is dedicated to endangered animals. This work is a good starting point for discovering the secrets of the fauna of Spain.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Atlas ilustrado de fotografía digital (*Illustrated Atlas of Digital Photography*)** [NF]

Garcés, Santiago

Photographs: Garcés, Santiago

Ed. Susaeta, 2005

84-305-5134-4

Informative Works and Reference Works. 15-18 years of age

Digital cameras, today affordable to all, require special instructions on their use in order to derive the maximum performance. By means of a guide with simple text and clear examples, the reader will receive assistance on how to achieve the best photographs, as well as on how to print and process the images.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Atletas de las Tierras Altas (*Athletes of the High Country*)** [F]

Docavo Alberti, Nacho

Ed. Edelvives, 2008

978-84-263-6697-9

Fiction. Stories. 12-14 years old

This simple yet dynamic novel narrates the challenges faced by Asaffa, an eleven-year old boy, who tries to emulate his idol, the legendary runner of the 10,000 meters, Haile Gebreselassie, who has just been crowned Olympic champion in the Sydney Olympic Games of 2000. The youngster's great athletic gifts should be accompanied by sacrifices he would only be too glad to make, but the reality of his daily life doesn't seem to correspond to his dream of being a champion.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **¡Atrévete con las mates! (*Dare to Do the Math!*)** [NF]

Capó Dolz, Miquel

Ed. El Rompecabezas, 2007

978-84-96751-12-5

Informative Works and Reference Works. 15-18 years of age

This book offers 60 mathematical problems of varying degrees of difficulty and different natures: calculations, puzzles, statistics, etc. The

objective of the author is to make the reader reflect, and above all, to entertain him or her. Before reaching the solutions, we find a section with clues that help in the process of solving the problem. The solutions are explained clearly and in detail, leaving no room for doubt. Also included is a list of websites related to the world of mathematics and with a similar focus as the book. This is a book that expertly interweaves the ludic factor with learning.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **A una nariz pegado (*Glued to a Nose*)** [F]

Igerabide Sarasola, Juan Kruz

Adell, Montserrat, il.

Ed. Edebé, 200

978-84-236-8349-9

Fiction. Stories. 9-11 years old

Sofia likes music very much and plays the concertina very well. Her father thinks she has a special gift and wants her to play in the school festival. But Sofia is not sure she can overcome her stage fright and play before so many people, and above all, before the critical eye of Napias, the chorus director, who never smiles and always complains that everybody does everything wrong.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Au revoir, Marie** [F]

Olivares, Tina

Delicado Gallego; Federico Joaquín, il.

Ed. Anaya, 2006

978-84-667-4715-8

Theater. 12-14 years of age

This interesting theatrical piece for adolescents is appropriate for staging in class, since it includes stage directions for that purpose. Hugo, son of a wealthy engineer, and Migue, son of the doorman of a building, are close friends, united in their common lack of interest in school. They fall asleep in Professor Lola's history class when suddenly they are transported to the French countryside in 1789. Under the guidance of the pretty Marie, daughter of bakers in the simple town, they will live through the events of the French Revolution and "return" to class with an enthusiasm that will take everyone by surprise.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El autobús mágico en el cuerpo humano (*The Magic School Bus: Human Body*)** [NF]

Cole, Joanna

Degan, Bruce, il.

(Not Translated)

Scholastic en Español; Tra Rei edition, 1994

978-0590464284

For Children and Young Adults' Section

Miss Carola, an elementary school teacher, shows a movie about the human body to her class, prepares them for an experiment on the conversion of food into energy, and schedules a magical museum visit where students come to understand the process of digestion and the value of nutrition. Medical terms authenticate the story and entertaining illustrations complement the text.

[Phyllis Y. Adams, Salem HS, Virginia Beach City Public Schools, Virginia Beach, VA]

► **El autobús mágico en el fondo del mar (*The Magic School Bus on the Ocean Floor*)** [NF]

Cole, Joanna

Degan, Bruce, il.

(Not Translated)

Scholastic en Español; Tra edition, 1994

978-0590475068

For Children and Young Adults' Section

Elementary school students travel wearing bathing suits while submerged on a magical trip after their bus converts to a submarine, carries them to snorkel, view coral reefs and marine life, and encounter other ocean activities with their teacher, Miss Carola. Students create projects upon returning. Scientific labels and detailed illustrations spark the reader's curiosity.

[Phyllis Y. Adams, Salem HS, Virginia Beach City Public Schools, Virginia Beach, VA]

► **El autobús mágico en el sistema solar (*The Magic School Bus Lost In The Solar System*)** [NF]

Cole, Joanna

Degan, Bruce, il.

(Not Translated)

Scholastic Press, 1992

978-0590414296

For Children and Young Adults' Section

When their school bus magically launches into space, elementary-age students traverse to several planets where they experience gravity, gaze

at constellations, and complete multiple experiments. Their teacher, Miss Carola, reminds them that the earth is the third closest planet to the sun when they construct a planet mural and a solar system mobile in their classroom. Action-filled illustrations and scientific terms complement the text.

[Phyllis Y. Adams, Salem HS, Virginia Beach City Public Schools, Virginia Beach, VA]

► **Las aventuras de Don Quijote (*The adventures of Don Quixote*)** [F]

Obiols, Anna

Subi, il.

(Not translated)

Scholastic Inc.

1-930332-95-5

The colorful illustrations are comic and almost cartoon-like, almost more appropriate for younger children. However, even teenagers can enjoy this famous story and illustrations.

Very short version of Cervantes' story, this story tells about the life of Don Quixote, a gentleman who goes crazy and beliefs he is a knight. It focuses on Don Quixote and Sancho Panza's most famous adventures and briefly mentions other characters as well.

[Maripaz García, Ph.D. Dept. of Spanish and Portuguese Yale University maripaz.garcia@yale.edu]

► **¡Azúcar! (*Sugar!*)** [NF]

Da Coll, Ivar

Lectorum, 2005

978-1930332652

For older children ages 7-9

This fabulous yet simple biography, written and illustrated for children ages 5-9, details the life of Celia Cruz, the Queen of Salsa. From her birth in Havana, Cuba to her funeral in Miami, popular author/illustrator Da Coll uses poetry and humor to describe the important milestones in the star's life, and captures the true essence of her colorful, vibrant personality. Bright, vivid color illustrations bring the real-life fairy tale alive for young readers.

[Pat Cuesta. Los Angeles Public Library]

► **Bajarse al moro (*Scoring in Morocco*)** [F]

Alonso de Santos, José Luis

Alonso Díaz-Toledo, Juan Ramón, il.

Ed. Anaya, 2001

84-667-0300-4

Theater. 15-18 years of age

This hit play is set in the Madrid of the 1980s. The author uses social stereotypes of the age and parodies their lifestyles and unique lingo. The plot revolves around a marginalized girl, Chusa, who travels every so often to Morocco to buy hashish. One day she admits to her underground world, and to the lodgings she shares with a leather craftsman, a girl from a good family in search of refuge and adventure. This sets in motion an initiation experience that leads to outlandish situations, akin to farce, in which certain ironic winks punctuate the social parody.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Barro de Medellín (*Medellin Clay*)** [F]

Gómez Cerdá, Alfredo

López Domínguez, Xan, il.

Ed. Edelvives, 2008

978-84-263-6825-6

Fiction. Stories. 9-11 years old

Camilo and Andrés are close friends, both are ten years old, and both are “street kids,” who live in the upper reach of the Santo Domingo Savio neighborhood in Medellín, Colombia. They spend all day playing on the streets, going to and fro, and also doing small jobs... But when one day they enter the Biblioteca España Park in order to steal books, Mar, the librarian, and a beautiful and passionate book, “conspire” to change the boys’ lives.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El baúl de los animales. Un libro sobre los opuestos (*The Animals’ Trunk. A Book on the Opposite Ones*)** [NF]

Pisos, Cecilia

Perica, il.

Altea, 2008

978-1603962445

Beginners

This book is good for more advanced beginner students –or for teacher read-alouds. It contains lyrical rhyming text– each page beginning with a question

(i.e., ¿Qué animal es más liviano, aunque lleve mil colores?) and then the answer (i.e., La mariposa en el viento, abanico de las flores). While some of the text is challenging, the theme lends itself to a study of adivinanzas, animals, and descriptive words.

[Lori Langer de Ramirez, Herricks Public Schools, NY, lori@miscositas.com]

► **La biblioteca de los libros vacíos (*The Library of Empty Books*)** [F]

Sierra i Fabra, Jordi

Ed. Algar, 2006

84-96514-82-X

Fiction. Stories. 9-11 years old

A work that celebrates books and reading. The inhabitants of a small town are astonished because the whole back of the library is made up of empty books, without text, and the letters are scattered everywhere. The author gives libraries their due recognition against the uncontrolled consumption of television and stresses the importance of reading.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Una biblioteca para Juana (*A Library for Juana*)** [F]

Mora, Pat

Vidal, Beatriz, il.

Lee, Claudia, tr.

U.S.: Bantam Doubleday: Random House, 2002. Dragonfly Books, 2002

978-0385908634

PreS-2

This engaging picture book biography introduces readers to Juana Inez de la Cruz, México's "Tenth Muse," whose love for language and poetry began early in childhood. Insatiably curious, Juana wants to go to the university, but in 17th-century México this is only permitted to boys. Vidal's intricate color illustrations evoke the sense of wonder and imagination of this creative child prodigy.

[Reforma]

► **La bibliotecaria de Basora: una historia real de Iraq (*The Librarian of Basra: A True Story of Iraq*)** [F]

Winter, Jeanette

Juventud, 2007

978-8426135827

For younger children ages 7-10

In war-stricken Iraq where civilians--especially women--have little power, a librarian in Basra struggles to save her community's priceless collection of

books. An important, deeply human story revealing that a love of books and learning is a value that unites people everywhere.

[Pat Cuesta. Los Angeles Public Library]

► **Blanca Flor: Una princesa maya (*Blanca Flor: A Mayan Princess*)** [F]

Montejo, Víctor

Yockteng, Rafael, il.

U.S.: Libros Tigrillo: Groundwood Books, 2005

978-0888996008

Gr 2-5

Montejos's version of the beloved Mexican folktale is rooted in Mayan culture. A beautiful and clever Mayan princess outwits her father and determines her own destiny by providing an orphaned prince from another kingdom with the knowledge and tools he needs to fulfill her father's nearly impossible demands. Yockteng's color illustrations portray the Yucatan landscape; each illustration is framed by Mayan decorative patterns.

[Reforma]

► **El blues de la semana más negra (*Darkest Week Blues*)** [F]

Martín Farrero, Andreu

Ed. Edebé, 2007

978-84-236-8775-6

Fiction. Stories. 15-18 years of age

Intrigue, music and action are three words that define the plot of this novel. The author has achieved a perfect binomial of music and literature by including a CD with jazz music created expressly for the publication. In this way, while one reads the novel, one can enjoy listening to the music and imagine the characters playing it. Andreu Martin, one of the creators of Detective Flanagan, once again manages to captivate the reader in a police adventure when some young musicians become involved with the drug trafficking mafia and Galician and Romanian drug traffickers.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Bolinga** [F]

Lindo, Elvira

Urberuaga, Emilio, il.

Ed. Alfaguara, 2008

978-84-204-7240-9

Fiction. Stories. 6-8 years of age

The adventures of a gorilla who tries to understand the behavior of humans. The gorilla was trapped in the wild and taken to a zoo, where he witnesses

the often absurd behavior of the human visitors. A lighthearted story interspersed with great doses of humor. An easy to read story which captures and entertains the reader.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El bosque de mi abecedario (*The Forest of My Alphabet*)** [F]

Villar Sánchez, Pedro

Calatayud Cerdán, Miguel, il.

Ed. Diálogo, 2003

84-95333-46-5

Poetry. 6-8 years of age

This picture book offers a collection of poems whose unifying thread is poetic creativity and playfulness with the relevant raw materials: letters and words. Text and illustrations combine in a whole that exudes poetry in a variety of meters, rhymes and structures. The text is rhythmically rich, with finely wrought verses which breathe the air of freedom. Miguel Calatayud's illustrations are not just simple recreations of the poem, rather they become an integral part of it.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **The Bossy Gallito / El gallo de bodas: A Traditional Cuban Folktale** [F]

Gonzalez, Lucia M.

Delacre, Lulu, il.

Bilingual

Scholastic; Blg Rep edition, 1999

978-0439067577

Gr. Pk-2

This traditional, cumulative Cuban folktale follows a bossy rooster on his journey to his uncle's wedding. Along the way, he has to overcome a few trials but eventually joins the celebración. Delacre's characteristic detailed illustrations perfectly complement González's charming tale, providing a memorable tale of a feisty rooster.

[Reforma]

► **Un buen rato con cada plato (*A Nice Wish for Each Dish*)** [F]

Ordóñez Cuadrado, Rafael

Fernández Igual, Susana, il.

Ed. Alfaguara, 2005

84-204-0086-6

Poetry. 6-8 years of age

This book of riddles contains poetry of great rhythm and sonority, inspired in the most common foods found on children's menus. These are classi-

fied according to the different meals of the day: breakfast, lunch, afternoon snack, and dinner. The text encourages reader participation by inviting readers to engage in the word play and then suggesting that they invent their own riddles.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Busca en Egipto (*Treasure Hunt in Egypt*)** [NF]

Valiente, Francisca (Author/Illustrator)

Ed. Susaeta, 2007

978-84-305-6307-4

Informative Works and Reference Works. 6-8 years of age

This informative book introduces two subjects that have proved very interesting for children: Egyptian civilization and treasure hunts. The objective is to provide an approach to that culture for beginning readers. Among the subjects covered are the world of the pharaohs, the pyramids, commerce and trade, and the daily life of ancient Egyptians. All the information is presented by means of an explicative text and full color illustrations that introduce a series of elements which the reader must locate.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El caballo cobarde (*The Cowardly Horse*)** [F]

Benítez Pérez, Felipe

Martín Vidal, Beatriz, il.

Ed. Alfaguara, 2008

978-84-204-7318-5

Fiction. Stories. 9-11 years old

In this brief novel, a pretentious monarch commands his subjects to locate the best horse in the world and train him for fighting. Although they do find him, it is not at all easy to make him fight in the battles against the enemy. An interesting reflection on the limits of greed and more specifically on the use of animals in conflicts between men.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Un caballo de fuego (*A Fire Horse*)** [F]

Casalderrey, Fina

Pubianas, Valentí, il.

Ed. Algar, 2007

978-84-9845-058-3

Fiction. Stories. 6-8 years of age

This story narrates the beautiful relationship between grandfather Paco, an old teacher who lives in Vilariño, and his great-grandson Francisquito, who's

four years old. One day, when the entire region is being desolated by devastating fires, his granddaughter Celia leaves him to care for Francisquito, and both old man and youngster talk about the fires, since anguish cares nothing about age. To lessen it, both of them plant a small tree seedling in a chamber pot, for later replanting in the soil when the fire is finally extinguished.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Cactus del desierto (*Desert Cactus*)** [F]

Aliaga Sánchez, Roberto

Uhía Lima, Manuel, il.

Ed. Siruela, 2007

978-84-9841-034-1

Fiction. Stories. 9-11 years old

Each one must find his or her own path, although sometimes our destiny lies much closer than what we imagine. Looking for a home, Cactus finds a group of characters that share something with him: solitude. This pleasantly eccentric story proposes a journey in which we discover the importance of recognizing the true values which should guide our path.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Calavera Abecedario / A Day of the Dead Alphabet Book** [F]

Winter, Jeannette (Author/Illustrator)

Sandpiper, 2006

978-0152059064

Beginners

The Mexican celebration of the Day of Dead is explained via Jeannette Winter's folksy and colorful illustrations. One word and one painting accompanied each letter of the alphabet (i.e., angel, bruja, zapatero). This is a good book for introducing this cultural celebration to young students of Spanish.

[Lori Langer de Ramirez, Herricks Public Schools, NY, lori@miscositas.com]

► **La calle (*The Street*)** [NF]

Vilalta, Berta

Salomó Fisa, Xavier, il.

Ed. Combel, 2005

84-7864-987-5

Informative Works and Reference Works. 0-5 years of age

This interesting and informative book presents beginning readers—with great simplicity and economy of resources—the world of sounds which

are heard in a great city. The text evinces two peculiarities: it is rhymed and possesses some of the narrative nuances of a story. Overall, this is a pleasant and informative book which the child will enjoy, in large measure because he will conclude that what is being shown forms part of his or her own experience.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **La calle es libre (*The Streets are Free*)** [F]

Kurusa

Doppert, Monika, il.

Turtleback Books Distributed by Demco Media, 2002

978-0606224048

Advanced

Set in Caracas, Venezuela, this is the true story of an urban community that fights to build a park for their children in the middle of a sprawling city. This is a great book to use with older students since it deals with issues like freedom, fairness, and socioeconomic issues.

[Lori Langer de Ramirez, Herricks Public Schools, NY, lori@miscositas.com]

► **Camarón. La leyenda del cantaor solitario (*Camarón: The Legend of the Solitary Cantaor*)** [NF]

Lencero, Carlos et al.

Photographs: Pacheco, Mario; Fernández Molina, Javier

Ed. Alba, 2004

84-8428-224-4

Informative Works and Reference Works. 15-18 years of age

This book is a revealing biography of the master from the Isle of San Fernando, as Lencero provides a very intimate and personal perspective of the man behind the stage. With great literary quality and warmth, the book recounts unknown aspects of the cantaor (flamenco singer), as told by sound technicians, fellow artists, friends. They offer unique anecdotal brushstrokes with which the reader can create a new and singular image of the artist from Cádiz. Sometimes biography veers into reportage as we discover about the cantaor, his adventures and his friends, and the lyrics he wrote to music. Also included are liner notes written by the author for some of Camarón's records.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Los campamentos (*The Camps*)** [NF]

Losantos, Cristina (Author/Illustrator)

Ed. La Galera, 2005

84-246-3835-2

Informative Works and Reference Works. 0-5 years of age

This illustrated book is divided into two parts: one of them develops parallel stories which take place at a camp, while the other part—or the other side of the unfolded book—shows objects with their names in the manner of vocabulary. The illustrations abound in details, some of which are very witty. Through observation, the pre-reader will stimulate his ability to explore and maintain attention. This is an interesting offering which allows adults to work with children in reading images.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Una canción de cabo Verde (*A Song from Cabo Verde*)** [F]

Portell, Raimon

Photographs: Portell, Raimon

Ed. La Galera, 2006

84-246-2332-0

Fiction. Stories. 15-18 years of age

Rita is a restless teenager, and after her grandmother tells her the story of her great-great-grandfather, cabin boy of the Mestral, she decides to go to Cabo Verde to verify how much truth there is in the stories contained in her relative's on board diary. There she meets Tomé, a great friend, and together they travel to all the islands in the archipelago in search of facts that will confirm the existence of treasures and learn about the men and women who came to Cabo Verde as a result of the slave trade.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Canciones de corro y de comba (*Circle and Skip Rope Songs*)** [F]

León Ovejero, Enrique de

Retana Gozalo, Salvador, il.

Ed. Amarú, 2005

84-8196-234-1

Poetry. 6-8 years of age

This picture book compiles traditional games so that adults can share their childhood memories and show children the richness of folklore. The author classifies the games as either circle songs or skip rope songs and reveals

their authentic essence. Retana, with his splendid watercolors, transcends the amusing poetry of the texts, and evokes, with the great expressivity of his drawing, the forms and colors of the plazas and streets where poetry emerges from the games of the people.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Carmen Conde para niños y jóvenes (*Carmen Conde for Children and Youngsters*)** [F]

Conde Abellán, Carmen

Esteban Nicolás, Juan Pedro, il.

Ediciones de la Torre, 2007

978-84-7960-357-7

Poetry. 12-14 years of age

Cartagena, native city of the author, is the inspiration for a large part of her poems, many of which are marine poems: ships and their sails, the sea and her breezes... although other poems dedicated to animals and to the Murcian landscape are equally important. In Carmen Conde's poems, sea breezes fuse with the airs of nature; these are poems in blue and green, "the crops of the seas and of the fields," where nightingales inhabit the heart and roebucks flee into a delirious horizon of smoke, while the green swell is observed from a cliff.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El capitán Gancho Pérez y los versos de Odas John (*Captain Gancho Perez and the Verses of Odas John*)** [F]

Reviejo Hernández, Carlos

López Vigil, Nivio Alberto, il.

Ed. Pearson Educación /Alambra, 2007

978-84-205-5379-5

Fiction. Stories. 9-11 years old

By means of a carefree, and up to a certain point, scatological sense of humor, we are told the story of a crew of pirates who board ships with great ease thanks to the stink emanating from their bodies. Humor abounds in this unique buccaneer saga.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Carmina, la pingüina que viene de Argentina (*Carmina, the Penguin Who Comes From Argentina*)** [F]

Castellano, Pep; Nieto, Canto

Nieto, Canto, il.

Ed. Tàndem, 2008

978-84-8131-776-3

Fiction. Stories. 6-8 years of age

Carmina is a penguin who has had to emigrate from Argentina with her family because of global warming and climate change. During her stay in her new school, she tries to adapt and get to know her classmates, but the children are always telling her she's very strange. On her birthday, they will all arrange a lovely surprise party for her at the marine circus and that way Carmina will feel proud of being so strange.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **La casa (*Home*)** [NF]

Martí, Meritxell

Monreal Díaz, Violeta, il.

Ed. Parramón, 2007

978-84-342-2957-0

Informative Works and Reference Works. 0-5 years of age

Home is the place where we spend the most time throughout our lives, but it is full of objects which the very young may still not be able to recognize. With this book they not only will discover what may be found in a bedroom, the kitchen or the bathroom but also will learn what they should and shouldn't do in each space. The book includes two games: one is a question and answer game and the other is an observation game designed so that youngsters can assimilate the concepts presented.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Celia Viñas para niños y jóvenes (*Celia Viñas for Children and Youth*)** [NF]

Viñas Olivella, Celia; Romero Yebra, Ana María

Godoy, Dionisio, il.

Ediciones de la Torre, 2006

84-7960-355-0

Informative Works and Reference Works. 12-14 years of age

This interesting book, undoubtedly the fruit of exhaustive research by its author, features a complete analysis of the work and finely drawn profile of the life of Celia Viñas, versatile poet and teacher who was born in Lérica

in 1915 and died in Almería in 1954, and whose death, according to the author of this work, “caused the deepest grief in every part of Almería”. The book also contains a photographs album of the poet and an anthology of her intense poems, besides the watercolor illustrations provided by one of her students, the Almerian painter Dionisio Godoy.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Certificado C99+ (Certificate C99+)** [F]

Hernández i Sonali, Lluís

Ed. La Galera, 2008

978-84-246-2947-2

Fiction. Stories. 12-14 years old

This magnificent and furiously-paced science fiction novel will make the reader not only enjoy an adventure that is full of excitement and suggestive discoveries but also reflect on the oldest fear of the human being: the fear of death. This futuristic tale, in which the authorities assume almost absolute power to protect both the individual and the common interest, poses the eternal dilemma of striking a balance between individual liberty and the collective interests of survival, continuity of life, and the perpetuation of established values and institutions.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El chamán de la tribu (The Shaman of the Tribe)** [F]

Alcántara Sgarbi, Ricardo

Gusti. il.

Ed. Cromosoma, 2008

978-84-95727-76-3

Fiction. Stories. 9-11 years old

Destiny will put each one in the place he deserves, but before that happens the youngsters who have grown and formed their personalities in the bosom of the jungle and the tribe must find the solution. Disputes will arise among them as they try to win the love of the beautiful Miel and try to be elected to the esteemed position of shaman. Whomever helps the jungles, whomever coexists with the plants and animals and speaks their language, will receive their help when he or she needs it.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El chamán del Pequeño Valle (*The Shaman of the Small Valley*)** [F]

Otón Catalán, Joseph

Guerrero Sánchez, Andrés, il.

Ed. San Pablo, 2007

978-84-285-3036-1

Fiction. Stories. 9-11 years old

According to its author, this book faithfully narrates some ceremonies and the daily life of certain Native Americans. White Wolf is a restless and intelligent boy, son of the chief of the tribe of Small Valley, a people who, according to the prediction of the old shaman, will soon be besieged by men with “white skin”. White Wolf asks the shaman to teach him his arts, and the old man does so by having him undergo several trials. Once his training is complete, White Wolf is ready to become shaman in the near future.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Chamarío** [F]

Polo, Eduardo

Ballester, Arnal, il.

Lectorum Publications, 2004

978-9802572786

Poetry

With many plays of words, puns and adivinanzas, Chamarío will delight readers. The illustrations are playful and child-like and match well the playful tone of the short poems on familiar themes (i.e., la bicicleta, el hipopótamo). Some of the language may be challenging for beginners, but the rhyme and repetition will work well in the intermediate classroom if supported by illustrations.

[Lori Langer de Ramirez, Herricks Public Schools, NY, lori@miscositas.com]

► **Charro Claus and the Tejas Kid** [F]

Garza, Xavier

Cinco Puntos Press; Bilingual edition, 2008

978-1933693248

Appropriate for 6-10 years old

In a bilingual format, Garza recounts the story of Santa Claus’s Mexican cousin, Charro Claus, his flying burros, and his helper Vicente. Santa Claus needs his cousin’s help to deliver this year’s gifts. A creative Santa Claus story aimed at both sides of the border. Appropriate for 6-10 year olds.

[Dr. Jennifer Battle, Texas State University-San Marcos]

► **Chilindrinas** [F]

Seral y Casas, Tomás

Arguilé Martínez, Elisa, il.

Ed. Prensas Universitarias de Zaragoza, 2004

84-7733-692-X

Poetry. 12-14 years of age

The chilindrinas —as their author Tomás Seral y Casas baptized them— are inspired in the greguerías created by Ramón Gómez de la Serna some years before. These are brief observations, akin to poetic images, which focus on the details of reality and show them in an ingenious, shocking, and often very humorous light. One thing is certain: they are always surprising.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El cielo a tu alcance (*The Sky Within Your Reach*)** [NF]

Mira Pons, Michèle

Barborini, Robert, il.

Ed. Oniro, 2005

84-9754-183-9

Informative Works and Reference Works. 9-11 years of age

The objective of this book is to make youngsters understand, value, and protect the universe of which the earth is part. Facts are included about the atmosphere and pressure, weather phenomena, eclipses, tides, the solar system, constellations, the signs of the Zodiac, the exploration of space, the dance of the Moon, the Earth and the Sun, planets, shooting stars, the Milky Way and other galaxies. Also included are experiments, a test of the sky and a mini dictionary of space.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Ciencia mágica. Experimentos asombrosos para genios curiosos (*Magic Science: Astonishing Experiments for Curious Geniuses*)** [NF]

Vallejo-Nágera, Alejandra

Belmonte, Cristina, il.

Ed. Martínez Roca, 2004

84-270-2509-2

Informative Works and Reference Works. 9-11 years of age

Everything that surrounds us is full of scientific possibilities. By means of experiments, tricks, and challenges, this work allows the reader to discover new aspects of the natural sciences. The child will learn by experimenting with an approach to the natural sciences that is both playful and fun. Each

experiment includes a sequence of steps to be followed and a brief scientific explanation.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Cigüeñas (*Storks*)** [NF]

Costa-Pau, Rosa; Vendrell Costa-Pau, Marta

Merchán, Esther, il.

Ed. Parramón, 2005

84-342-2732-0

Informative Works and Reference Works. 6-8 years of age

This new title in the collection Animal Families is addressed to beginning readers and features basic information about storks. With simple texts and excellent color illustrations, the book shows the characteristics and way of life of these birds, from their physiological make-up to their daily life: their long trips, where they nest, how they obtain food and how they relate to the rest of the family. Also included are a guide to further research on the Internet and a questionnaire.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El cine (*The Cinema*)** [NF]

Mérida de San Román, Pablo

Torres Ezcurra, Juana, il.

Ed. Larousse, 2003

84-8332-303-6

Informative Works and Reference Works. 12-14 years of age

This book is a compilation of everything related to cinematographic art. The work is organized by subjects, which allows the reader to go directly to the section of interest. First, there is an exposition of history of cinema, from its origins to the digital age. Another section details the complete process of producing a film: script, filming, and editing. The work also provides an overview of the great figures of the cinema as well as a brief summary of the one hundred best movies of all time. A glossary to help the reader understand terms from the world of the cinema is included.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El círculo mágico (*Magic Circle*)** [F]

Joosse, Barbara M. and Pérez Ruiz, Una

Potter, Giselle, il.

Planeta Pub Corp, 2003

978-9706906861

Intermediate

This story connects the migration of monarch butterflies from North America to Michoacán, México with the death of a small girl's grandmother and the Day of the Dead. The illustrations are warm and rich. Although the text can be challenging for non-native speakers of Spanish, it is particularly useful for a unit on the Day of the Dead or migration.

[Lori Langer de Ramirez, Herricks Public Schools, NY, lori@miscositas.com]

► **Cocinar juntos (*Cooking Together*)** [NF]

Fargas, Eulàlia

García Ruiz, Rubén, il.

Ed. RBA Molino, 2006

84-7871-560-6

Informative Works and Reference Works. 9-11 years of age

The author is a chef and a culinary teacher for children in the Barcelona school system. In this book, she offers a total of 30 imaginative and easy to follow recipes with fun presentations that children will enjoy as well as their agreeable and delicious results. By way of the introduction, the work features 10 practical and useful suggestions and classifies the recipes in various chapters according to the foodstuffs used, like vegetables, fish, meat, and dairy products. The texts are clear and the instructions are precise. A glossary of ingredients is included.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Coco y la Luna (*Coco and the Moon*)** [F]

Urberuaga, Emilio (Author/Illustrator)

Ed. Kókinos, 2008

978-84-96629-43-3

Fiction. Stories. 0-5 years old

The protagonist of this picture book is the perfect prototype of someone who devotes excessive attention to his own interests without worrying about the harm he causes others. Given that all children experience an egotistical stage, the author avers that overcoming the conflictive situation will come naturally and innocently: nothing or nobody will convince them of the impor-

tance of being generous; they will learn about their socially incorrect behaviors themselves.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Colibrí (*Colibrí*)** [F]

Cameron, Ann

Scholastic, 2005

978-0439683142

For older children ages 10-12

A young Mayan girl, Tzunun, is kidnapped at the age of four from her parents on a crowded Guatemala City bus and is forced to live apart from them, until unforeseen circumstances reunite her with a loving family. An engrossing and moving story.

[Pat Cuesta. Los Angeles Public Library]

► **El color de mis palabras (*The Color of My Words*)** [F]

Joseph, Lynn

Jiménez Rioja, Alberto, tr.

U.S.: Lectorum Pub., 2004

978-1930332751

Gr 3-5.

Twelve-year-old Ana Rosa sits atop the cherished gri-gri tree and absorbs Dominican life in all its richness. She filches little bits of paper to write her poems, wishing to one day become a recognized writer, a dangerous profession in a country ruled by a repressive dictatorship. Lynn captures Dominican culture —dancing the merengue, eating huge plates of rice pudding, etc.— as well as a young girl's ability to overcome the feelings of pain and loss resulting from growing up under an authoritarian regime.

[Reforma]

► **My Colors, My World / Mis colores, mi mundo** [F]

González, Maya Christina

Children's Book Press; Bilingual edition, 2007

978-0892392216

An excellent choice for children ages 2 through 4 years

In a bilingual format, this book portrays the toddler, Maya who searches all around to notice the colors in her world (often covered with dust), pink, purple, shiny black, orange, yellow and green. An excellent choice for children ages 2 through 4 years.

[Dr. Jennifer Battle, Texas State University-San Marcos]

► **Como el perro y el gato (*Like Dogs and Cats*)** [F]

Cano, Isabel

Alonso Díaz-Toledo, Juan Ramón, il.

Ed. Macmillan, 2008

978-84-7942-233-2

Fiction. Stories. 0-5 years old

By means of a few brief rhymes and couplets, several anecdotes are told which help to understand the meaning of the enmity between a dog and a cat.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Con los dedos de una mano (*With the Fingers of One Hand*)** [NF]

Ferrer Soria, Isidro (Author/Illustrator)

Ed. Cromosoma, 2004

84-08-05440-6

Informative Works and Reference Works. 6-8 years of age

This original and attractive book contributes a fresh approach to handicrafts. Children are instructed on how to paint using their fingertips dipped in color inks. From this simple idea, and using only an ink pad and their fingers, boys and girls are able to draw amusing characters. This simple and original book is easy to follow and has a notable aesthetic dimension, providing children with a fun way to develop their creativity and imagination.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Copérnico (*Copernicus*)** [NF]

Blanco, Carlos

Ed. Lóguez, 2008

978-84-96646-24-7

Informative Works and Reference Works. 15-18 years of age

Carlos Blanco introduces us to the life and work of Nicolaus Copernicus, the 15th century astronomer who changed the image and the concept of the Universe that had endured for a millennia. He describes the environment and age in which Copernicus lived, the Renaissance, a time of great scientific discoveries and innovations. Using two key works by Copernicus, the author analyzes the basis of his heliocentric model, which revolutionized science by postulating that Earth and the rest of the planets revolve around the Sun. Each chapter contains insets which offer definitions or clarify terms, plus a very practical summary of the key elements of the subject under discussion.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Corriendo tras el viento (*Running After the Wind*)** [F]

Alonso Gómez, Manuel Luis

Ed. Alianza, 2005

84-206-5901-0

Fiction. Stories. 12-14 years old

This interesting and well-written novel contains intense and authentic urban and rural milieus and recounts the adventures experienced by two youngsters, Inma and Luis, who embark on a dangerous mission: to recover a treasure hidden in an impenetrable forest in Portugal. It is the 1970s, Franco's dictatorship is coming to an end, and the protagonists will have to face all kinds of dangers, from the police, who are on the "opposite side" of the fence, to the traps laid by a thug who is fast on their heels.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Cosechando esperanza: La historia de César Chávez (*Harvesting Hope: The Story of César Chávez*)** [F]

Krull, Kathleen

Morales, Yuyi, il.

Campo, F. Isabel and Ada, Alma Flor, tr.

U.S.: Libros Viajeros. Harcourt, 2004. Sandpiper, 2004

978-0152051693

Gr 2-4

Chávez's humble beginnings in Arizona, including his struggle to learn amid the discrimination against Mexican Americans at the time, are the focus of this picture book biography. The book explores Chávez's sense of humility and his determination to change the lives of farm workers in a peaceful manner. Morales's full-page illustrations are warm and engaging and further enhance the reader's understanding of the life and accomplishments of this great Hispanic civil rights leader.

[Reforma]

► **Crónicas de Media Tarde (*Media Tarde Chronicles*)** [F]

Farias Díaz-Noriega, Juan

Alonso Díaz-Toledo, Juan Ramón, il.

Ed. Gaviota, 2005

84-392-1601-7

Fiction. Stories. 9-11 years old

The village of Media Tarde is a small imaginary town in the middle of a barren land. But one day, like a cold and sad wind, war comes and settles in the

village. Juan de Luna, a restless boy, climbs the bell tower but doesn't see the war. The war is relentless and brings soldiers and death. Juan's father is persecuted and finally shot, Macario is exiled (he will become a sailor on a ship in the second story), the newspaper is no longer published... These are interesting linked stories about war, loneliness, and the difficult existence of human beings.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **La Cruz del Diablo (*The Devil's Cross*)** [F]

Bécquer, Gustavo Adolfo

Serrano, Javier, il.

Ed. Libros del Zorro Rojo, 2007

978-84-96509-37-5

Fiction. Stories. 15-18 years of age

This legend transports us to that tormented and threatening world common to Romanticism, in which Bécquer moves with familiarity and mastery. The suggestive narrative voice invites us to enjoy a story with the flavor of the past, in a magnificently realized setting, which produces a shiver which owes as much to pleasure as to fear. Javier Serrano's impressive illustrations complement the text appropriately with his solid and ominous vision.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Quando los cómics se llamaban Tebeos: La escuela Bruguera (1945-1963)**
(*When Comics Were Called Tebeos: The Bruguera School (1945-1963)*) [NF]

Guiral Conti, Antoni

Ed. El Jueves, 2004

84-9741-555-8

Informative Works and Reference Works. 15-18 years of age

The members of the "Bruguera school" reflected the life and transformation of Spanish society from the post-war years to the 1960s; they also provided an escape valve, thanks to the smiles produced by the comics in these magazines. There are expressions by those characters which transcended the vignettes and many of the series have become fixed forever in the mind of successive generations. Mortadelo and Filemón, Zipi and Zape, Anacleto, Carpanta... all are stars of the constellation that a group of brilliant draftsmen created in the particular universe of vignettes and speech bubbles.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **La cucarachita Martina: adaptación de un cuento popular (*Cucarachita Martina: A Popular Folktale*)** [F]

Cuenca, Héctor, il.

Lectorum, 2008

978-1933032368

For younger children ages 4-7

The long-time favorite folktale of Cucarachita Martina and Ratoncito Pérez, told and re-told in many countries throughout the Hispanic world, will amuse readers with its bright illustrations.

[Pat Cuesta. Los Angeles Public Library]

► **El cuento de Ferdinando (*The Story of Ferdinand*)** [F]

Leaf, Munro

(Translated)

Puffin Books by Penguin Putnam Books

0-14-054253-1

This story is very well suited for a young audience

This is the story of a bull called Ferdinando and how he felt different from other bulls that lived in Spain and were doomed to fight. In simple phrases, few words per page and large print, Ferdinand's life is told from beginning to end, accompanied by black and white sketches by Robert Lawson.

[Maripaz García, Ph.D. Dept. of Spanish and Portuguese Yale University maripaz.garcia@yale.edu]

► **El cuento del cafecito (*The Coffee Story*)** [F]

Álvarez, Julia

Flores, Leonardo; Luciani, Rebeca, il.

Ed. Lumen, 2004

84-264-1449-4

Fiction. Stories. 15-18 years of age

When Joe's desire to become a farmer is frustrated, he moves to the city and becomes a teacher. Sowing seeds and putting books in the hands of children are not such different tasks. But Joe feels an emptiness in his life that will only disappear when he can accomplish both tasks, even if it's growing coffee far from his native land. This story is told in a poetic voice that provides with a rich and carefully-worked text.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Cuentos de la mitología vasca (*Stories from Basque Mythology*)** [F]

Aguirre, Mercedes; Esteban; Alicia

Abós, Elena, il.

Ediciones de la Torre, 2006

84-7960-353-4

Fiction. Stories. 12-14 years old

The authors have compiled a series of fantastic stories, somewhere “between myth and folklore,” whose main virtue stems from the exhaustive research undertaken to rescue them from a nearly forgotten oral tradition. In this book, one can enjoy narratives associated with the Motherland to a series of sketches of supernatural beings like the golden-haired she-demons or the cruel and terrible Tartalo. There is also complete appendix at the end which explains the origin and motives of Basque mythology and its relation to classical mythology.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Cuentos de la selva (*Jungle Stories*)** [F]

Quiroga, Horacio

Roca Ros, Pere, il.

Ed. Juventud, 2007

978-84-261-3636-7

Fiction. Stories. 9-11 years old

In *Jungle Stories*, the passionate pen of this Uruguayan writer transports us to an always savage world, full of fantasy, love and cruelty. In reality, it is life itself that Quiroga depicts in his stories. An example is “The Cayman War,” in which these reptiles clash with men because the river traffic of steamships of the latter is leaving the former without any fish for food.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Cuentos disparatados de monstruos (*Crazy Monster Stories*)** [F]

Keselman, Gabriela

Elizalde, Marcelo, il.

Ed. Timun Mas, 2005

84-08-06055-4

Fiction. Stories. 9-11 years old

This book compiles four far from conventional monster stories. They present fun and ingenious situations which in no way resemble stereotypical monster characters. The author combines fantasy and humor in the stories, as well as touches of suspense.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Cuentos fantásticos para conocer el mundo (*Fantastic Stories to Know the World By*)** [F]

Ruiz, Celia

Seoane Pascual, Marina, il.

Ed. Planeta-Oxford, 2005

84-96336-55-7

Fiction. Stories. 9-11 years old

Five stories from the five continents reveal very curious things to us. For example, in Africa there are also evil witches who pursue children, although they ride hyenas instead of broomsticks. Or in faraway Oceania, there are magic plants which one can climb to the sky...

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Cuentos maravillosos de las orillas del río Níger (*Marvelous Stories from the Shores of the Niger River*)** [F]

Safiatou, Amadou; Pedrosa Bartolomé, José Manuel

Ed. Miraguano, 2005

84-7813-290-2

Fiction. Stories. 15-18 years of age

These 80 stories from Niger have been chosen, adapted and translated by Safiatou Amadou, born in Niger and holder of a degree in Hispanic Philology, and Juan Manuel Pedrosa, Professor of Literature at the University of Alcalá. The stories contain all elements associated with the oral tradition of Western Africa. The selection is accompanied by complementary material which helps to situate the country and to explain the culture of the Djerma-Songhai peoples.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Cuentos que contaban nuestras abuelas: cuentos populares hispánicos (*Tales Our Grandmothers Told Us: Popular Hispanic Tales*)** [F]

Campoy, F. Isabel y Ada, Alma Flor

Dávalos, Felipe; Guevara, Susan; Torres, Leyla, il.

Atheneum Libros Infantiles, 2006

978-1416939658

For older children ages 8-10

A mixture of popular tales and literary lore, this anthology celebrates Latino culture and its many roots –Indigenous, African, Arab, Hebrew, and Spanish–. Four leading Latino artists brilliantly illustrate the twelve stories in this collection, which embody the lively spirit and the rich heritage of Latino people.

[Pat Cuesta. Los Angeles Public Library]

► **Cúper, perro volador (*Cooper the Flying Dog*)** [F]

Ganges, Montse

Urberuaga, Emilio, il.

Ed. Combel, 2005

84-7864-980-8

Fiction. Stories. 0-5 years old

Cooper is a dreamer, an imaginative and naive terrier. He will awaken the interest of young readers because his adventures are full of sympathy, good humor and innocence. This time Cooper's fantasy borders on the outlandish since he can't think of anything else but flying to reach his goal: some delicious cookie. Ganges weaves a delicate story of friendship in which the goal is reached thanks to the support of a parrot. A simple and tender tale.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **De carta en carta (*From Letter to Letter*)** [F]

Machado, Ana María

Basulto, Rita, il.

México/U.S., Alfaguara Infantil, Santillana, 2004

978-9681914837

Gr 3-5

A young illiterate boy who dislikes school is so angered by his grandfather's chronic nagging that he seeks the help of a public scribe to express his sentiments. The letter-writing campaign that ensues becomes a learning process as the scribe uses it to teach the boy, not only the mechanics of letter writing and composition, but also the cultural value of respecting the elders. By the renowned Hans Christian Andersen Medal winner from Brazil.

[Reforma]

► **De la A a la Z con los cuentos (*From A to Z With Classic Tales*)** [F]

Cruz-Contarini, Rafael

Rafael Salmerón López, il.

Everest, 2006

978-8424113018

For younger children ages 4-7

What better way to reinforce both a joy of reading classic children's tales and knowledge of the alphabet than with a delightful rhyming book? A is for Alicia (Alice in Wonderland), F is for flautista (Pied Piper), H is for Hansel, T is for traje (the Emperor's New Clothes), and on and on the fun continues. Delightful illustration and verse.

[Pat Cuesta. Los Angeles Public Library]

► **De oro y esmeraldas (*Golden Tales*)** [F]

Delacre, Lulu (Author/Illustrator)

(Translated)

Scholastic Inc.

0-590-67684-9

Due to its literary register, it is probably more suited for an older audience

This exceptional collection of myths and legends covers different areas of Latin America. Among its stories are El Dorado, El milagro de Nuestra Señora de Guadalupe, Manco Cápac y la vara de oro y El Chasqui. Large and small colorful illustrations decorate almost every page of this collection.

[Maripaz García, Ph.D. Dept. of Spanish and Portuguese Yale University maripaz.garcia@yale.edu]

► **De palabras y saltimbanquis. Antología (*Of Words and Acrobats: An Anthology*)** [F]

Desclot, Miguel

López Domínguez, Xan, il.

Ed. Edelvives, 2007

978-84-263-6443-2

Poetry. 9-11 years of age

Relating, as does the author of this singular book, words to the acrobats of the circus is a magnificent starting point for readers to commence familiarizing themselves with one of the most important “functions” of language, namely, that words form part of vital game as amusing as it is passionate.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **La detective Julieta y el misterio de la clase (*Julieta the Detective and the Mystery of the Class*)** [F]

Gil Martínez, Carmen

Pascual, María, il.

Ed. del Laberinto, 2007

978-84-8483-239-3

Fiction. Stories. 6-8 years of age

A carefree adventure story in which a girl and a dog who play at being detectives solve the mystery of the disappearances that are plaguing the school. The guilty party is a playful witch who is bored because she has no friends and comes up with all sorts of pranks to have fun. Julieta and her dog will come upon the witch and ask to be her friends.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **¡Devoramos pinturas! (*Consumed by Paintings!*)** [NF]

Picazo, Cristina (Author/Illustrator)

Ed. Blume, 2005

84-95939-44-4

Informative Works and Reference Works. 6-8 years of age

This playful and informative offering is addressed to readers who are being introduced to the world of art. By means of a game of intrigue set in a museum, readers are introduced to an artist and to one of his most representative works. A total of 27 contemporary painters are featured, among whom are Picasso, Kandinski, Chagall, Miró, Pollock, Fernando Botero, and Frida Kalho. The book includes a glossary of the most important art terms, as well as information about artistic movements and the paintings under discussion.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Un día de lluvia en el zoo (*A Rainy Day at the Zoo*)** [NF]

Pin, Isabel (Author/Illustrator)

Ed. Lóguez, 2007

978-84-96646-08-4

Informative Works and Reference Works. 0-5 years of age

This flip-up book addresses beginning readers and presents different type houses so that youngsters can guess the animal that lives in them. Its principal merit derives from not being satisfied with a good idea and paying close attention to the production of work. In this sense, the illustrations deserve special mention. Furthermore, the book has achieved an appropriate level of difficulty: not too easy (it would be devoid of interest) nor too difficult (it would frustrate the reader.)

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El diario azul de Carlota (*Carlota's Blue Diary*)** [F]

Lienas Massot, Gemma

Ed. El Aleph, 2006

84-7669-735-X

Fiction. Stories. 15-18 years of age

Family and friends become involved in the troubling topic the protagonist has selected for a school assignment: sexual violence. Everyone helps and contributes real facts, testimonies and personal opinions, which Carlota adds here and there to the pages of her diary. The novel straddles the borderline between fiction and information and combines the protagonist's dia-

logues with her environment, as well as her personal reflections with the facts obtained for the documentary assignment, a faithful mirror of the chilling reality which informs this issue.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **My Diary from Here to There / Mi diario de aquí hasta allá** [F]

Pérez, Amada Irma

Gonzalez, Maya Christina, il.

Bilingual

Children's Book Press, 2002

978-0892391752

Gr. 2-4

In this bilingual book with vibrant illustrations that seem to burst from the page, a young Mexican girl describes her excitement and fears as her family immigrates into the United States from México. This vivid picturebook, which is an autobiographical account of Pérez's own immigration experience, authentically and accurately portrays the Mexican immigration experience into the U.S.

[Reforma]

► **Días de clase (*Class Days*)** [F]

Nesquens, Daniel

Urberuaga, Emilio, il.

Ed. Anaya, 2004

84-667-3987-4

Fiction. Stories. 9-11 years old

In Ms. Paula's class, the students tell their favorite stories, always extravagant and fun. This book stresses the participation of all as an important value, but also notions such as listening to others, having fun, and learning to tell stories. In addition to championing these fundamental values, the stories themselves are really amusing and are written in simple, pleasant style.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Diccionario de citas (*Dictionary of Quotations*)** [NF]

Señor, Luis

Ed. Espasa Calpe, 2005

84-239-9254-3

Informative Works and Reference Works. 15-18 years of age

This is a compilation of more than 5,000 quotations by personalities from all epochs. The selection is organized by theme and contains two search

engines: an index of authors and another complementary and highly useful index of thematic references and correspondences, making possible searches about aspects related to the major themes. The small and easy to use publication format make this dictionary an ideal reference tool for students. [Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Diccionario de historia de España (*Dictionary of the History of Spain*)** [NF]

Ferrera Cuesta, Carlos

Ed. Alianza, 2005

84-206-5898-7

Informative Works and Reference Works. 15-18 years of age

The Dictionary of the History of Spain is addressed to readers of all ages. The entries selected reflect events, historical periods, institutions and some social and cultural phenomena, although political events predominate. Also included are political parties and movements, along with concepts that have special historical significance. In addition, biographical sketches are provided. The dictionary compiles some 1,300 entries in total.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Diccionario de Símbolos y Mitos (*Dictionary of Symbols and Myths*)** [NF]

Pérez-Rioja, José Antonio

Ed. Tecnos, 2004

84-309-3950-4

Informative Works and Reference Works. 15-18 years of age

This dictionary covers all types of symbols and myths: theological-liturgical, biblical or mythological symbols; symbols relative to space and time; symbols about real and imaginary beings; symbols of parts of the human body; mythical-popular, ethnic-proverbial, abstract, allegorical, geographic, historical, and legendary symbols; symbols from the astronomical, physical and mineral worlds; zoological and vegetal symbols; geometric-figurative symbols; and symbols of objects and colors.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Diego** [F]

Winter, Jonah

Winter, Jeannette, il.

Scholastic; 2nd edition, 1991

978-0590471381

Intermediate

Through her folksy and colorful illustrations, Jeanette and Jonah Winter tell the tale of Diego Rivera –the famous (and sometimes infamous) Mexican

painter and muralist. This is a useful book for use in a thematic unit on Mexican artists.

[Lori Langer de Ramirez, Herricks Public Schools, NY, lori@miscositas.com]

► **Diez Deditos / Ten Little Fingers and Other Play Rhymes and Action Songs from Latin America** [F]

Orozco, José Luis

Kleven, Elisa, il.

Bilingual

Dutton Juvenile, 1997

978-0525457367

Gr. Pk-1

This vibrantly illustrated bilingual collection of songs and finger rhymes are a perfect way to integrate music from the Latino cultures into the early childhood classroom. An accompanying CD is available for those who do not speak Spanish or cannot carry a tune. Diez Deditos is the second song and rhyme collection produced by Orozco and Kleven.

[Reforma]

► **Discurso del oso (*The Bear's Speech*)** [F]

Cortázar, Julio

Urberuaga, Emilio, il.

Ed. Libros del Zorro Rojo, 2008

978-84-96509-80-1

Fiction. Stories. 6-8 years of age

The Bear's Speech by Julio Cortázar, presented in this case as a picture book, belongs to his *History of Cronopios and Famas* (*Cronopios and Famas* are portmanteau words that describe two types of characters). The bear is a clear example of a cronopio, that is, a being who sees reality from another point of view, who is on the margin, in this case in the plumbing of a building.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Disparates (*Foolishness*)** [F]

Roldán, Gustavo (Author/Illustrator)

Ed. La Galera, 2008

978-84-246-2940-3

Poetry. 6-8 years of age

Text and illustrations combine in this magnificent homage to fantasy and the literature of the absurd much in the vein of Gianni Rodari. By means of sim-

ple rhymed texts, a hilarious gallery of characters is introduced, all equally surprising and moving in their innocent and jocular pathos. This book is full of freshness, good humor, kindness, and fun.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **La doble cara del miedo (*The Two Faces of Fear*)** [F]

Puerto, Carlos

Aja, David, il.

Ed. Gaviota, 2006

84-392-8375-X

Fiction. Stories. 9-11 years old

It's Villamarina's anniversary, and like always, the main attraction is the amusement park. Kactus, Luna, Tatiana and Eco form a group called "Los Epimilondilos", and when they enter the house of mirrors and talk about tattoos, little do they know that they're about to embark on incredible adventures. Kactus is acting somewhat strangely because of a past confrontation with Turcano, an African sorcerer, and Luna must now confront the Maori sorcerer Whatonga. Overcoming fear and the solidarity of the group will be the keys that allow the friends to acquit themselves gracefully in the situation.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Doce preguntas a un piano (*Twelve Questions to a Piano*)** [F]

Igerabide Sarasola, Juan Kruz

Piérola, Mabel, il.

Ed. Edebé, 2006

84-236-8187-4

Fiction. Stories. 12-14 years old

Written in limpid, beautiful, almost perfect prose, this novel draws us close, in the most passionate manner, to the intense pain of an adolescent who has just lost her mother to a heart attack. There is no palliative for true pain. The traumatized mind of the young girl indulges in fantasy, tolerates music and acknowledges her father, but the emptiness of her heart is so profound that she can only ask questions that have no answers or questions that always end in the inexorable reality of death. Faith is useless and she will never yield or surrender to resignation. This story is as beautiful and as cruel as life.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Don Quixote (*Don Quijote*)** [F]

Cervantes, Miguel de

Adapted by Fink, Joanne

(Translated)

Fromm, Hieronimus. il.

Morristown, N.J. Silver Burdett, 1985

0382068149

For Children and Young Adults' Section

This adaptation recounts Alonso Quijano's transformation into Don Quijote, who, with squire Sancho Panza, fights giants and duels to earn the admiration of his beautiful lady Dulcinea. Colorful sketches alternate with text. Children become aware of the value of having dreams even though they may not be attainable.

[Phyllis Y. Adams, Salem HS, Virginia Beach City Public Schools, Virginia Beach, VA]

► **Una dulce historia de mariposas y libélulas (*A Sweet Story of Butterflies and Dragonflies*)** [F]

Sierra i Fabra, Jordi

Montserrat Morales, Pep, il.

Ed. Siruela, 2008

978-84-9841-158-4

Fiction. Stories. 12-14 years old

This book, set in the rural China of the 1970s, relates the story of an extensive family who witness the death of their youngest son, who has reach marrying age. For this reason, the boy's father, Quin, decides to observe the minghun, or marriage in the beyond, and sets out in search of a dead girl to be his son's companion. On that journey, the father learns much about himself, about nature, and about family love and human solidarity, and offers readers an example of interior strength, perseverance and good will.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Ecós del desierto (*A la orilla del viento*) (*Echoes From the Desert*)** [F]

Dubovoy, Silvia

Almanza, René, il.

Fondo de Cultura Económica, 2007

978-9681683962

For older children ages 10-13

This inspiring page-turner tells the story of a 16-year-old boy from Cuicatlán, México, who dreams of and achieves a better life for himself and his fam-

ily. Miguel, a budding musician, decides to join his aunts and uncles in Phoenix, AZ, and departs, taking with him a biography of Mozart and a childhood clay flute. An incredible and uniquely American coming-of-age story.

[Pat Cuesta. Los Angeles Public Library]

► **En alas del cóndor. (*On the Wings of the Condor*)** [F]

Ada, Alma Flor and Campoy, Isabel F.

Various, il.

U.S.: Alfaguara Infantil, Santillana (Puertas al Sol, 2004

978-1581058123

Gr 1-3

A condor's panoramic journey across the Americas reveals the region's diverse flora and fauna. Children will get a sense of their ancestors' use of natural resources in developing medicine and harvesting techniques and in building cities. The book also introduces foods and words that originated in indigenous communities and connects accomplishments of the past and modern life. Artwork by three distinguished Mexican artists complements the inspiring text.

[Reforma]

► **En el nombre de los hombres (*In the Name of Men*)** [F]

Nonidez García, Manuel

Ed. Pearson Educación- Alambra, 2007

978-84-205-5235-4

Fiction. Stories. 15-18 years of age

Albert Thomas, alias Alberto Más, is a journalist for a magazine devoted to parapsychology. His work—writing an article—leads to investigate the strange circumstances which surround the death of a young woman linked to a religious sect led by a group of persons who take advantage of the beliefs and naivety of their followers. Albert must face dangerous situations and confront very powerful persons when he tries to help the victim's father. Those events take place in parallel with his family life; he is recently divorced and his daughter has been diagnosed with cancer. The denouement of the plot holds in store a surprise that will challenge his beliefs and turn his life around.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Enciclopedia de la educación física y el deporte (*Encyclopedia of Physical Education and Sports*)** [NF]

Torres Navarro, Miguel Ángel

Ed. Serbal, 2005

84-7628-339-3

Informative Works and Reference Works. 12-14 years of age

This work analyzes the fundamental role that physical education and sports play in our daily life. Physical activities can contribute many benefits to our health, as well as prevent some illnesses. The main idea of the reading is that playing sports is advantageous, both physically and socially. The author provides a list of websites to expand our knowledge of the subject.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Enciclopedia de la mitología (*Encyclopedia of Mythology*)** [NF]

Escobedo Fernández, Juan Carlos

Ed. de Vecchi, 2002

84-315-2898-2

Informative Works and Reference Works. 12-14 years of age

This is a practical dictionary of classical mythology whose pages enclose all the names of gods, characters, heroes, and places of the mythology of the ancient Greeks and Romans. Included are genealogical trees which help the reader to disentangle the intricate web of relationships established by the dwellers of Olympus.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Encuentro (*Encounter*)** [F]

Yolen, Jane

Shannon, David, il.

(Translated)

Libros Viajeros by Harcourt Books

0-15-201342-3

It is probably more appropriate for older audiences

From the point of view of a young boy, we read the story of how the Spaniards arrived on the island of San Salvador and met the Taino people. The boy, mistrusting the newcomers, tries to warn his people, but nobody listens because he is just a boy. Now an old man, he keeps on telling this story of how foreigners came to his land, took their language and traditions, and mixed with them until they were not the same any longer.

[Maripaz García, Ph.D. Dept. of Spanish and Portuguese Yale University maripaz.garcia@yale.edu]

► **El enigma de Omblívicus (*The Enigma of Omblivicus*)** [F]

Perozo Ruiz, Xosé Antonio

Ed. Algar, 2007

978-84-9845-044-6

Fiction. Stories. 12-14 years old

This novel transports its readers to a not too far off world, in which the conflict between neighboring towns upset and worry their inhabitants. In this case, two towns separated by a river, Omblivicus and Figueras, have lived in mutual hatred for centuries. But first confrontation, and then rapprochement, between the children of both towns result in a gradual reconciliation. This interesting work is a reflection on the danger of borders and barriers between human beings and on the need to create links and bonds that go beyond the origins or customs of each.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El erizo (*The Hedgehog*)** [F]

Roldán, Gustavo (Author/Illustrator)

Ed. Thule, 2007

978-84-96473-63-8

Fiction. Stories. 6-8 years of age

This modern fable illustrates with great humor the triumph of the weak and insignificant over adversity by taking recourse in the most effective tool; ingenuity. The hedgehog was very angry. The appetizing fruit was within view of his eyes, but out of reach of his teeth. And none of the animals that passed by were willing to help him. So the hedgehog started thinking...

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Ernesto** [F]

Casas, Dolores; Gusti

Gusti, il.

Ed. RBA Serres, 2007

978-84-7871-663-0

Fiction. Stories. 0-5 years old

This picture book is a delicious metaphor about the sundering of gender stereotypes within a familiar environment. By means of an ironic and humorous focus, full of wit and wile, the attention of the reader is led toward an unexpected ending where he finds an uncommon situation: the female assumes the dominant role in the couple and shows her spouse the politically correct way to act.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **¡Espera, ya voy! (*Hold On, I'm Coming!*)** [F]

Berenguer Navarro, José Luis

Wensell, Ulises, il.

Ed. Diálogo, 2007

978-84-95333-86-5

Fiction. Stories. 6-8 years of age

An outrageous story in which a curious child, full of daring and imagination, builds an enormous watchtower, which he climbs in order to see the world. While he satisfies his contemplative thirst, his mother desperately insists that he come down to eat. An ingenious and surreal plot, illustrated with suggestive scenes that show the impetuous building process on which the protagonist is bent.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Esperanza renace (*Esperanza Rising*)** [F]

Ryan, Pam Muñoz

Scholastic, 2002

978-0439398855

For older children ages 10-13

Esperanza Ortega possesses all the treasures a young girl could want: fancy dresses; a beautiful home filled with servants in Aguascalientes, México; and the promise of one day rising to Mama's position and presiding over all of Rancho de las Rosas. But a sudden tragedy shatters that dream, forcing Esperanza and Mama to flee to California and settle in a Mexican farm labor camp. A genuine, compelling immigration story.

[Pat Cuesta. Los Angeles Public Library]

► **Estás en la Luna (*Your Head's in the Clouds*)** [F]

Montalbán, Carmen

Millán DerruÍ, Pilar, il.

Ed. Kalandraka Ediciones Andalucía, 2008

978-84-96388-47-5

Fiction. Stories. 12-14 years old

A grandmother and her granddaughter are the poles of this story which gives voice to a people with hard lives in the middle of nothingness. The ravages of Alzheimer's are here doubly catastrophic, since the individual's memory loss puts at risk the collective remembrances that sustain the roots of a people who cannot afford to forget its origins. The love between grandmother and granddaughter serves as a bridge to heal that fracture and makes possible a

generational changing of the guard, a transfer of witnessing. From the intimacy of the home, deep feelings, tenderness, laughter and tears are interwoven and transmit, above all, strength and hope.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Estrellita se despide de su isla (*Estrellita says Good-bye to Her Island*)** [F]

Caraballo, Samuel

Torrecilla, Pablo, il.

(Bilingual)

Piñata Books; Bilingual edition, 2002

978-1558853386

For Children and Young Adults' Section

This 2002 Children's Piñata Book Award winner evokes poetically Estrellita's farewell to her Caribbean home. Stanzas and illustrations for her treasures capture her love of its natural beauty and living things and seal them in her memories as her love, light, and valuable little pearls.

[Phyllis Y. Adams, Salem HS, Virginia Beach City Public Schools, Virginia Beach, VA]

► **La fábrica del terror (*The Terror Mill*)** [F]

Shua, Ana María

Sanzol, Jorge, il.

Ed. Montena, 2006

84-8441-262-8

Fiction. Stories. 12-14 years old

Adapting folktales or inventing her own stories based on traditional tales, from Japan to Argentina, through China and North America, the author presents youngsters with eight fantastic tales of terror which undoubtedly will raise goose bumps in more than one reader. Specially noteworthy are "The Headless Horseman," which will wipe out the grin of any reader who discovers it, and "Yasi-Yateré, Heard But Not Seen," a story based on the Guaraní tradition of the Yasi, a phantom who baptizes children by licking their foreheads. The relevant references to great writers of the genre, like Edgar Allan Poe, complete this magnificent book.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Fábula de la ratoncita presumida (*Fable of the Conceited Little Mouse*)** [F]

Nazoa, Aquiles

Sempere, Vicky, il.

Ediciones Ekaré. Colección Rimas y Adivinanzas, 1995

978-9802570744

Grades Pk - 2

This is an enchanting and humorous retelling of an old Chinese fable by beloved Venezuelan poet Aquiles Nazoa. A beautiful, but also pretentious and ambitious, little mouse named Hortensia rejects the love of Alfredito, her humble neighbor and friend as she embarks on a quest to find the most powerful suitor to marry her.

[Reforma]

► **Family Pictures. Cuadros de familia** [F]

Lomas Garza, Carmen (Author/Illustrator)

Children's Book Press, 2005

978-0892390502

For younger children ages 5-9

An award-winning, beautiful and moving bilingual story about the author's childhood in Kingsville, Texas. Vivid descriptions in Spanish and English accompany the artist's exquisite depictions of various family scenes, reflecting the roots of Lomas Garza's artistic inspiration. With eloquent and inspiring comments from Sandra Cisneros and Pat Mora.

[Pat Cuesta. Los Angeles Public Library]

► **Mis favoritos. Cuentos de costumbres (*My Favorite Folktales*)** [F]

Rodríguez Almodóvar, Antonio

Capdevila Valls, Roser; Seoane, Marina; Puebla Morón, Teo, il.

Ed. Algaida, 2007

978-84-7647-599-7

Fiction. Stories. 6-8 years of age

The compiler of these tales, Antonio R. Almodóvar, selects his favorite folktales in this three-volume collection. In this book, focused on the folktale and local customs, the reader gains access to four traditional stories populated by peasants, kings, soldiers and fantastic animals, and through them enters the marvelous world of oral tradition narratives.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Federico** [F]

Arias, Leo (Author/Illustrator)

Ediciones del Eclipse, 2006

978-84-96682-07-8

Fiction. Stories. 0-5 years old

The main character of the book is a child who tries by all means possible to reveal the mystery of his cat's identity. The child's questions and doubts are reflected in the graphic work, which echoes the text, and narrates in its own peculiar language, the child's sense of uncertainty when facing a cat who does not respond. The work stands out above all for its sense of humor, in reality, the main protagonist of the story about friendship.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Federico García Lorca para niños y niñas... y otros seres curiosos**

(Federico García Lorca for Boys and Girls... and Other Curious Beings) [F]

García Lorca, Federico

Calatayud Cerdán, Miguel, il.

Ediciones de la Torre, 2007

978-84-7960-361-5

Poetry. 9-11 years of age

This anthology covers different periods and finds a point of fusion in its simplicity and suggestion of images. Because of their themes and their form, these poems are apt and interesting for boys and girls who are just beginning to read poetry. Calatayud creates, in turn, a parallel visual universe in continuous dialogue with the verses. The work closes with a basic biography of the poet accompanied by photographs.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Felipa y el Día de los Muertos (Auf Wiedersehen, Oma)** [F]

Müller, Birte

(Translated)

NordSüd Verlag AG

0-7358-2010-4

The colorful chalk-like illustrations occupy a prominent role in this story more suited for younger audiences.

This is a story about Felipa, a young girl who lives in the Andes and misses her recently passed grandmother. The animals of the Andes do not know where grandma's soul is, but her mom told her that it is on the top of the mountains. Felipa walks and walks trying to get there, but it is too far away

and her father brings her back. To console her, they do a celebration on grandma's honor, which gives Felipa closure.

[Maripaz García, Ph.D. Dept. of Spanish and Portuguese Yale University maripaz.garcia@yale.edu]

► **Física y agua (*Physics and Water*)** [NF]

Nos Aguilà, Oriol

Ed. Parramón, 2003

84-342-2510-7

Informative Works and Reference Works. 12-14 years of age

This book approaches physics by means of experimentation, with the objective of stimulating learning through practice. Several practical exercises are offered, each mark according to the level of difficulty: low, medium, or high. The practical physics exercises include building a weather vane, Newton's pendulums, a thermometer (not based on mercury) and hand fan. The applied experiments with water are varied, from building a water clock to a waterwheel. All experiments are preceded by brief theoretical explanation.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El Flamboyán Amarillo (*Yellow Flamboyán Tree*)** [F]

Lázaro, Georgina

Delacre, Lulu, il.

Lectorum Publications, 2006

978-1933032290

Grades 3-5

The beautifully written text and refreshing watercolor and pastel illustrations make this a delightful book to read aloud as well as for independent reading. Tells how a young boy, moved by his mother's deep affinity for a yellow flamboyán tree, brings home some of the tree's beauty in the form of a seed. As the tree grows, the boy discovers the miracle of creation, and when the tree finally blooms, it brings a beautiful surprise. Accompanying author and illustrator notes provide further information about the flamboyán.

[Reforma]

► **Las flores de nieve y el zorrillo (*Snow Flowers and the Little Fox*)** [F]

Coll Fernández, África (Author/Illustrator)

Ed. Brosquil, 2006

84-9795-109-3

Fiction. Stories. 6-8 years of age

This simple circular story introduces a little fox who makes many important discoveries: the happiness which sincere friendship affords us, the sweetness of honey, the fleetingness of things—exemplified by the ephemeral snow which disappears with the heat—and the marvelous perfection with which nature marks the passage of time to complete the cycle of the seasons.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Frida** [NF]

Winter, Jonah

Juan, Ana, il.

Arthur A. Levine Books; illustrated edition, 2002

978-0590203203

Intermediate

This book tells the story of the often tragic life of Mexican artist, Frida Kahlo. The colorful and intense paintings in the book include imagery from Frida's life in México and her own artwork. This is a good introduction to a thematic unit on Frida or Mexican artists.

[Lori Langer de Ramirez, Herricks Public Schools, NY, lori@miscositas.com]

► **Frida María (*Frida María*)** [NF]

Nourse Lattimore, Deborah

(Translated)

Libros Viajeros by Harcourt Brace & Co.

0-15-201487-X

It is appropriate for all ages

Set in the old Southwest, this is the story of how Frida María and her family prepare for an upcoming party. The colorful watercolors occupy a prominent role and depict clearly the scenes of the story and the beautiful landscape of the Southwest area of the United States during the colonial times.

[Maripaz García, Ph.D. Dept. of Spanish and Portuguese Yale University maripaz.garcia@yale.edu]

► **Futuros peligrosos (*Dangerous Futures*)** [F]

Barceló Estevan, Elia

Ed. Edelvives, 2008

978-84-263-6700-6

Fiction. Stories. 15-18 years of age

This series of stories show the hardest part of life. One of the most noteworthy is “Your Heart’s Desire”, which tells the story of Alvaro, an adolescent from a rich family who is studying in Rome. While he is beset by superficial existential doubts, his parents and his brother die in a traffic accident. Alvaro will inherit the family fortune, but bad company and not knowing what he wants lead him to death. In “The Glass Man”, Matías Hernández goes to his umpteenth job interview and he is again rejected because they have found out he consumes too much alcohol, shackling further his fragile private life.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Gallego a la orilla del mar (*Galician at the Seashore*)** [F]

Fariás Díaz-Noriega, Juan

Cobas Gómez, Xosé, il.

Ed. Fondo de Cultura Económica, 2006

968-16-8277-7

Fiction. Stories. 9-11 years old

This is the story of O Rapaciño, an old man who was beleaguered by memories and who, with each passing day, felt that he has less and less time left. He wanted to enjoy the time he had left fishing in his boat, as he used to do, and talking with Her, his wife who had left him some years back.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El Ganso (*Goose*)** [F]

Cintas, Rosa

Riva, Gabriel de la, il.

Ed. Siete Olas, 2006

978-84-611-2115-1

Informative Works and Reference Works. 9-11 years of age

This book provides an invitation to learn about the National Park of Doñana from a very special guide, Goose. This reprint covers and dissects the different environments that make up the park, with their respective plant and animal species. The objective of the author, besides showing the park, is to raise awareness about respecting animals and

environmental conservation. The book offers information about the history of Doñana as well as maps and orientation on the trails and hikes that may be undertaken.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Gasol por Pau Gasol. El partido de mi vida (*Gasol by Pau Gasol: The Game of My Life*)** [NF]

Gasol Sáez, Pau; Sáez, Jesús; Carreño Ocaña, Fernando

Ed. Edebé, 2006

84-236-8085-1

Informative Works and Reference Works. 12-14 years of age

This biography of the young basketball player, which describes everything he went through to get to the top, becoming the greatest Spanish player of all time in this sport and garnering international recognition for his play. Through this book the reader gets to know Gasol, not only in the professional but also in personal sphere, from the early years of his life, when he attended school and started playing basketball, to the present day, when he becomes a star in the NBA with the Memphis Grizzlies. The book is full of personal anecdotes, experiences and photographs which draw us closer to this sports figure.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Gathering the Sun: An Alphabet in Spanish and English (*Recogiendo el Sol: Un abecedario en español y en inglés*)** [F]

Ada, Alma Flor

Silva, Simón, il.

Rayo; Bilingual edition, 2001

978-0688170677

Poetry

This bilingual book contains poems written around themes relating to agricultural workers in California. The imagery in the illustrations is strong and colorful, while the poetry is simple and straight-forward yet deep in meaning and symbolism. There is good vocabulary in the book and it is particularly useful for reciting poetry with young students.

[Lori Langer de Ramirez, Herricks Public Schools, NY, lori@miscositas.com]

► **Un gato en casa (*A Cat in the House*)** [NF]

Roca, Núria

Curto, Rosa María, il.

Ed. Edebé, 2007

978-84-236-8573-8

Informative Works and Reference Works. 6-8 years of age

Having a cat in the house implies certain responsibilities for adults as well as for children. This book describes, as if it were a story, the basic needs of a cat. Through double pages full of significant images, the child learns about everything relative to a cat's food, play and need for independence.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Generación del 27. Poemas (*The Generation of 1927: Poems*)** [F]

García, José Antonio

Sánchez Moreiro, Enrique, il.

Ed. Everest, 2007

84-241-1842-6

Poetry. 15-18 years of age

This collection gathers poems by that generation's ten most representative authors: Rafael Alberti, Vicente Aleixandre, Damaso Alonso, Manuel Altolaguirre, Luis Cernuda, Gerardo Diego, Federico García Lorca, Jorge Guillén, Emilio Prados, and Pedro Salinas. A brief introductory profile of each one is included, along with an interesting study of the group.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Gesta Dei. Enciclopedia gráfica de los asuntos humanos y de las cosas en general (*Gesta Dei. Graphic Encyclopædia of Human Affairs and Things in General*)** [NF]

Nine, Carlos (Author/Illustrator)

Ed. De Ponent, 2007

978-84-96730-00-7

Informative Works and Reference Works. 15-18 years of age

A preface, 106 plates and an interview comprise this graphic encyclopedia by and about the Argentine illustrator Carlos Nine. The preface is a complex text, with constant turns, which achieves its objective: to leave the reader perplexed. The plates maintain the tone, this time expressed in nib or in pencil, and reflect the encounter of swift brushstrokes, satire,

and an expert capacity for synthesis under a title which determines the sense. Lastly, the interview shows the tense relationship between interviewer and illustrator, and the vision the latter has of his trade. Readers will not remain unmoved and probably will return to the work for repeated readings.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Gordito relleno (*A Stuffed Fat Boy*)** [F]

Casalderrey, Fina

López Domínguez, Xan, il.

Ed. SM, 2008

978-84-675-2211-2

Fiction. Stories. 9-11 years old

This is the story about an overweight boy and how an occurrence in camp makes him change his habits. The book covers subjects like orphans, obesity, fear, loneliness, friendship and father-son relationships. A boy at camp decides to play a practical joke during the night with the light from the screen of his cellular phone. Zoel becomes afraid and suffers an accident that causes him to be hospitalized for several days. In the hospital room, Zoel begins to write his memoirs.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El Gran Guerrero (*The Great Warrior*)** [F]

Añorga, Pello

Mitxelena Erice, Jokin, il.

Ed. Faktoría K de Libros, 2007

978-84-96957-18-3

Fiction. Stories. 9-11 years old

This picture book develops a fable, involving the atmosphere of legend and laden with symbolism, about enemies who are fruit of our own creation and the peace that is gained upon vanquishing them, by means of self-discovery and liberation from socially dictated roles. This is a story about personal growth with a pacifist message which provokes reflection on the essential questions that concern a human being.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **La gran montaña (*The Great Mountain*)** [F]

Delgado, José Antonio

Salvador, Carmen, il.

Ed. Ekaré, 2006

980-257-328-0

Fiction. Stories. 0-5 years old

Elephant has a dream. He wants to climb to the top of the great snowy mountain, but he knows what a difficult task it is. Camel, Kangaroo and Yak want to accompany him. A precious animal story in which friendship and achievement play a major role. The power of comradeship and the hope of fulfilling a dream are the principal engines for reaching the goal. A book that will encourage children to work together and to try to discover and value the special qualities that each of them possesses.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Grande Pequeño (*Big Little*)** [NF]

Particelli, Leslie (Author/Illustrator)

Alfaguara Infantil, 2003

978-9702909880

Beginners

With colorful and rich illustrations to accompany the simple text, this book provides short sentences describing opposites (i.e., Los peces son silenciosos / Los perros hacen ruido). These books are perfect for teaching the concept of opposites to FLES and young students of Spanish.

[Lori Langer de Ramirez, Herricks Public Schools, NY, lori@miscositas.com]

► **Gutenberg** [NF]

Capdevila Valls, Roser (Author/Illustrator)

Ed. Cromosoma, 2005

84-95731-18-5

Informative Works and Reference Works. 6-8 years of age

The collection “The Great Library of the Three Twins” offers readers fictional works and informative material in varying format. This title is dedicated to Gutenberg and the printing press and provides readers with a story and an animation episode in printed form and in DVD. The content is basic and easy to understand and guides readers on a journey through the history of the book.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Había una vez (*Once upon a Time*)** [F]

Almendros, Herminio

Editorial Gente Nueva, 1999

978-9590801730

Pk – Early Elementary

This classic collection of popular children's poems, rhymes, and ready-to-tell stories, compiled and retold by folklorist Herminio Almendros, will delight parents, librarians, and teachers and they savor the joy of reading together. The book includes stories and poems from the oral tradition as well as from classic children's literature. The story of Cucarachita Martina, The Little Half Chick, The Little Red Hen, are included alongside classics such as El lagarto está llorando and others, The Little Tin Soldier, and others.

[Reforma]

► **El hada Oriana. El árbol. El espejo (*Oriana the Fairy. The Tree. The Mirror*)** [F]

Breyner Andresen, Sophia de Mello

Wojciechowska, Danuta, il.

Ed. Talis, 2005

84-609-5894-9

Fiction. Stories. 9-11 years old

This book is written in a poetic tone yet without excessive artifice and presents three stories, all with very different plots and reach. On the one hand, there is a fantasy story about good and bad fairies, which extols values like friendship and solidarity and promotes environmental conservation. On the other, there are two brief legends of Japanese origin: one about an immense tree whose shade darkens half the island where it grows; another about a mirror, a mother's legacy to her daughter, so that she will never be forgotten.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Hans, Ana y el Patito Feo; La cueva del Gran Banús (*Hans, Ana y the Ugly Duckling; The Cave of the Great Banus*)** [F]

Vila Berenguer, Vicent

Felices San Juan, María, il.

Ed. Teatro Arbolé, 2004

84-931358-6-0

Theater. 6-8 years of age

Two works for marionettes by the dramatist Vicent Vila comprise this magnificent book, which children may read individually or in groups, or even stage themselves. Both texts are short. The first reinvents the story of the

Ugly Duckling with a notable humorous tone and messages of tolerance, love and respect for nature and animals. The second is an adventure where nature asks to be respected.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Harry Potter y la piedra filosofal (*Harry Potter and the Philosopher's Stone*)** [F]

Rowling, J. K.

Salamandra, 2002

978-8478887798

For older children ages 8-12

Harry Potter thinks he is an ordinary boy until he is rescued by an owl, taken to Hogwarts School of Witchcraft and Wizardry, learns to play Quidditch and does battle in a deadly duel. The affectionate and charming first in the wildly popular series about a most sympathetic hero and his magically delightful world.

[Pat Cuesta. Los Angeles Public Library]

► **Here, Kitty, Kitty! / ¡Ven, gatita, ven!** [F]

Mora, Pat

Suárez, Maribel, il.

Bilingual

Rayo, 2008

978-0060850449

Gr. Pk-1

In this third offering of Mora's bilingual easy-reader series My Family / Mi familia, a mischievous kitten hides from three small Latino children in various places throughout and around the house. The simple text, perfect for beginning readers, is complemented by soft, watercolor illustrations comprised of simple lines and details.

[Reforma]

► **Los herederos de la fuerza (*Heirs to the Force*)** [F]

Alamitos, María

Ed. Edebé, 2008

978-84-236-8853-1

Fiction. Stories. 15-18 years of age

Blanca's memory suffers the aftereffects of the grave accident which put her in a coma for several months. Nothing seems familiar and she thinks that everybody has confused her with another person called Ada. Subsequent events will lead her to assume that identity and live another life. She par-

ticipates in strange meetings, goes to parties, and even falls in love. Finally, she discovers that the beings which surround her are forces of nature destined to complete a crucial mission. The narrative recounted in the first person by the protagonist, immerses the reader in such a way as to unravel the complex storyline, which mixes mythological elements with elements of the juvenile universe.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El hijo del Buzo (*The Diver's Son*)** [F]

Lalana Josa, Fernando

Videgain, José, il.

Ed. Macmillan, 2008

978-84-7942-268-4

Fiction. Stories. 9-11 years old

The story of a professional diver and his son provides the broad outline the author uses to create a very funny mystery novel which at times comes close to the grotesque comedy of *Mortadelo and Filemón*. Ernesto's family life shatters stereotypes, as he is forced to live where his father works, in other words, on a boat. His mother, who was more restless, left them to go live with the modern pirate Barbaverde. The author's sarcasm and irony are expressed through Ernesto, whose audacity will lead him to gather the clues that will reveal the dark secret behind the great anchovy factory and help him find his father, who has mysteriously disappeared.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Los hijos del rock (*The Sons of Rock*)** [NF]

Domínguez, Salvador

Ed. Fundación Autor, 2004

84-8048-615-5

Informative Works and Reference Works. 15-18 years of age

This book is a continuation of *Welcome Mr. Rock (The First Hispanic Groups: 1957-1975)*, and covers musical trends in Spain from the second half of the 1970s to 1989. The book provides an exhaustive survey of Spanish-speaking pop and rock groups, and discusses phenomena like the birth of jazz rock with a Hispanic tinge and ethnic elements derived from flamenco, Andalusian rock, and the magical symbiosis between rock and Mediterranean music achieved by musicians from the eastern half of the peninsula. Also analyzed are New Wave, the punk rebellion, techno synchronizations, the New Romantics, post-punk, hard rock and heavy metal, and the so called "Malasaña rock".

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **La historia del Rainbow Warrior (*The Story of the Rainbow Warrior*)** [NF]

Martínez Pérez, Rocío (Author/Illustrator)

Ed. Kalandraka Ediciones Andalucía, 2008

978-84-96388-44-4

Informative Works and Reference Works. 6-8 years of age

In scintillating words and pictures, Rocío Martínez tells us the story of a ship painted the colors of the rainbow and boasting a mechanical heart created to protect nature. The so-called Rainbow Warriors, the crew of the Rainbow Warrior, protected animals from indiscriminate hunting, monitored the pollution of the ocean or the use of deadly nets. This story will raise awareness among readers about the importance of protecting the environment. The end of the book is a fold-out mural with historical facts about this celebrated Greenpeace ship.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Una historia de las matemáticas para jóvenes (*A History of Mathematics for the Young*)** [NF]

Moreno Castillo, Ricardo; Vegas Montaner, José Manuel

Ed. Nivola, 2006

978-84-96566-17-0

Informative Works and Reference Works. 15-18 years of age

Written by two professors of the history of mathematics, this informative book provides us an opportunity to approach this science by means of a historical tour of the different civilizations that made important contributions to the mathematical universe. The authors select the most relevant events that have contributed to the development. The book is not intended to be an exhaustive survey of all mathematical milestones, but only to show the evolution and origins of some. Besides highlighting the great mathematical ideas, the work also provides information about the persons who conceived them.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **La historia del bufón Alegre Contador (*The Story of Happy Counter, Court Jester*)** [F]

Ravelo, Alexis

Aguado, Jesús, il.

Ed. Anaya, 2008

978-84-667-7767-4

Fiction. Stories. 12-14 years old

This work refers us to the tradition of folktales and oral narratives. It follows the classic outline of fairy stories: it begins with a disgrace, follows with the

desire of fulfilling a dream and overcoming a series of trials until reaching a happy ending. The principal theme is fighting against life's difficulties and overcoming problems with generosity and truth. The author uses humor and irony to draw us closer to a world of princes and princesses, and continually appeals directly to the reader, thereby involving him or her in the story.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Historia del uno (*A Story of the Number One*)** [F]

Uribe, María de la Luz

Krahn, Fernando, il.

Ed. Planeta, 2005

84-08-05766-9

Poetry. 0-5 years of age

This story in verse tells how the number 1 goes out to make friends because he feels lonely. He crosses valleys, rivers and deserts where he finds the rest of the numbers from 0 to 9. The journey is long and is not exempt from disappointment and dangers. In the end, the character-number obtains what he seeks through hard work and effort. Each number represents a different character.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El hogar para Dog (*A Home for Dog*)** [F]

Fernández García, César

Brocal, Pep, il.

Ed. Bambú, 2007

978-84-8343-026-2

Fiction. Stories. 6-8 years of age

Sadness and anger overwhelm the protagonist of this story when his home disappears, a casualty of fire. This simple beginning serves to show the importance of friendship and the help of others in overcoming problems. The pessimistic attitude of the protagonist, who believes his new home will not be as nice as the old one, paralyzes him when it comes to act, and it will be his neighbors who get him out of that listless mood.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El hombre de las cien manos (*The Man with a Hundred Hands*)** [F]

García Matilla, Luis

Ed. Asociación Española de Teatro para la Infancia y la Juventud, 2005

84-609-7901-6

Theater. 12-14 years of age

The publication of this text, which premiered in 1967, recovers on the best contemporary dramatic works for juveniles. Matilla creates this wrenching

story of a handicapped and marginalized boy without resorting to disparagement or crass sentimentality. Instead, what he offers is a committed reflection on the lack of communication produced by segregation, and invites the reader to understand that a physical handicap should not entail spiritual isolation. By feeling loved, the young protagonist discovers the infinite communicative possibilities that his body possesses. The reader will clearly comprehend Matilla's message: the acceptance of the other just as he or she becomes indispensable for integration.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **La hormiga Miga... ¡liga! (*Miga the Ant... Falls in Love!*)** [F]

Teixidor, Emili

Rubio Márquez, Gabriela, il.

Ed. SM, 2005

84-348-3225-9

Fiction. Stories. 9-11 years old

This is the latest entry from the "Miga the Ant" series, which is very popular with its readers, and which gained its author the National Prize for Children's Literature for the first title in the series. On this occasion, readers are approached on the subject of interpersonal relationships. The story plays with sensory language and with the surprising relationships between animals of very different sizes, who like each other but don't know how to meet.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Huerto del Limonar. Poetas del 27 (*Under the Lemon Grove: Poets of the Generation of 1927*)** [F]

Pelegrín, Ana (Editor)

Vivas Bilbao, Rafael, il.

Ed. Edelvives, 2007

978-84-263-6210-0

Poetry. 12-14 years of age

This compilation of poems by twelve authors of the Generation of 1927, among who are found Rafael Alberti, Luis Cernuda, Federico Garcia Lorca and Concha Méndez. United by the theme of an imaginary lemon grove for the literary objective of having the poets dialogue among themselves and with the reader, the poems praise the sea, flowers, trees and the stars, all elements of a landscape both exterior and interior, and are given expression in papers, that, fortunately for subsequent generations, escaped the bonfires of the Spanish Civil War.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Huevos verdes con jamón (*Green Eggs and Ham*)** [F]

Seuss, Dr.

Lectorum, 1992

978-0785791881

For younger children ages 4-7

In this favorite children's story, Yo-Soy-Juan (Sam-I-Am) is determined to make a friend eat a plate of green eggs and ham. The wonderfully rhymed translation captures the richness of Dr. Seuss' clever language.

[Pat Cuesta. Los Angeles Public Library]

► **Huida al Sur (*Flight to the South*)** [F]

Madrid, Juan

Ed. Edebé, 2008

978-84-236-9067-1

Fiction. Stories. 12-14 years old

Juan Madrid takes advantage of this foray into the world children's literature by writing a novel that is both police procedural and denunciation. The setting of the story is Salobreña and its protagonist is Tomás, a youth who hasn't had much luck in the world and who fights against society's prejudices with humility and hard work. The novel is multifaceted: one can as easily perceive all the aromas and landscapes of the Mediterranean as become immersed in a tightly-woven plot of urban corruption including a settling of accounts. The character of Tomás dominates all the stories, that by the vicissitudes of fate, become progressively more intertwined.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Imagina animales (*Imagine Animals*)** [F]

Ballesteros, Xosé

Vidaurre, Juan, il.

Ed. Kalandraka Ediciones Andalucía, 2008

978-84-96388-71-0

Fiction. Stories. 6-8 years of age

Based on the photographs of strange animals taken by Professor Vidaurre, Ballesteros uncovers the small story which lies behind them. A fun way to relate common objects to a zoology lesson. The combination of fantastic photographs with the imaginatively written text offers a unique bestiary apt for all ages.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El imperio de los incas (*The Empire of the Incas*)** [NF]

Rivera Ferrer, Marta (Author/Illustrator)

Ed. Everest, 2007

978-84-241-8718-7

Informative Works and Reference Works. 9-11 years of age

This publication allows readers to learn about one of the most interesting cultures in the history of humankind: the culture developed by the Incas since the mythical founding of Cuzco, around the year 1100, until the Spanish conquistador Pizarro assassinated Atahualpa, the last Incan king. The book skillfully covers, among other subjects, Incan legends about the origin of the world, their revolutionary social and political organization, and the modern Incan “roads” on which the chasquis tirelessly ran.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Informática e internet (*Computing and the Internet*)** [NF]

Martos, Ana

Ed. Alianza, 2004

84-206-5695-X

Informative Works and Reference Works. 12-14 years of age

The objective of this guide is to make the most common computing tasks comprehensible to anyone who feels daunted by the world of computers and virtual navigation. It describes in detail the function of each element that makes up a computer, it explains in very simple fashion how the most common programs operate, and finally, it draws the user closer to the virtual world of the Internet, by providing basic techniques to gain access to the Web, as well as a numerous listing of useful, interesting and up-to-date sites. Several sections are included which provide definitions and explanations of computing terms and concepts.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Ingenio 3 (*Inventiveness 3*)** [NF]

Navarro, Àngels; Moral, Tere

Roldós, Montse, il.

Ed. El Aleph, 2004

84-7669-648-5

Informative Works and Reference Works. 12-14 years of age

This very entertaining work contains a wide variety of exercises which offer many possibilities within a family environment. The work consists of 47

brainteasers of four different levels of difficulty. An index, a user's guide and a list of solutions are included.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **In My Family / En mi familia** [F]

Lomas Garza, Carmen (Author/Illustrator)

Children's Book Press; Bilingual edition, 2000

978-0892391639

Intermediate

Using narrative paintings, the author tells the story of her childhood growing up in a Mexican-American community in southern Texas. Scenes include birthday celebrations, meals, cooking, and leisure time activities of the author/artist and her family. The paintings – colorful, playful, and detailed - are perfect for student descriptions in Spanish.

[Lori Langer de Ramirez, Herricks Public Schools, NY, lori@miscositas.com]

► **Los instrumentos de la orquesta y La granja de la amistad** (*The Instruments of the Orchestra and The Friendship Farm*) [NF]

Goes, Alda; Nabais Pernes, Miguel; Salgueiro, Jorge

Santos Silva, João; Almeida, Francisco, il.

Ed. Talis/ Foco musical

84-609-7982-2

Informative Works and Reference Works. 6-8 years of age

This book includes two compact discs. The first is a guide to the instruments that comprise an orchestra and covers tuning, instrument families, and a description of each instrument. The second features the symphonic fable composed by Jorge Salgueiro as part of a continuing project developed by Foco Musical for primary and pre-scholastic schools. The program's objectives include stimulating musical sensibility, acquiring knowledge of the instruments of the orchestra, and ensuring the active participation of children in concerts.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El inventor de juegos** (*The Inventor of Games*) [F]

Santis, Pablo de

Ed. Alfaguara, 2008

978-84-204-7284-3

Fiction. Stories. 12-14 years old

A seven-year old boy becomes involved in an extraordinary and intense adventure in which his own life blends into the game that he himself designed,

but that was developed by a mysterious individual. A passion for games, a love of mystery and an exciting plot come together to create a magical story, full of adventures and riddles, to which no one can remain indifferent.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **La isla (*The Island*)** [F]

Dorros, Arthur

Kleven, Elisa, il.

Demco Media, 1999

978-0606168113

Intermediate

In *Abuela*, a young girl and her grandmother fly over the city to view the sights. In *La Isla*, the girl and her grandmother do the same over the island where grandma grew up. Both of these books are a wonderful jumping-off point for fantasy trips with students in which the class takes an imaginary trip over some new town or country while describing everything they see, hear, smell, and touch. The illustrations are particularly colorful and fun in these joy-filled books.

[Lori Langer de Ramirez, Herricks Public Schools, NY, lori@miscositas.com]

► **El jardín de los pájaros (*The Garden of the Birds*)** [NF]

Serrano, Francisco; Ramos, Gabriel

Botcharova, Irina, il.

Ed. CIDCLI, 2005

968-494-176-5

Informative Works and Reference Works. 9-11 years of age

The objective of this book is to provide students with an initial knowledge and respect for birds by means of introducing 12 species that live in México, a country rich in biological diversity. The majority of the species described are fairly well-known, since they inhabit all parts of the world. But others like the Mexican mockingbird, the hummingbird or the cardinal are only found in the American continents. Very colorful illustrations and a brief poem accompany the information about each one of the birds.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Joaquín Rodrigo y Per la flor del lliri blau (*Joaquín Rodrigo and Per la Flor del Lliri Blau*)** [NF]

Sanuy, Montserrat

Monreal Díaz, Violeta, il.

Ed. Susaeta, 2007

978-84-305-6139-1

Informative Works and Reference Works. 6-8 years of age

This book forms part of a collection dedicated to presenting biographies of famous composers and introducing one of their works. This time the personage and the piece selected are Joaquín Rodrigo and Per la flor del lliri blau, whose music is inspired by a medieval Valencian legend. Also included are brief notes about the guitar, some chronological facts and a vocabulary of musical terms. The book comes with a compact disc with selections from the pieces mentioned.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Una jornada de esperanza (*A Journey of Hope*)** [F]

Harvey, Bob and Kelsay Harvey, Diane

Johnson, Carol, il.

(Bilingual)

Beautiful Amer Pub Co, 1991

978-0898026030

For Children and Young Adults' Section

Hope, a sea turtle hatched in Mexican sand, struggles to enter the sea. She realizes her work has just begun. A survivor of sea perils, she returns to Escobilla to mate, carefully laying her eggs. She senses uncertainty on land and in the sea and is saddened that the nesting days for her kind may be ending. Indeed, this is the story of the sea turtle, an endangered species.

[Phyllis Y. Adams, Salem HS, Virginia Beach City Public Schools, Virginia Beach, VA]

► **José Martí. Hombre y poeta (*José Martí: Man and Poet*)** [NF]

García, Alfonso

Rivera Ferrer, Marta, il.

Ed. Everest, 2007

978-84-241-5543-8

Informative Works and Reference Works. 9-11 years of age

This interesting book rescues one of the most important political, literary and revolutionary figures of the convulsive Latin American 19th century. José

Martí (1853-1895) was a magnificent poet and a tireless fighter for freedom, not only for his beloved Cuba, but also for all the oppressed peoples of the world. Gathering facsimiles, photographs, and curious facts, this book is an excellent text from which to approach that “sincere man,” as Martí liked to define himself.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Jóvenes dibujantes (*Young Draftsmen*)** [NF]

Torres, Daniel (Author/Illustrator)

Ed. Norma, 2003

84-8431-713-7

Informative Works and Reference Works. 12-14 years of age

Daniel Torres, creator of such noteworthy characters in the comic book universe as Tom the Dinosaur and Rocco Vargas, present this didactic work, through which he teaches, in a practical, simple and fun manner, the specifics of the world of drawing. The book is divided into 35 lessons that include numerous graphic examples illustrated by the author, which help readers to comprehend and master the subject matter. Throughout the work Torres reveals secrets and offers practical advice based on his own experience.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Juana Inés (*Juana Inés*)** [NF]

Lázaro, Georgina

González Preza, Bruno, il.

(Not translated)

Scholastic Inc.

978-1-930332-57-7

It is appropriate for all ages

Juana Inés is the biography, in verse, of Sor Juana Inés de la Cruz, a famous Mexican writer from the 17th century who decided to become a nun to pursue her academic ambitions. The story is beautifully illustrated with watercolors that depict the landscapes and society of that time.

[Maripaz García, Ph.D. Dept. of Spanish and Portuguese Yale University maripaz.garcia@yale.edu]

► **Juana Inés (*Cuando los grandes eran pequeños*) (*Juana Inés. When the Grown-Ups were Children*)** [NF]

Lázaro León, Georgina

González Preza, Bruno, il.

Lectorum, 2007

978-1930332577

For younger children ages 7-10

Beautiful verse and lushly detailed, color illustrations tell the story of a little girl named Juana Inés who loved to read at a time when women could not go to school –and went on to become the leading writer and intellectual of her day–. This lovely and inspiring portrait of sor Juana Inés de la Cruz vividly recreates life in 17th century México, bridging the centuries to show us her early life, dreams and remarkable accomplishments. Part of the acclaimed biography series for children “When the Famous Were Young”.

[Pat Cuesta. Los Angeles Public Library]

► **Juega con Eugenio a juegos de ingenio (*Play the Scene with Eugene: Games of Ingenuity*)** [NF]

Navarro, Àngels

Cabassa i Cortés, Mariona, il.

Ed. Beascoa, 2006

84-488-2372-9

Informative Works and Reference Works. 6-8 years of age

In this book, the author shows us how intelligence can be developed through games. In the index we will find the list of games she proposes, as well as the level of difficulty of each one. Also included is a teaching guide filled with practical and useful advice for parents and educators that analyzes the purpose of games of ingenuity, demonstrates how the book should be used, and suggests an appropriate attitude for parents relative to games. The solutions appear at the end of the book.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Un juego para cada día (*A Game for Each Day*)** [NF]

Castillo, Blanca; Martínez Gil, Fernando

Juan, Jorge de, il.

Ed. Libsa, 2005

84-662-0984-0

Informative Works and Reference Works. 9-11 years of age

This book offers 124 games, divided in four blocks, and includes popular games, sports, and creative activities involving handicrafts, word games

and memory games. The explanation of each game covers a page in which appears the title, the steps to be followed and two insets: one that lists the materials needed and the number of players required, and another with suggestions about possible variants of the game and things that are disallowed.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Juegos de ingenio (*Games of Ingenuity*)** [NF]

Navarro, Àngels

Crexells, Cristina, il.

Ed. Timun Mas, 2005

84-08-06139-9

Informative Works and Reference Works. 6-8 years of age

Well-organized and soundly based on pedagogic principles, this interesting book about ingenuity features different types of games of increasing difficulty and addresses young readers who, as they say, “will learn by playing”. Word games, addition and subtraction games, games of perception and motor functions, labyrinths, word searches, objects and their shadows, shadow play and other variants, are only some of a wide range of games and riddles included, which increase in difficulty as they are being solved.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Jugando con la luz. Óptica practica para curiosos (*Playing with Light: Practical Optics for the Curious*)** [NF]

Mejías Arias, Pedro Miguel; Martínez Herrero, Rosario; Serna Galán, Julio; Piquero Sanz, Gemma

Mejías Arias, Pedro Miguel, il.

Ed. Nivola, 2006

84-96566-06-4

Informative Works and Reference Works. 12-14 years of age

The authors help us play with light and also with colors. They extract the most astonishing results from the simplest experiments imaginable. They demonstrate how to achieve magical effects with a sheet of paper stained with grease and two light bulbs. They teach us how to “take the temperature of light” and to discover that each color carries a different amount of energy. This book is a continuous game which allows us to easily understand some complex concepts of physics, surely evidence that learning can be a lot of fun.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Juguemos en el bosque (*Let's Play in the Woods*)** [F]

Bergna, Mónica (Author/Illustrator)

Ed. Ekaré, 2003

980-257-282-9

Poetry. 0-5 years of age

Starting from a popular hide and seek song of repetitive structure, the book tells a story which parallels the one told in the song. Some playful and mischievous sheep make fun of a wolf while he dresses. When the wolf is ready, he'll leave his hiding place and try to capture them. The last pages include the music and lyrics of the song.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Julia: Cuando los grandes eran pequeños (*Julia: When the Grown-Ups Were Children*)** [F]

Lázaro, Georgina

Lectorum Publications, 2006

978-1930332584

Grades 2-4

With poetic text and beautiful illustrations, the book re-creates the time in which Julia de Burgos grew up and became one of Puerto Rico's and Latin America's most beloved poets.

[Reforma]

► **El juramento de los Centenera (*The Oath of the Centeneras*)** [F]

Carreras de Sosa, Lydia

Ed. Edelvives, 2007

978-84-263-6626-9

Fiction. Stories. 15-18 years of age

In the early 20th Century, many Spaniards emigrated to Argentina, fleeing hunger, misery and war. Based on real events, this realist novel recounts one of those incredible stories, in which five orphaned brothers set out on the long journey across the Atlantic to reach "the land of opportunities," as Argentina was known at that time. On the ship, little Maria gets lost and only because Josep tells the story to a friend are the brothers able to pursue the truth, the only way which they really have of living in peace with themselves.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **¿Kiencomoqué? (Whohowwhat?)** [F]

Parrondo, José (Author/Illustrator)

Ed. Kalandraka Ediciones Andalucía, 2006

84-96388-49-2

Fiction. Stories. 0-5 years old

In this original account, the author tells us the story of an unlucky Martian who forgets his hat on Mars. By means of a question and answer mechanism, the narrator's voice forces the reader to think of solutions to the problems the Martian encounters in his attempts to find a hat. An innovative structure which will motivate the child to keep turning the pages to check if his own hypotheses are confirmed. The highly ironic illustrations underscore the playful character of this picture book.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Kira-Kira (Punto de encuentro) (Kira-Kira. Meeting Point)** [F]

Kadohata, Cynthia

Everest, 2006

978-8804554837

For older children ages 10-12

Newbery award-winning story chronicles the close friendship between two Japanese-American sisters growing up in rural Georgia during the late 1950s and early 1960s, and the despair when one sister becomes terminally ill. Movingly captures a family's sustaining love.

[Pat Cuesta. Los Angeles Public Library]

► **Kôt** [F]

Ábalos, Rafael

Ed. Montena, 2007

978-84-8441-398-1

Fiction. Stories. 15-18 years of age

Several serial murders, a sect with medieval origins and a virtual game are the principal elements of this novel abounding in mystery and dangerous adventures. The work is constituted by three stories starring different characters: two adolescents of exceptional intelligence, a homicide detective and an FBI lieutenant, and a rich businessman. The different stories occur in parallel until they converge when the macabre enigma hidden behind the word "kôt" is revealed.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **La y Lolo (*La and Lolo*)** [F]

Gómez Ojea, Carmen

Villamuza, Noemí, il.

Ed. Lynx, 2006

84-96553-17-5

Fiction. Stories. 9-11 years old

This novel narrates Lolo's love for all types of animals and Bugs. On his tenth birthday, he asks for a pet, but his mother doesn't like animals at all, and he has to settle for taking care of Penelope, the spider in his room. One day a lizard crawls into his school backpack and Lolo calls her La. He accidentally cuts off her tail and his parents, who find out, decide to take her to the veterinarian. In the end, Lolo will return the lizard to its natural habitat.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El laboratorio secreto (*The Secret Laboratory*)** [F]

Prats Martínez, Lluís; Roig Tió, Enric

Ed. Bambú, 2006

84-8343-014-2

Fiction. Stories. 12-14 years old

Mystery, adventure and a bit of science fiction are the genres which give form to this story of short chapters and fast-paced prose. Two adolescent boys accompany their parents to Paris on a business trip. By chance, they discover an abandoned laboratory, full of sophisticated inventions, one of which is capable of producing terrible hallucinations. The investigative company Trouton wants to use this machine for a million-dollar project and in order to obtain it, they kidnap one of the youngsters.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Laughing Tomatoes and Other Spring Poems / Jitomates risueños y otros poemas de primavera** [F]

Alarcón, Francisco

Bilingual

Children's Book Press , 1997

978-0892391394

Gr Pk-3

This bilingual collection of twenty poems is a tribute to life and nature in which Tomatoes laugh, chiles explode, and tortillas applaud the sun. Artist Maya Christina Gonzalez illustrations are a visual treat as they bring each poem to colorful life.

[Reforma]

► **Lazarillo de Tormes (*Clásicos a medida*) (*Lazarillo de Tormes*)** [F]

Arechabala, Isabel, il.

Anaya, 2007

978-8466751711

For older children ages 10-13

This classic picaresque novel narrates the engrossing life and misfortunes of Lázaro, who made surviving by one's wits into an art form. Wry wit and social commentary from the Spanish classic is perfectly adapted for young readers, with engaged color illustrations.

[Pat Cuesta. Los Angeles Public Library]

► **El legado de Hipatía (*Hypatia's Legacy*)** [F]

Muñoz Puelles, Vicente

Morales Villanueva, Judit; Gòdia Moragues, Adrià, il.

Ed. Anaya, 2007

978-84667-6257-1

Fiction. Stories. 12-14 years old

This is a family ghost and book story with a twist, as the ghosts here are devoted readers, who return to finish a novel which they left in the middle or to save a library from fire. The books are also enchanted: they know how to draw attention to themselves so they will be read or they return on their own to the shelf from whence they came, since they like to be in the company of like-minded books.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Leo el dragón lector (*Leo the Dragon Reader*)** [F]

Villota Rocha, José Andrés

Benito, José, il.

Ed. Fórcola / Páginas de Espuma

978-84-8393-006-9

Fiction. Stories. 6-8 years of age

Taking the well-known fire-breather as a resource, the author of *Leo the Dragon Reader* changes the role of this mythic animal by giving a twist to the feats usually performed by dragons in stories. Thus, the reader encounters a dragon who, charged with protecting a wizard fixated with reading and books, ends up becoming a great reader and a passionate defender of reading.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Libro de las preguntas (*The Book of Questions*)** [F]

Neruda, Pablo

Ferrer Soria, Isidro, il.

Ed. Media Vaca, 2006

84-934038-7-3

Poetry. 15-18 years of age

This collector's edition, magnificently edited by Media Vaca, provides an excellent opportunity to fully introduce readers both to the poetry and to Pablo Neruda (1904-1973) himself, which are probably impossible to differentiate. This long ode in the form of a question from the great Chilean poet is illustrated by Isidro Ferrer with a kind of photographic collage of rare simplicity and beauty.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El libro de los verbos: uso, conjugación y dudas (*The Book of Verbs: Usage, Conjugation and Doubts*)** [NF]

Ramonedá, Arturo

Ed. Alianza, 2006

84-206-6037-X

Informative Works and Reference Works. 12-14 years of age

The verb is the grammatical category with the greatest variety of forms and greatest number of irregularities. The Book of Verbs contains all the necessary information about verbs, from their components, tenses, and forms to the prepositions that accompany them, including the conjugation of all possible examples of regular and irregular verbs. A very useful reference work indeed!

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El libro de Nebal (*The Book of Nebal*)** [F]

Bosque Nieto, M.^a del Carmen, del

Ruano, Sara, il.

Ed. Everest, 2006

84241-1692-5

Fiction. Stories. 9-11 years old

The Kingdom of the Tsar Ivan is full of all sorts of riches, but its inhabitants cannot take pleasure in them because there is no joy. One day, the crown prince, an eleven-year old boy named Alexander, finds out from reading The Book of Nebal that in the Forest of Gems is found the sesame diamond, which means "diamond of joy". Despite everybody saying that it is only a fantasy forest, Alexander departs in search of the diamond, thus entering a region where dreams and reality, in equal parts, are blended.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El libro de oro de las fábulas (*The Golden Book of Fables*)** [F]

Bravo, Constanza, il.

Groundwood Books, 2004

Ediciones Ekaré (Libros de Oro), 2004

978-0888995735

Gr 2-5

This first collection of eleven fairy tales and folktales brought by the Spanish to Latin America but transformed in the course of their retelling, includes a male version of Cinderella and a Latin Americanized version of Hansel and Gretel. Beautiful illustrations greatly enhance this lovely gem. The lively fables in the second book, written by such renowned fabulists as Aesop, Félix María de Samaniego, and Tomás de Iriarte, are here retold in a mini edition.

[Reforma]

► **El libro maldito de los templarios (*The Accursed Book of the Templars*)** [F]

Díaz Valladares, Francisco

Ed. SM, 2008

978-84-675-3061-2

Fiction. Stories. 12-14 years old

This narrative belongs to the tradition of thrillers about secret societies. The author takes a historical episode as a starting point and proceeds to construct a story which builds on those events, creating an atmosphere where mystery and fantasy fuse. With a fast-moving plot, where all loose ends are accounted for, the author uses all the resources of both children's books and mystery novels to rivet the attention of the adolescent reader. At the same time, the author uses historical references which lend verisimilitude to the story as well as a cinematographic exposition that allows us to immerse ourselves in the world he has created.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Limericks, animales y canciones (*Limericks, Animals y Songs*)** [F]

Castaño, Francisco

Rodríguez, Jorge, il.

Ed. Hiperión, 2004

84-7517-811-1

Poetry. 9-11 years of age

Cecilia, the protagonist of the book, provides the thread of continuity in this beautiful set of poems and songs about animals and other things, such as

a new “Pirate’s Song. This book allows the reader to just enjoy the words and feel what poetry evokes.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Línea recta (*Straight Lines*)** [F]

Van Aerssen, Ignacio; Jaraíz, Belén (Author/Illustrator)

Ed. Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, 2006

84-8026-305-9

Informative Works and Reference Works. 9-11 years of age

The authors introduce the straight line as an essential component of the images and shapes that surround us. They do so by means of drawings, photographs that show the use of the straight line in real life, and examples of how straight lines are interpreted in modern art. The above is seasoned with word games relative to meaning and form and completed with a dramatic fold-out that heightens the playful character of the work.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El loro de Robinsón (*Robinson’s Parrot*)** [F]

Gómez Yebra, Antonio A.

Peláez, Cristina, il.

Ed. Everest, 2006

84-241-8057-7

Fiction. Stories. 0-5 years old

A boy named Robinson, like the literary character Robinson Crusoe, comes to a desert island. There he experiences loneliness and longs for his family. He recovers some objects from the ship which the tides bring to the beach: a plastic chair, a great piece of fabric from a sail, a black telescope and a tattered novel. Later he makes friends with a parrot. With the help of many others of his kind, the parrot will fly the boy back home. A dream story for the very young that will introduce them to adventure stories.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Los lunes, poesía (*Mondays: Poetry*)** [F]

Sierra, Juan Carlos

Ed. Hiperión, 2006

84-7517-739-5

Poetry. 15-18 years of age

Divided into thematic chapter titles like “Adolescence,” “Night,” and “Love,” this is a selection of very important poets like Angel Gonzalez, Jaime Gil de

Biedma and José Hierro, among others, who give free rein to their imagination and feelings to let us know what they think about life and its incidents. [Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **La luz es como el agua (*Light is like Water*)** [F]

García Márquez, Gabriel

Norma Editorial, 1999

978-9580455714

Advanced

This wonderful story by Gabriel García Márquez has been re-made into a picturebook with delightful illustrations to carry along the lyrical prose. Two boys are given a boat as a reward for doing well in school. When their parents leave them alone one evening, they imagine that the light flowing from a lamp is like a river on which they can travel in their boat to distant places. The text of this book will delight more advanced students with its symbolism and magic realism.

[Lori Langer de Ramirez, Herricks Public Schools, NY, lori@miscositas.com]

► **M de México (*M for México*)** [NF]

Cordero, Flor de María; Prats Pij Joan, Joan de Dèu

Photographs: Cordero, Flor de María

Ed. Intermón Oxfam, 2007

978-84-8452-498-4

Informative Works and Reference Works. 6-8 years of age

Flor de María Cordero, photographer and journalist, draws beginning readers close to México, her native country, through a simple alphabet that accompanies the photographs. Youngsters will learn what life is like in the country, including the concerns and interests of its inhabitants, such as what they like to do in their free time, by means of simple texts matched with colorful images that irradiate joy and enthusiasm.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Maddox descubre el camino (*Maddox Discovers the Way*)** [F]

Santos Torres, Care

Tejerina, Germán; Muñoz, Daniel, il.

Ed. Destino, 2007

978-84-08-07313-0

Fiction. Stories. 9-11 years old

With *Maddox Discovers the Way*, Care Santos initiates a series of twelve stories, in which twelve boys and girls are destined to meet. Each one of

them possesses a gift, a special ability which completes the gifts of the rest. Together they will struggle for the good of mankind, but they have to meet before twelve trimesters pass. Maddox is the guide, the one destined to gather together the twelve and the one who opens the way to the ARCANUS. They are the twelve elect who every twelve times twelve years must complete a mission to save the world.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Maisy Crick-Ras-Flash: cuenta con Maisy (*Maisy's Twinkly Crinkly Counting Book*)** [NF]

Cousins, Lucy

Serres, 2004

978-8484881216

For younger children ages 3-5

Everybody's favorite, mischievous mouse Maisy invites preschoolers to join her in having fun with numbers and colors to count, touch, press and feel.

[Pat Cuesta. Los Angeles Public Library]

► **Malekin o el secreto del armario (*Malekin or the Secret of the Wardrobe*)** [F]

Celis, Agustín; Ramírez, Alejandra

Gordillo, Xavier, il.

Ed. Planeta-Oxford, 2006

978-84-9811-040-1

Fiction. Stories. 9-11 years old

One of the things Cristina likes best is to dream, but to daydream. Such is the case that she thinks that her grandfather is a duke and that his home is Elanor Castle, an enchanted place. There is where she spends her daydream summer vacation. It is July already, there are few days of vacation left, and she begins preparations to get to this magic place and find new mysteries to solve. What our protagonist doesn't know is that this summer, once it comes, she will find a real mystery.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **¡Mamá! (*Momma!*)** [NF]

Ramos, Mario (Author/Illustrator)

Ed. Corimbo, 2005

84-8470-145-X

Informative Works and Reference Works. 0-5 years of age

This work skillfully combines the informative character of children's books and a literary narrative. Based on an anecdote taken from daily life —a spider

found in the protagonist's room— it gradually introduces children to basic numerical concepts, endowing the math lesson with a mother's tenderness. Although the mother is absent, she is longed for as a protective being and as the balm of childhood fears.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Mamá elefante es genial (*Momma Elephant is Great*)** [F]

Keselman, Gabriela

Bielinsky, Claudia, il.

Ed. Alfaguara, 2008

978-84-204-6968-3

Fiction. Stories. 0-5 years old

Mom Elephant feels inadequate because of her enormous trunk and enviously observes other mothers. But her children make her regain her self-confidence because, although she's not able to put on a t-shirt, she can do a lot of good things with her trunk that other mothers without one cannot do. Differences are what make a person special; that's why we have to accept them and find their positive side.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Mamá Gansa: una colección de rimas infantiles clásicas (*Mother Goose: A Collection of Classic Nursery Rhymes*)** [F]

Hague, Michael, il.

Everest, 1996. Col. Rascielos

978-0805002140

For younger children ages 3-7

An absolute delight for the eye and ear. Accompanied by a splendid assortment of colorful, beautifully detailed illustrations by a noted illustrator, this collection is a children's favorite.

[Pat Cuesta. Los Angeles Public Library]

► **Mamás a porrillo (*Loads of Moms*)** [F]

Duran i Armengol, Teresa

Quelot, il.

Ed. La Galera, 2006

84-246-2339-8

Fiction. Stories. 0-5 years old

One of the central issues in parent-child relationships is the establishment of rules and the imposition of discipline. Teresa Duran tackles the conflict

that often ensues when a child's will clashes with that of the parents, in a greatly imaginative way, full of good humor and tenderness. There are no winners or losers in the struggle: the child clearly learns what to expect from his mother and he finally discovers on his own that scolding is not a sign of a lack of love.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Mandaderos de la lluvia y otros poemas de América Latina.**
(Messengers of the Rain and Other Poems from Latin America) [F]
Lee, Claudia, ed.

Yockteng, Rafael, il.

Canada/U.S. Libros Tigrillo: Groundwood Books, 2002

978-0888994714

Gr 1-5

Sparse, yet lovely pastel watercolor and pencil illustrations adorn the pages of this poetry anthology. The book gathers well-known poems for children by such Latin American classics as Ruben Darío, Pablo Neruda, Gabriela Mistral, Rafael Pombo, and María Elena Walsh. Brief bios provide the major poetic works of each author. The book also includes an author and title cross-index.

[Reforma]

► **La mansión misteriosa *(The Mysterious Mansion)*** [F]

Gil Martínez, Carmen

Blanco, Riki, il.

Photographs: Ribas, Artur

Ed. Combel, 2007

978-84-9825-261-3

Poetry. 6-8 years of age

A mysterious house is witness to a parade of very peculiar monsters: a headless ghost, a vampire in love, a witch who cooks, a dancing dragon, a mummy who loves the rain, and a werewolf whose scalp itches mightily. This book is written in short verses of simple rhythm and amusing consonant rhymes.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Manuela color canela (*Manuela, Color of Cinnamon*)** [F]

Dresler, Elena

Fernández, Marisol, il.

Fondo De Cultura Económica USA, 2005

978-9681650162

Gr. Pk-2

Collages of the sea, sun, clouds, wind and other natural elements are accentuated with simple poetic text and delicate drawings of landscapes as the author compares the color of Manuela's skin to that of the natural elements surrounding her.

[Reforma]

► **Marcos Mostaza uno (*Marcos Mustard One*)** [F]

Nesquens, Daniel

Ranucci, Claudia, il.

Ed. Anaya, 2008

978-84-667-7683-7

Fiction. Stories. 9-11 years old

Nesquens uses the family and the relationships among its members to construct a humorous story in which local color and nonsensical elements coalesce in a first person narrative. As on other occasions, the comedy derives from the child's perspective, as he never fully understands his environment, and from the way he caricatures adults.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Marcos ya no tiene miedo (*Marcos Fears No Longer*)** [F]

Rius, Roser (Author/Illustrator)

Ed. SM, 2005

84-348-2803-0

Fiction. Stories. 0-5 years old

Confronting nighttime fears requires the predisposition of youngsters to overcome them. The resources which this story uses to convince the protagonist of that necessity are humorously based on the loneliness and exhaustion of the small monster who lives in the closet, forced to inspire fear during the night and then having no bed where he can rest. Marcos will help him with his troubles.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Margarita** [F]

Darío, Rubén

Doppert, Monika, il.

Panamericana Editorial, 2003

978-9583006548

Poetry

Nicaraguan poet Rubén Darío uses beautiful imagery in this poem about a brave young girl who sets off to sea to make her dreams come true. The poetic text is accompanied by black-and-white illustrations that enhance the magical feeling of the story.

[Lori Langer de Ramirez, Herricks Public Schools, NY, lori@miscositas.com]

► **Marie Curie** [NF]

Cugota, Lluís

Vera, Luisa, il.

Ed. Parramón, 2005

84-342-2825-4

Informative Works and Reference Works. 9-11 years of age

This is a biographical novel about Marie Curie, one of the most important women in the history of science. Narrated in the first person, the novel recounts her life, the social context of the age in which she lived, and the scientific discoveries she made with her husband. Included at the end is a timeline with the most important events relative to the history, technology, and arts of the age.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Marieta doctora (Doctor Marieta)** [NF]

Masgrau Plana, Fina

Bellver Ferrando, Lourdes, il.

Ed. Tàndem, 2005

84-8131-546-X

Informative Works and Reference Works. 0-5 years of age

Marieta, a likeable rat, is a humanized animal—a classic character with a long tradition in children’s literature. She is like a girl, and as such, lives, plays and learns to grow, always with overflowing joy and enthusiasm. Bellver’s delightful drawings show her in all types of daily life situations, that Masgrau’s text, in simple, catchy rhymes, underscores and explains. This is an easy read for beginning reader and is likewise very appropriate to be “read in company” with pre-readers.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **La mariposa (*The Butterfly*)** [F]

Jiménez, Francisco

Sandpiper; illustrated edition, 2000

978-0618073177

Appropriate for ages 6-10

This autobiographical story shares how Francisco enters first grade not understanding English. The story portrays his feelings and frustrations, yet positively shows the efforts he makes to learn are successful. Magnificent illustrations are rich in color and expression. Appropriate for ages 6-10.

[Dr. Jennifer Battle. Texas State University-San Marcos]

► **La mariquita y su puntito (*The Ladybug and Her Dot*)** [F]

Coll Fernández, África (Author/Illustrator)

Ed. Brosquil, 2006

84-9795-107-7

Fiction. Stories. 0-5 years old

This illustrated story book has for its main subject the fact of being different. The ladybug protagonist is missing a dot, a flaw which alienates her from her fellow ladybugs and makes her feel bad. Her decision to travel and find new friends leads her to discover that they are animals of many colors on an island, where she immediately feels accepted. A story to be read out loud and discussed with youngsters.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Martina y el mar (*Martina and the Sea*)** [F]

Casal Rivas, Paula (Author/Illustrator)

Ed. Hiperión, 2007

978-84-7517-1-885-1

Fiction. Stories. 12-14 years old

Martina likes to pass the hours on the beach looking for shells or anything else she can find. She likes it so much, in fact, that she doesn't realize that her family has departed and left her alone on the beach. This is when her adventure begins. A Norwegian scientist helps her and tells her a bunch of stories about whales and the sea. He also gives her a strange tool made from the ear of a blue whale so that our protagonist can discover what it is and how to use it.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **La más divertida historia de Mozart niño (*The Amusing Story of the Young Mozart*)** [NF]

Bermejo Sánchez-Izquierdo, Victoria

Gallardo i Paredes, Miguel, il.

Ed. La Galera, 2006

84-246-2341-X

Informative Works and Reference Works. 6-8 years of age

Mozart's childhood, narrated with self-assurance, is the focus of this illustrated book in album format. Clearly delineated illustrations in vivid colors animate the story, taken from real life but full of curiosities and anecdotes, which seeks the complicity of its readers. Pleasant and visually attractive, the book is easy to read for beginning readers and appropriate for use in the classroom.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Matecuentos cuentamates (*Mathstories Storymaths*)** [NF]

Collantes Hernández, Joaquín; Pérez Sanz, Antonio

Collantes Hernández, Joaquín, il.

Ed. Nivola, 2006

84-95599-96-1

Informative Works and Reference Works. 12-14 years of age

The objective of this work is to provide an approach to mathematics for secondary school students. It features eight stories which blend logic and literature. Each story includes various tests—enigmas, riddle and math problems—that the reader must solve so that he or she may continue reading and find out what happens. The authors use characters, settings and themes familiar to readers. Fantasy, adventure and humor are included in the stories to demonstrate that mathematics pervades many aspects of our lives. An appendix with the solution and explanation of the problems is included.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Las medias de los flamencos (*The Flamingos' Stockings*)** [F]

Quiroga, Horacio

Jalil, Osvaldo, il.

Japan: Shinseken, 2001. Losada, 2004

978-9500392938

GR. PreS-3

The snakes have invited every animal to a huge party in the jungle. The flamingos are excited, but they don't have much to wear. Jealous of the coral

snakes' stunning red-striped skin, they figure out a way to concoct fabulous imitation stockings. This etiological tale from Quiroga's 1918 classic *Cuentos de la selva* (Jungle Stories) revolves around where the stockings come from and how the coral snakes deal with a just punishment. Dramatic woodcuts convey a sense of the mystery of jungle life.

[Reforma]

► **Medio Ambiente (*Environment*)** [NF]

Martí i Garbayo, Mónica; Sanz Muelas, Isabel

Ribero, Jairo, il.

Photographs: Estudio Nos y Soto; Corel

Ed. Parramón, 2003

84-342-2523-9

Informative Works and Reference Works. 0-5 years of age

The collection *Little Artistic Hands*, of which this book is part, offers a series of creative activities for development of plastic expression in education, all of them related to themes involving the daily life of the child and his natural environment. In this book, the exercises included revolve around knowledge and preservation of the environment, with special attention paid to recycling. The explanations on how to recycle are detailed and clear, and a great variety of techniques are suggested.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Lo mejor del mundo son los niños (*The Best Thing in the World Are the Children*)** [F]

Pessoa, Fernando

Novoa, Teresa, il.

Ed. Gadir, 2007

978-84-936033-7-3

Poetry. 9-11 years of age

Songs for awakening, odes to his beloved Tagus River, soap bubbles made of philosophy, the history of a sneeze, the pleasure of freedom, the identity of the true monsters... the whole gamut of intangible human sensations is described in this beautiful book.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **¿Me lo dejas? (*Will You Give It to Me?*)** [F]

Abedi, Isabel

Neuendorf, Silvio, il.

Ed. Juventud, 2005

84-261-3451-3

Fiction. Stories. 0-5 years old

A handsome original narrative that forces the reader to decide where to begin the reading. Two parallel stories, two points of view about a sole conflict, resolved in a common ending. Among the themes covered are the capacity to recognize an error and set it right, empathy and generosity. The characters' behavior and the situation they face are easy to identify for the children, who are aided in the task by fun and dramatic illustrations.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Me llamo Bud, no Buddy (*Bud, Not Buddy*)** [F]

Curtis, Christopher Paul

Everest, 2002. (Col. Punto de encuentro)

978-0613645461

For older children ages 10-13

Irresistibly heart-warming, Newbery Medal-winning novel about ten-year-old Bud, an orphan during the Depression who escapes a bad foster home and sets out in search of the famous man who he believes to be his father.

[Pat Cuesta. Los Angeles Public Library]

► **Menguante (*Waning*)** [F]

Gómez Cerdá, Alfredo

Ed. Edelvives, 2007

978-84-263-6445-6

Fiction. Stories. 12-14 years old

Humor makes its presence felt throughout the plot of this novel that is part fantasy and part satire. Sometimes the humor is kindly, sometimes it winks at the reader and other times it is unabashedly caustic. This double game frames the fable of the writer protagonist who had to learn to respect himself and his reader so that he could "grow". Yet there's also a place for the resolution of conflicts between father and son and the overcoming of trials by the protagonists, on the basis of courage and noble intentions. All will learn and grow if they join in this fantastic journey.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **La merienda del señor Verde (*Mr. Green's Afternoon Snack*)** [F]

Sáez Castán, Javier (Author/Illustrator)

Ed. Ekaré, 2007

978-84-934863-5-8

Fiction. Stories. 9-11 years old

The author and illustrator of this picture book is an unclassifiable creator, capable, like the characters of "Mr. Verde's Afternoon Snack," of remaining hidden behind the foliage, or of surprising and fascinating whoever pauses to look. An invitation from Mr. Green brings together Mr. Yellow, Mr. Purple, Mr. Blue, Mr. Brown and Mr. Black. Once gathered at his home, the host reveals the motive for such an unexpected meeting. He has discovered a mysterious poster written in Latin that proposes a surprising challenge and he warns that if they dare to proceed, everything will change.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El misterio de la momia locatis (*The Mystery of the Crazy Mummy*)** [F]

Villar Liébana, Luisa

Urberuaga, Emilio, il.

Ed. Macmillan, 2008

978-84-7942-190-8

Fiction. Stories. 6-8 years of age

Hen detective Cloti receives an unexpected visit from her childhood friend, Fany. The latter works as a restorer in the castle of Count Bruno and has discovered a mummy whom nobody knows anything about. But the strangest thing is that the mummy has disappeared again, in spite of being under constant guard. Cloti and her assistant, Matias Plun, set out to resolve this mystery, for which they will have to find out about the history of the castle and its inhabitants.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **La mitad de tu rostro (*One Half of Your Face*)** [F]

Álvarez, Blanca

Ed. Anaya, 2008

978-84-667-7671-4

Fiction. Stories. 15-18 years of age

This juvenile novel, injected with great doses of mystery, recreates the story of some adolescents concerned about uncovering the cause which has led their friend to a state of coma. Friendship, love, youthful rebellion, and the struggle to find the truth are the themes which inform the novel. This story

loaded with intrigue will captivate the reader from the very first moment and touches upon the hidden side we all have.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El monstruo (*The Monster*)** [F]

Martín, Daniel

Trigo Alonso, Ramón, il.

Ed. Lóguez, 2008

978-84-96646-23-0

Fiction. Stories. 6-8 years of age

A subtle approach into the world of bad family behavior as told from the children's perspective, since they are the most vulnerable participants in those types of situations. Told by means of metaphors, the story allows the youngest reader to unlock the metaphoric keys of the situation without feeling blocked.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Morris, quiero una pesadilla (*Morris, I Need a Nightmare*)** [F]

Keselman, Gabriela

Luchini, Maximiliano, il.

Ed. SM, 2008

978-84-675-2744-5

Fiction. Stories. 6-8 years of age

On his last adventure, Morris the raccoon will be charged with another exploit: finding a terrible nightmare for Lupino the wolf. Lupino has not been a ferocious wolf ever since he stopped having nightmares. But, where does one find a nightmare? Morris will have to gather together all the horrible things he can in order to make one. The bad thing about horrible nightmares is that they're really horrible. A funny story that is also quite mad.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **A Movie in My Pillow / Una película en mi almohada** [F]

Argueta, Jorge

Gómez, Elizabeth, il.

Bilingual

U.S.: Children's Book Pr, 2001

978-0892391653

Gr 3-6

Tender, poignant poems evoke the duality of a child's mind as he tries to adapt to life in a new country. A Salvadoran war refugee, the protagonist

longs for home, recalling the sound of his grandmother's voice and the smell of her homemade pupusas (filled pastries). Gómez's vivid illustrations play with geometric forms and motion to evoke the active world of childhood.

[Reforma]

► **El mundo en juegos (*The World in Games*)** [NF]

Comas i Coma, Oriol

Ed. RBA Libros, 2005

84-7871-9321-2

Informative Works and Reference Works. 15-18 years of age

This book contains more than 100 games from around the World. Each game is described in two pages, and includes a small illustration to assist comprehension and guidelines (duration, age, materials needed, etc.) which facilitate the selection of the appropriate game for each person and circumstance. The ages for the games range from 6 to 14 (or more) years. Each reader will surely find a game to his liking in this book.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Una muñeca para el Día de Reyes (*A Doll for Navidades*)** [F]

Santiago, Esmeralda

Sánchez, Enrique O., il.

(Translated)

Scholastic Inc.

0-439-75510-7

This story might be appropriate for younger audiences, although older youths might find it charming as well.

The story recounts the author's memory of the Day of the Three Wise Men when she was seven years old living in Puerto Rico. The beautiful, color illustrations occupy a prominent role and depict faithfully the traditions, everyday scenes, and landscapes of the island.

[Maripaz García, Ph.D. Dept. of Spanish and Portuguese Yale University maripaz.garcia@yale.edu]

► **¡Nada de tucanes! (*Forget the Toucans!*)** [F]

Bornemann, Elsa

Novoa, Teresa, il.

Ed. Alfaguara, 2006

84-204-7008-2

Fiction. Stories. 9-11 years old

The protagonist of this story is a rural boy who just likes to wander in the mountainsides by his lonesome self, until one day he finds friendship in a

toucan, a wounded bird he finds in the jungle. Months later, they both go on a visit to Buenos Aires, to the surprise of relatives who only expect the boy. Accustomed to the fast and practical life of the great city, for them the caged toucan is an inconvenient and disgraceful companion.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Naiyakay: leyendas africanas (*Naiyakay: African Legends*)** [F]

Calleja Pérez, Severino

Photographs: Archivo Ecsa-Corel

Ed. La Galera, 2004

84-246-3974-X

Fiction. Stories. 9-11 years old

We know little about African legends created by their cultures and peoples, and this book provides an excellent opportunity for the children to learn more in depth about this essential topic. The legends of Liberia or Mali, or the story from the Afro-Cuban tradition show the close relationship with nature maintained by African tribal peoples. The book includes an excellent essay, "Situation and Context," which places the reader in the social-historical moment when these legends came to light.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **My Name is Celia / Me llamo Celia: The Life of Celia Cruz / La vida de Celia Cruz** [NF]

Brown, Mónica

López, Rafael, il.

Bilingual

Luna Rising, 2009. Rising Moon Books, 2004

B001TAM42M

Gr. 3-6

The exciting and inspirational life of beloved Cuban-born salsa queen, Celia Cruz, is celebrated in this first-person narrative bilingual book. Lopez's distinguished, luminous acrylic paintings are alive with motion, lush with brilliantly layered colors. This is an excellent introduction to Celia and her music.

[Reforma]

► **Nima, el sherpa de Namche o la búsqueda de un norpa errante (*Nima, the Sherpa de Namche or the Search for a Wandering Norpa*)** [F]

Delgado Mercader, Josep-Francesc

Ed. RDCR Ediciones, 2007

978-84-611-4554-6

Fiction. Stories. 12-14 years old

Estel, an adventuress from Barcelona, relates the life and customs of Nima, and intrepid and swift twelve-year old sherpa who lives with his family at the foot of Mt. Everest, called Chomolumgma by the sherpas, a Tibetan word which means “mother goddess of the winds”. Thousands of tourists and mountain climbers from across the globe come to the world’s highest mountain to scale its precipitous heights, but for little Nima Everest is a faithful portrait of the history of his people, and at the same time, a strange refuge for shadows and ancestral spirits.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Niña bonita (*Pretty Girl*)** [F]

Machado, Ana María

Faría, Rosana, il.

Ekaré, 1996

978-9802571659

Intermediate

This book is a MUST for teaching diversity and identity issues with students. It tells the tale of a white rabbit who admires the color of his friend’s (la niña bonita) black skin. The rabbit does everything he can to become black like his friend (i.e., he drinks black coffee), to no avail. In the end, he marries a black rabbit and they have beautiful babies of all colors. The message and the illustrations in this beautiful story make it a perfect book for use with young and adolescent students.

[Lori Langer de Ramirez, Herricks Public Schools, NY, lori@miscositas.com]

► **Una niña llamada Frida Kahlo (*A girl named Frida Kahlo*)** [NF]

Sainz, Gustavo

(Not translated)

Scholastic Inc.

0-439-12008-X

This story is appropriate for all ages

This is the biography of Frida Kahlo, the famous Mexican painter. The story

comes with black & white pictures of her life as well as colorful images of her paintings.

[Maripaz García, Ph.D. Dept. of Spanish and Portuguese Yale University maripaz.garcia@yale.edu]

► **Los niños del horóscopo (*Children of the Horoscope*)** [F]

Guzmán, M.^a del Carmen

Fàges, Estrella, il.

Ed. Diputación de Málaga, 2007

978-84-7785-140-0

Poetry. 6-8 years of age

Twelve pairs of boys and girls are the protagonists of twenty-four poems that tell how the stars influence human behavior. It is believed that, depending on the birth month, the signs of the zodiac mark us with different personalities and habits: some like to study, others are obedient and disciplined, some are dreamers, others have big plans for the future...

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El no de marina (*Marina's No*)** [F]

Olaechea, Carmen

Izquierdo Fernández, Gonzalo, il.

Ed. SM, 2006

84-675-1113-3

Fiction. Stories. 9-11 years old

A realistic story which narrates in a fast and friendly manner, not only the vacation travels of an Argentine family, but above all, the process of adaptation of its members to an environment and a life that is completely different than the one they've heretofore known. It is also a story of overcoming the emotional isolation suffered by Marina, a girl full of emotions, ideas and concerns, who suffers in silence because of her paralyzing shyness.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **No hay tiempo para jugar. Relatos de niños trabajadores (*No Time for Play: Stories of Child Laborers*)** [F]

Arenal, Sandra

Chiesa, Mariana, il.

Ed. Media Vaca, 2004

84-932004-6-8

Fiction. Stories. 12-14 years old

No Time for Play shows with great clarity the situation of thousands upon thousands of children (more and more each day, in fact) around the world,

who have no other alternative but to start working when they're very young, sentenced as it were to poverty, hunger, exploitation and violence. These stories—which really are interviews converted into stories— highlight, with a very moving rawness, their shameful and, for that reason, no less incredible daily circumstance.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **¡Nos vestimos! (*Let's Get Dressed!*)** [NF]

Juanelo (Author/Illustrator)

Ed. Tàndem, 2006

84-8131-628-8

Informative Works and Reference Works. 6-8 years of age

Humor is not at odds with information, and this book about the role of clothes and different types of dress provides a good example of that precept. Some of the themes covered in the book are differences in dress due to the time and place where one lives and the clothes that we need for the work that we do. The illustrations, closely related to the best graphic humor as exemplified by the comics, do nothing but enhance this approach to the world of dress.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **La noche de la reina Berenguela (*Queen Berenguela's Night*)** [F]

Neira Cruz, Xosé Antonio

Da Silva Irago, Francisco Javier, il.

Ed. Planeta-Oxford, 2005

84-9811-005-X

Theater. 9-11 years of age

This children's play won the 2004 Lazarillo Prize and may be equally enjoyed by readers and playgoers. The protagonist is Queen Berenguela, an attractive historical character with an aura of legend, who here embodies the need for love and the desire for freedom, and who seems headed for a tragic destiny. An old drifter who takes care of street pigeons is, from his warm and poetical perspective, the person who tells the Berenguela's story to Paloma, a present-day girl who also suffers discrimination from the other kids.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **La noche que Wendy aprendió a volar** (*The Night Wendy Learned to Fly*) [F]

Martín Farrero, Andreu

Ed. Algar, 2007

978-84-9845-028-6

Fiction. Stories. 15-18 years of age

The plot of this interesting police procedural finds Wendy Aguilar, a twenty-three year old policewoman, immersed in a difficult case whose resolution will require all her intelligence and energy. A girl called Mon, at the forcible behest of some thieves whose chief is her mom's boyfriend, steals a jewel called the "Eye of God" from a secret room of a mansion. The thieves have murdered the owner at the door and the policewoman investigates the crime. Wendy is taken by surprise by the gang, who try to kill her, but she is braver than even she thought she was, and, after escaping from the gang, nothing nor nobody can stifle her determination to solve such a complicated case.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Nohecita** [F]

Morales, Yuyi

Roaring Brook Press, 2007

978-1596432321

For ages 3-8.

A lovely interpretation of a positive mother/daughter relationship involving patience, play, and mutual devotion is demonstrated through the daily mothering responsibilities needed for getting a child ready for bed. The unique and creative setting in the night sky are brought alive by remarkable art and color.

[Dr. Jennifer Battle. Texas State University-San Marcos]

► **No te laves las manos, Flanagan** (*Don't Wash Your Hands, Flanagan*) [F]

Martín Farrero, Andreu; Ribera Montañá, Jaume

Ed. Anaya, 2006

84-667-5189-0

Fiction. Stories. 12-14 years old

This is the latest adventure of the young apprentice detective Flanagan. On this occasion, he becomes involved in a story of blackmail and murder. A quick and summary exercise of justice implicates the true victim of the story. Although the circumstances are inconclusive, there is one fact which automatically makes him a suspect: he's a gypsy. Only Flanagan is convinced of his innocence and refuse to wash his hands of the matter. The story takes place in a marginal Barcelona neighborhood where payos (non-gypsies) and gypsies coexist and in which vigilante patrols formed by payos impose their own justice.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Nuestra Señora de Guadalupe (*The Lady of Guadalupe*)** [F]

Paola, Tomie de (Author/Illustrator)

(Translated)

Holiday House

0-8234-0404-8

It is appropriate for all ages

This is a legend about how the Virgin Mary appeared to a native peasant from México and how her wishes were communicated through him to the bishop. This story is important in Mexican culture not only for setting the time of the integration of Catholicism in México, but also for the fact that the Virgin is dark-skinned, like the natives. Colorful illustrations occupy most of the pages depicting the different stages of the story.

[Maripaz García, Ph.D. Dept. of Spanish and Portuguese Yale University maripaz.garcia@yale.edu]

► **El nuevo libro de cómo elegir su perro ideal (*The New Book on Choosing the Ideal Dog*)** [NF]

Velilla Jouve, Eugenio

Ed. Tikal, 2005

84-305-4993-5

Informative Works and Reference Works. 12-14 years of age

It is not enough to choose a dog for a pet, we also have to decide what type of dog we should have. This book contains a series of practical tips to make this task easier. And the thing is: all dogs are not alike. Each canine race possesses unique characteristics which define the personalities of its member. With these suggestions, future pet owners will be able to determine and choose the dog that suits them best. Establishing a close rapport between the animal and its owner becomes supremely important. Special consideration must be paid to the size and temperament of each dog.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Numeralia** [NF]

Luján, Jorge

Isol, il.

Ed. Fondo de Cultura Económica, 2007

978-968-16-8323-8

Informative Works and Reference Works. 0-5 years of age

This picture book can be used for either learning or reviewing numbers by associating them to forms, objects or actions. Short phrases, accompanied

by the magnificent illustrations created by Isol, lead to the realization that before us lies much more than a story about numbers, rather a true work of art which merits careful consideration, where the pages should be turned slowly once and again so that the details can be appreciated. This is a picture book to share with youngsters and to be enjoyed by graphic art enthusiasts.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Numeriverso. El dragón que no sabía sumar ni restar (*Numberniverse. The Dragon Who Couldn't Add or Subtract*)** [NF]

Blanco Laserna, David

Pinto, Carlos, il.

Ed. Nivola, 2007

978-84-96566-49-1

Informative Works and Reference Works. 6-8 years of age

This book tries to encourage a delight in numbers in young readers by means of a fantastic universe in which they must enter in order to play with them: the Numberniverse. There live Majilla the magician, Piruja! the witch, Mecherón the dragon and the goblin Trastón, characters who play important roles in guiding the boys and girls through the "labyrinth" of the mathematical calculations included.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Océanos secretos (*Secret Oceans*)** [NF]

Ferrari, Andrea; Ferrari, Antonella

Ed. Espasa Calpe, 2006

84-670-2067-9

Informative Works and Reference Works. 15-18 years of age

The underwater world holds the best-kept secrets about fascinating marine species. Andrea y Antonella Ferrari undertake a classification of the animals which inhabit the subaquatic world, taking into the account diverse characteristics: signs and colors, form and function, behavior and relationship, movement and stasis, evolution and camouflage, habitats and niches. The information takes a back seat to the spectacular underwater photography that captures ocean life, often threatened by the actions of man. An index of the common and scientific names of the species is included.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Olivia Kidney (*Olivia Kidney*)** [F]

Potter, Ellen

Slater, Nicola, il.

RBA-Serres, 2006

978-0330420792

For older children ages 10-12

Olivia is tired of moving around because of her father's job. Now he's a super at a crazy New York City apartment building where there are talking lizards, a shrunken ex-pirate, an exiled princess, ghosts, and other unusual characters. Olivia is amazed at what she sees, but will she find a true friend in her new home? A quirky, magical and genuine tale.

[Pat Cuesta. Los Angeles Public Library]

► **Óperas contadas para niños (*Opera Stories for Children*)** [F]

Sierra i Fabra, Jordi

Sendito García, Mercedes, il.

Ed. El Aleph, 2006

84-7669-762-7

Fiction. Stories. 12-14 years old

Behind every opera lies a story. Some come from traditional sources, others are based on famous stories or novels. Some take their plots from mythical episodes, and one has even been inspired by the protagonist of a very well-known painting. This book offers ten operas, all very different from each other, but all similarly passionate, not only in the stories they tell, but also in the beauty and importance of musical compositions, to which the author pays homage.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Ordenadores con bandera pirata (*Computers Flying Pirate Colors*)** [F]

Fernández García, César

Salmerón López; Rafael, il.

Ed. Bruño, 2005

84-216-9444-8

Fiction. Stories. 9-11 years old

Miguel, the boy protagonist, Nerea, a classmate, and Risco, the girl's dog, embark on an exciting adventure upon hearing a voice that, from a computer in the computing classroom, invites them to participate in a stimulating game. Soon the children discover that the proposal is a trick by a con artist, expert in computing, who plans to steal jewels and money. This is an enter-

taining story, told by the boy protagonist as a first person narrative, lending it a true-to-life and suspenseful quality.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Óscar ya no se enfada (*Oscar Doesn't Get Mad Anymore*)** [F]

Alcántara Sgarbi, Ricardo

Urberuaga, Emilio, il.

Ed. Alfaguara, 2008

978-84-204-6850-1

Fiction. Stories. 0-5 years old

By means of a simple story, this tale tries to make youngsters understand that they don't always have to be right, that there may be several points of view in a situation, and that you don't have to get mad when someone takes the opposite view. At the end, Óscar the Bear undoubtedly discovers that his friends were right and he understands their motives. Although others may see things differently, that's no excuse for getting mad.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El oso cansado (*The Tired Bear*)** [F]

López Narváez, Concha; Salmerón López, Rafael

Salmerón López, Rafael, il.

Ed. Alfaguara, 2005

84-204-6764-2

Theater. 6-8 years of age

This play is to be staged in two acts. The plot revolves around a tree, a bear, and a honeycomb. All the animals that approach ask the bear to help them get honey and they receive the same reply. The play is structured like a traditional story, with recurring actions, rhymes, onomatopoeias, and word games. The book includes suggestions, addressed to the child, on how to put on the play, make the set decorations, costume the actors and choose the music.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El oso que amaba los libros (*A Story for Bear*)** [F]

Haseley, Dennis

Juventud, 2004

978-8426133953

For younger children ages 4-8

When a young bear finds a scrap of an old letter, his curiosity leads him to a cabin where a young woman mesmerizes him with the sound of her voice.

Although he cannot understand her words, the bear returns each day to hear her stories of sailors, goddesses, and far-off lands. A warm, tender story with vivid illustrations.

[Pat Cuesta. Los Angeles Public Library]

► **El otoño (*Autumn*)** [NF]

Roca, Núria

Curto, Rosa María, il.

Ed. Edebé, 2005

84-236-7777-X

Informative Works and Reference Works. 0-5 years of age

Autumn undertakes an overview of different aspects relative to this period of the year and prompts the reader to think about objects related to the season and what they like most about it. It also includes activities like making a picture with dead leaves, gathering chestnuts or even making compote. The explanations are simple and are accompanied by illustrations, for which reason the work constitutes a first approach to the subject appropriate to the age and interests of pre-readers.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Pablo (*Cuando los grandes eran pequeños*) (*Pablo. When the Grown-Ups were Children*)** [F]

Lázaro León, Georgina

Donoso, Marcela, il.

Lectorum, 2008

978-1933032092

For younger children ages 7-10

The tale of an imaginative boy who loved exploring nature and writing poems, and who would one day win the Nobel Prize: Chilean author Pablo Neruda. Marcela Donoso's vivid illustrations bring Neruda's magical creativity to life, while featuring his actual house and the surrounding Chilean landscape. Part of the acclaimed biography series for children "When the Famous Were Young".

[Pat Cuesta. Los Angeles Public Library]

► **El país de las adivinanzas (*The Land of Riddles*)** [F]

Ordóñez Cuadrado, Rafael

Pérez, Mónica, il.

Ed. Beascoa, 2007

978-84-488-2478-5

Poetry. 6-8 years of age

The objective of this work is to immerse the reader in the world of traditional stories in a novel way, the way of riddles. The riddles are written as poems

with simple, consonant and amusing rhymes that draw the reader's attention and facilitate comprehension. The poems are based on well-known folktales like Little Red Riding Hood, The Three Little Pigs, and Snow White.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Pajarita de papel (*Paper Birdie*)** [F]

Rubio Herrero, Antonio

Villán Seoane, Óscar, il.

Ed. Kalandraka Ediciones de Andalucía, 2005

84-933780-0-3

Poetry. 0-5 years of age

This simple and ingenious poetical offering is addressed to the youngest readers. The paper birdie is setting the table; first, she lays down a tablecloth, and then starts accumulating a series of objects to place on top of it, until a simple poem is composed. There are seven rhyming sequences in all, each set to a precise rhythm and accompanied by appropriate images for young readers.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Las palabras del agua (*The Words of the Water*)** [F]

Ferris, José Luis

Cisneros, Jesús, il.

Ed. Anaya, 2008

978-84-667-7694-3

Fiction. Stories. 9-11 years old

This is a book which contains another book, a gift a sick girl named Jana receives from her brother Raul, whom she hasn't seen in a long time. This book, whose title is engraved in golden letters, contains a beautiful story that takes place in the woods. In the book, Jana finds some strange symbols written by her brother that lead her up to the attic, where she will find another mysterious book.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Palabras en la arena (*Words in the Sand*)** [F]

Ayllón, José Ramón

Ed. Palabra, 2007

978-84-9840-102-8

Fiction. Stories. 15-18 years of age

This interesting realist novel introduces us to Borja Arregui, a 17 year old youth devoted to sports and reading and who wants to be a journalist and

a writer, as he relates his life in a diary which he addresses to Anne Frank, after becoming fascinated with what she wrote.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El pan (*Bread*)** [NF]

Sabaté, Teresa

Solà, Carme, il.

Ed. Salvatella, 2005

84-8412-316-2

Informative Works and Reference Works. 6-8 years of age

Using the curiosity of two children as a springboard, the process of making bread is described, from the planting of the wheat until the moment it appears in bakeries or markets. The book shows the evolution of the art of making bread and underscores how in the past it was strictly the product of peasant labor and how in the present it is primarily made with automatic machinery and less intensive physical labor. Also included are additional and interesting information about various types of bread, a very simple recipe for a loaf that any child could make, a series of popular sayings about bread, and a technical glossary.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Papelitos (*Pieces of Paper*)** [F]

Ramos, María Cristina

Legnazzi, Claudia, il.

Ed. Fondo de Cultura Económica, 2004

968-16-7058-2

Poetry. 6-8 years of age

This is an attractive and original poetic offering, in which the author uses the epistolary form as a resource to create a “dialogue” among the characters. This is a story of friendship, of a first love which arises through writing and the evocative power of words. The fantastic illustrations (collages) inhabit both planes where the action takes place: the classroom and that parallel imaginary world that Teresa and Mariano create in their rhymes.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Papiroflexia: Animales y más... (*Origami: Animals and More...*)** [NF]

Muñoz Campos, Santiago (Author/Illustrator)

Ed. Libro Hobby Club, 2005

84-9736-381-7

Informative Works and Reference Works. 9-11 years of age

This handicrafts book includes 33 animals and objects represented through the ancient art of origami. The creations have different levels of difficulty, but

at every moment the reader will be able to refer to illustrations of the steps to be followed, clear and concise explanations, and symbols for reinforcement of the skill.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El paraguas poético (*The Poetic Umbrella*)** [NF]

Cansino Macías, Eliacer

Ed. Everest, 2004

84-241-8753-9

Fiction. Stories. 12-14 years old

As Cansino explains in the appendix, “the life of lived experience and linguistic artifice is literature, in other words, transfigured life”. That is what the reader will find in these brief stories: a poetic approach to daily reality that gives it a novel, impactful, satirical, and disquieting varnish, transforming it into something unusual and unique.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Los pasos del miedo (*The Steps of Fear*)** [F]

López Narváez, Concha

Ed. Bruño, 2006

84-216-9192-9

Fiction. Stories. 15-18 years of age

In these two stories about fear, the author has successfully created an atmosphere of suspense and mystery which maintains the reader in constant tension. In the unexpected and surprising endings, treachery is the order of the day; in the first story the guilty party is a cousin of the protagonist, and in the second, a husband makes his wife’s dream come true in order to get rid of her, although his stratagem falls flat and then he meets his match.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **La pastelería de Doña Remedios (*Doña Remedios and the Pastry Shop*)** [F]

Fernández Paz, Agustín

Piérola, Mabel, il.

Ed. Edebé, 2008

978-84-236-8863-0

Fiction. Stories. 6-8 years of age

The pastry shop owned by Doña Remedios is renowned for its marvelous sweets, but a strange thing occurs on the last Thursday of each month. No one knows the cause of these situations, but they coincide with the visit of

the pastry chef's small nephew, whom everybody blames, although he claims to have nothing to do with those events. On the nephew's last visit, the same thing happens until he finally manages to prove his innocence. The author narrates an entertaining story, mixing mystery and humor in each event.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **La peineta colorada (*The Red Comb*)** [F]

Picó, Fernando

Ordóñez, María Antonia, il.

Ediciones Ekaré. Also published by Lectorum Publications, 1991

978-9802570980

Grades 2-4

This is a beautifully told story based on fact and set in Puerto Rico in the mid-19th century, about how a young girl and her grandmother help a runaway slave. The stylized, full-color illustrations and the Puerto Rican idioms add to the book's authenticity.

[Reforma]

► **Pérez y Martina: Un cuento folklórico puertorriqueño (*Perez and Martina: A Puerto Rican Folktale*)** [F]

Belpré, Pura

Sánchez, Carlos, il.

U.S.: Viking Children's Pr., 1991. Penguin Group USA, 2004

978-1594577420

PreS-3

Coquettish cockroach Martina rejects a string of suitors until she meets Pérez, an elegant mouse whose lovely squeaking voice she knows she can tolerate forever. A tragic turn sets this story apart from the happily-ever-after endings of most folktales. Vibrantly colored illustrations convey the grace and elegance of the animal characters.

[Reforma]

► **El Persa. Ese desconocido (*The Persian: That Stranger*)** [F]

El Persa (Author/Illustrator)

Ed. Media Vaca, 2007

978-84-934038-9-8

Fiction. Stories. 15-18 years of age

An unusual sense of humor permeates this book that abounds in surprises of every kind: moving stories, like the heroic exploits in the prac-

tices (not very practical) of the port of Pontin-sur-Chailles; astonishing news like the story of the juice snake, who provides delicious juices to her trainer; detailed information about the unbreakable postal ball, a means of communication that traverses the globe thanks to the disinterested collaboration of anonymous kicks; poetic and advertising experiments, a section for motorcycle lovers, and even a cut-out of a plane. A total homage to creativity.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Pétala** [F]

Bruno Galán, Pep

Lozano Raya, Luciano, il.

OQO Editora, 2008

978-84-9871-034-2

Fiction. Stories. 0-5 years old

Pétala is a daring pigeon who one day, when she discovers that the water in the forest has disappeared, decides to go up to the house of rain to investigate the matter. There she discovers that a horrible dragon is drinking it all. Thanks to the help of her friends and a good idea, Pétala will bravely confront the voracious monster in order to get the water back.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Picasso para niños (*Picasso for Kids*)** [NF]

García Gurevich, Marina (Author/Illustrator)

Ed. Libros del Zorro Rojo, 2004

84-8211-295-3

Informative Works and Reference Works. 9-11 years of age

This book takes children on a tour of the life and work of Picasso. The painter explains in the first person the various stages of his life and discusses aspects of the pictorial work which are reproduced in the book. By means of those comments, the artist's different creative periods and the special characteristics of his painting are reviewed. The book includes a timeline of his life as well as a section of visual games related to Picasso's work for the child to solve.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Pictogramas en la historia de Santiago Ramón y Cajal (*Pictograms in the Story of Santiago Ramón y Cajal*)** [NF]

Reviejo Hernández, Carlos

Zabala Herrero, Javier, il.

Ed. SM, 2007

978-84-675-2002-

Informative Works and Reference Works. 6-8 years of age

This book provides an overview of the life of Santiago Ramon y Cajal from his birth in Petilla de Aragon to his death in Madrid after receiving the Nobel Prize for Medicine. Through a rhymed text and Javier Zabala's easily decipherable pictograms, we discover anecdotes, curious facts, and interesting details about the life of the Spanish Nobel winner. The cursive text will also facilitate the reading.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Pirata 3. Dibujando por humor al arte (*Pirate 3: Drawing for the Sake of Art*)** [NF]

Lopetegui, José A. (Author/Illustrator)

Ed. Saure, 2006

84-95225-63-8

Informative Works and Reference Works. 12-14 years of age

This manual of drawing straddles the fence between reference works and comics. The protagonists are Pirate and Amaia, characters in the series created by José A. Lopetegui. The work provides an overview of the fundamental aspects of drawing, from the basic tools used to the workplace. It also covers questions more directly related to the world of comics, such as the importance of a script and research prior to the actual creation of the work, the writing of dialogue bubbles and the distribution of the vignettes, including questions such as perspective and composition, among others.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El pirata Pepe y los animales (*Pepe the Pirate and the Animals*)** [F]

Romero Yebra, Ana María

Valverde, Mikel, il.

Ed. SM, 2008

978-84-675-1417-9

Fiction. Stories. 0-5 years old

In this adventure on the high seas, a pirate, Pepe, takes note with his children of the arrival of evil hunters on the island where they live. Immediately, he gets busy to prevent the poachers from taking his beloved island buddies: the birds, the tigers, the crocodiles... He gets an idea about how to

save them: alert his fellow pirates so that they will also fight against the hunters, and expel them from the island. This is an interesting tale to reflect with children about the dangers that animals face.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Platero y yo, de Juan Ramón Jiménez, contado a los niños (*Platero and I*)** [F]
 Navarro Durán, Rosa, adapt.

Edebé, 2007

978-8423686278

For older children ages 10-12

Younger readers can now enjoy this great story of friendship, written by the 1956 winner of the Nobel Prize for Literature. Retold in simple prose with accompanying full-color illustrations, this book serves as a great tool to introduce this children's classic of the Spanish-speaking world.

[Pat Cuesta. Los Angeles Public Library]

► **Playing Lotería / El juego de la lotería** [F]

Colato Laínez, René

Arena, Jill, il.

Bilingual

U.S.: Luna Rising: Rising Moon, 2005

978-0873588812

PreS-Gr 3

A young boy's fear about visiting his abuela in México because he cannot speak Spanish goes away when the grandmother invites him to learn her language as she works to learn his. At the town's feria, the boy learns to play México's traditional Lotería game, while imitating his grandmother's role as the game's announcer. This fun experience serves to strengthen the boy's bond with his abuela. Arena's rich colors match those in the Lotería symbols, making this picture book an enjoyable and visually satisfying experience.

[Reforma]

► **Pobre manolito (*Poor Manolito*)** [F]

Lindo, Elvira

Urberuaga, Emilio, il.

Ed. Alfaguara, 2008

978-84-204-7407-6

Fiction. Stories. 12-14 years old

Manolito is back on track with his yarns, about things that only happen to him, or that happen to everybody, only that he tells them with more flair. This is the second volume of his stories about family, the gang and school, possibly the

most memorable neighborhood children's stories ever told. Poor Manolito! He really is misunderstood! This is a children's book for readers of all ages, because, as Manolito says, dying before you reach 100 is just not worth it.
[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Polisapo** [F]

Roa Bastos, Augusto; Maciel, Alejandro

Ranucci, Claudia, il.

Ediciones del Laberinto, 2007

978-84-8483-244-7

Fiction. Stories. 9-11 years old

Polisapo is a young toad determined to become a police officer. Full of clever metaphors against intolerance and in favor of the peaceful coexistence of human beings, this story introduces readers to a magical and little known world: the beautiful lands of Paraguay.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Pollos, pepinos y pitufos (*Chickens, Cukes and Smurfs*)** [F]

Bordons, Paloma

Ed. SM, 2007

978-84-675-1631-9

Fiction. Stories. 12-14 years old

Isolated on a mountain and forced to share space and activities, the protagonists reveal the conflicts that they experience: the immigrant's difficulty in assimilating, the delicate family situation which the winner hides and the defeats and complexes of the loser. They inevitably clash, but when their stories cross, in spite of everything that separates them, a friendly alliance emerges among the three that makes them stronger and gives them confidence in the future. A novel that views integration with hope.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Pomelo se pregunta (*Pomelo Wonders*)** [F]

Bădescu, Ramona

Chaud, Benjamin, il.

Ed. Kókinos, 2006

84-88342-59-4

Fiction. Stories. 0-5 years old

Pomelo, a small elephant, makes a wonderful connection with beginning readers because of the innocence, artlessness and honesty that he brings to his daily life and to changes in the environment. Like any child, Pomelo

tries to find answers to his great existential doubts and does so with great tenderness, masterful irony and a delectable sense of humor.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Por el camino de Ulectra (By Ulectra's Path)** [F]

Casariego Córdoba, Martín

Ed. Anaya, 2007

978-84-667-6293-9

Fiction. Stories. 12-14 years old

Based on an original idea, this novel is set in a dark future in order to reflect on the none too clear present. It is the year 2314 and some kids try to recover the ability to read in order to give back freedom to human beings. In the Dark Years, people carry a chip in their brain that prevents them from choosing the knowledge they can acquire, since everything is already programmed to the last detail, including the day and time of death. The society is apparently happy, but Miguel Van Horne and Glaster Sanabu will embark, along with the intrepid Flecha, on dangerous missions to find out why their parents have died before their allotted time.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **¿Por qué la nieve es blanca? La ciencia para todos (Why is the Snow White?: Science for One and All)** [NF]

Fernández Panadero, Javier

Ed. Páginas de Espuma, 2006

84-95642-64-6

Informative Works and Reference Works. 15-18 years of age

This well-written and easy to understand book contains 202 questions, the majority of which are fairly interesting, which cover not only scientific subjects but also the humanities. The questions range from natural selection and the mysteries of nature to events from daily life and even some disquieting questions about life and death.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **¿Por qué sueño cosas feas? (Why Do I Dream Ugly Things?)** [NF]

Alamán, Olga

Roca, Clara, il.

Ed. Destino, 2004

84-08-05440-6

Informative Works and Reference Works. 6-8 years of age

This book touches upon the various fears that children may feel, from fear of the dark to the anguish caused by their parents' divorce or the fear of not

being accepted by the rest of the children. All the subjects under discussion end with an open question that is an invitation to subsequent dialogue or debate in class or with an adult, be it a parent or a teacher. This book may prove useful in striking up a conversation about a topic that could worry the young reader.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Mi primer diccionario de imágenes (*My First Picture Dictionary*)** [NF]

Gutiérrez Serna, Mónica (Author/Illustrator)

Ed. Susaeta, 2003

84-305-3898-4

Informative Works and Reference Works. 0-5 years of age

This picture dictionary is the perfect tool to help the child discover his environment. The book shows eight different scenes all following the same structure: first, there appears a landscape with objects, plants and animals, and then a list of names that are to be matched with each; the next double page shows, by way of review, the same elements with the matching names written next to them. The images are realized by means of photographed collages that, leaving aside perspectives and sizes, offer a very attractive and appropriate vision for the very young.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Mi primer libro de palabras (*My First Book of Words*)** [NF]

Shiffman, Lena (Author/Illustrator)

(Not Translated)

Topeka Bindery, 1992

978-0613728935

For Children and Young Adults' Section

Words are separated into thirty-two categories within their natural settings. Including more than 1,000 names of people, places, and objects, the author progresses from the beginning of a day through its closure with realistic, colorful illustrations of a child's home and community. Word association and meaning are preeminent in this children's first book of words.

[Phyllis Y. Adams, Salem HS, Virginia Beach City Public Schools, Virginia Beach, VA]

► **Mi primera guía sobre el cambio climático (*My First Guide to Climate Change*)** [NF]

Gallego, José Luis

Julve Gil, Óscar, il.

Ed. La Galera, 2008

978-84-246-2887-1

Informative Works and Reference Works. 9-11 years of age

This work warns about the dangerous environmental changes that planet Earth faces due to human irresponsibility and suggests a way to stop these destructive practices. Jose Luis Gallego brings to light what we confront and what remedies each one of us can implement in our sphere of action to avoid what appears to be the inescapable annihilation of the planet. With well-document didactic texts, the author awakens the interest of the reader in the subject and attempts to instill an ecological awareness in the spirit of commitment and solidarity.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Mi puzzle del mundo (*My World Puzzle*)** [F]

Bautista, Daniel

Ed. Algar, 2006

84-9845-023-3

Fiction. Stories. 15-18 years of age

What do a statistics student, a child, an airport engineer, a lawyer and an architect have in common? They all committed transgressions before turning eighteen. Some were able to correct things in time; for others, when they wanted to recognize that they had done wrong, it was already too late. However, there are always opportunities to straighten the course of one's life. Because sometimes a considerable amount of time has to go by before one becomes aware of the wrongs one has committed.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Princesa va al teatro (*Princess Goes to the Theater*)** [F]

Pinto Martín, Sagrario

García Fernández, Ada, il.

Ed. Everest, 2005

84-241-8743-1

Theater. 6-8 years of age

This brief theatrical piece is addressed to young readers who are experiencing this genre for the first time. Consisting of fifteen scenes arranged

in sequence and following a linear exposition, the play reveals a plot that, although it may seem strange because of its context, is appropriate to the child's own feelings. Boredom has you in its grip; reading and the development of imagination it inspires may be the perfect cure. In the end, the princess does not go to the theater, but we might go as a form of driving away unnecessary yawns.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El príncipe de la niebla (*The Prince of Fog*)** [F]

Ruiz Zafón, Carlos

Ed. Planeta, 2006

978-84-08-07280-5

Fiction. Stories. 15-18 years of age

This chilling story tells about family secrets, outstanding debts and the inevitable passage of time. In their new home, Max and Alicia become friends with a youth. The three friends try to uncover the mystery hidden in their quiet town and experience a terrible and tragic adventure. With precise prose and a swift pace, the author shrouds the drama in a misty atmosphere.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El principito (*Le Petit Prince*)** [F]

Saint-Exupéry, Antoine de

(Translated)

Dolmen Ediciones

956-201-432-0

This story, due to the deep significance of the conversations, is probably better suited for older audiences.

This edition in Spanish, illustrated with the original drawings of the author, tells the story of a pilot whose plane goes down in the Sahara desert, and his conversations with a little boy who appears suddenly out of nowhere.

[Maripaz García, Ph.D. Dept. of Spanish and Portuguese Yale University maripaz.garcia@yale.edu]

► **La puerta oscura. El viajero (*The Dark Door. The Traveler*)** [F]

Lozano Garbala, David

Ed. SM, 2008

978-84-675-2721-6

Fiction. Stories. 15-18 years of age

David Lozano's novel is a door, not a dark door but a clear one into an excellent combination of fantasy, police procedural and mystery story, which is

devoured with the same desire that the protagonist has for the love of his best friend and with the same thirst that the vampire of the story has for his victims' blood. The adventure takes us all over Paris, and then into the Beyond, where the dead await in fear. Evil has crossed the dark door and has entered our dimension. Can two students and a crone fortuneteller prevent an infernal beast from committing more crimes in our world?

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **¿Qué es la agricultura ecológica? (*What Is Ecological Agriculture?*)** [NF]
Sánchez Vallina, Ester (Author/Illustrator)

Ed. Pintar-Pintar, 2006

84-935331-3-0

Informative Works and Reference Works. 9-11 years of age

This book covers two topical subjects, ecological agriculture and animal husbandry, in a simple and practical manner. The book begins by explaining that human activities have modified the planet Earth and that the purpose of ecological agriculture and animal husbandry is to maintain an ecological balance with the planet. The work dedicates individual sections to horticulture, fruit growing, apiculture and stockbreeding. Each one contains a brief introduction that describes the characteristics and benefits of ecological techniques. A dictionary that defines less familiar and complex terms is included.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **¡Qué montón de tamales! (*Too Many Tamales*)** [F]

Soto, Gary

Martínez, Ed, il.

(Translated)

PaperStar Books by Penguin Putnam Books

0-698-11413-2

This is the story of María and how she lost her mom's ring in the tamales dough on Christmas Day. She and her cousins decide to eat all the tamales until they find the ring. They finish them up but the ring does not appear. María finally talks to her mother, who tells her that she has the ring. However, she asks María to help her make more tamales for the rest of the family. Warm-colorful illustrations depict each scene faithfully.

[Maripaz García, Ph.D. Dept. of Spanish and Portuguese Yale University maripaz.garcia@yale.edu]

► **Querido enemigo (*Dear Enemy*)** [F]

Fernández Paz, Agustín

González García, Tesa, il.

Ed. Edebé, 2006

84-236-8186-6

Fiction. Stories. 9-11 years old

One day an enormous dog threw Laura to the floor and since then she considers all the dogs in the world to be her enemies. Overcoming fears is an important part of growing up, and to those who face similar circumstances, it will be comforting to see how the protagonist leaves behind her fears as she is won over by the nobility and unconditional affection of the animal.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **¿Quién lo adivinará? (*Who Can Guess It?*)** [F]

Besora, Ramón

Morales Villanueva, Judit; Gòdia Moragues, Adrià, il.

Ed. Edebé, 2004

84-236-6016-8

Poetry. 0-5 years of age

This book contains 171 simple riddles in rhyme, the majority of which have been taken from children's folklore, and help young readers discover the seasons of the year. The surprise of the picture book lies in the illustrations, which enclose a parallel narrative and serve as a guiding thread to interweave the riddles and games for each season. The illustrations are descriptive and contain many details to be discussed and discovered.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **¿Quién mató a Regiomontano? (*Who Killed Regiomontanus?*)** [F]

Olalla Linares, Carlos

Vargas, Mauro, il.

Ed. Nivola, 2007

978-84-96566-52-1

Fiction. Stories. 12-14 years old

The German astronomer Johann Müller, known as Regiomontanus, whom the Pope has charged with the necessary reform of the calendar that has been pending since the Council of Nicea, sends a letter to his friend and former disciple Marcus Nero. In the letter, he asks Marcus to visit Rome and he gives a glimpse of the novel astronomical ideas on which he is working. When Marcus Nero arrives in Rome accompanied by his daughter, he learns that

his former master has died and decides that the rumors about the strange circumstances surrounding the event merit further investigation.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **¿Quieres ser... naturalista? (Do You Want to Be... a Naturalist?)** [NF]

Domínguez Mencía, Luis Miguel

García, Carlos, il.

Ed. Edebé, 2007

978-84-236-8693-3

Informative Works and Reference Works. 9-11 years of age

This work forms part of the collection *Do You Want to Be...?*, which deals with the life and professions of persons in different fields of endeavor. In this case, Luis Miguel Domínguez introduces himself as a lover of nature and animals and demonstrates his undeniable ecological vocation. The author describes his family life, childhood and initial forays into the field. He stresses his autodidactic training and presents naturalism as very complete discipline. The work includes a glossary, bibliographic references, a filmography and a web page address.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Quinito, Day and Night / Quinito, día y noche** [F]

Cumpiano, Ina

Ramírez, José, il.

Bilingual

Children's Book Press; Bilingual edition, 2008

978-0892392261

Gr. Pk-1

In this welcome sequel to *Quinito's Neighborhood / El vecindario de Quinito*, readers are introduced to a plethora of opposites in English and Spanish through the daily interactions between Quinito, a well-adjusted Latino boy, and his familia. The simplistic text, accompanied by vibrant oil illustrations makes for a wonderful addition to the early childhood collections and story hour programs of all public libraries.

[Reforma]

► **Rana, ranita (Froggy Frog)** [F]

Perera, Hilda

Everest, 2001

978-8424133290

For younger children ages 5-8

Froggy Frog tries to become a bluebird but, after several failed attempts at chirping and flying, decides that she is better off as a frog after all. All about

being yourself, with the humorous, snappy, lighthearted dialogue and a sense of the ridiculous that children love.

[Pat Cuesta. Los Angeles Public Library]

► **La rebelión de los arqueros (*The Revolt of the Archers*)** [F]

Ballaz Zabalza, Jesús

García, Fernando, il.

Ed. CCS, 2005

84-8316-897-9

Fiction. Stories. 9-11 years old

Juana's parents were the lords of the Castle of Ollares, but one day their lives took an unexpected turn when Vikings laid siege to the castle and subjugated or murdered the inhabitants. Juana grew up hidden in Leira, a nearby village, under the care of Valeria and her husband. But upon turning fifteen, with the memory of her parents as vivid as ever and spurred on by a fortuneteller, she decides to take her destiny in hand. With a poem and a song as her only weapons, she enters the keep and faces the Lord of Brisamarina. Juana becomes the standard for rebel archers and lancers, who do not stop fighting until they recover the Castle of Ollares.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Un regalo de gracias: la leyenda de la Altagracia (*Gift of Gracias*)** [F]

Álvarez, Julia

Vidal, Beatriz, il.

(Translated)

Dragonfly books by Random House

0-553-11343-7

It is appropriate for all ages

Set in the Dominican Republic, this is the story of María, a farmer's daughter who dreams with the Virgin after his father's crop goes bad. The Virgin suggests María to grow oranges. They do and have a wonderful success. María learns about the importance of giving thanks to the Virgin for all their blessings. Vidal's colorful illustrations depict every day scenes and the landscapes of the farm.

[Maripaz García, Ph.D. Dept. of Spanish and Portuguese Yale University maripaz.garcia@yale.edu]

► **Un regalo del cielo (*A Gift from the Sky*)** [F]

Martín Garzo, Gustavo

Odríozola Belástegui, Elena, il.

Ed. SM, 2007

978-84-675-1807-

Fiction. Stories. 6-8 years of age

Two mothers, one human and other animal, misplace their babies due to cumulative exhaustion. Each one finds the other's baby and cares for it as if it were her own. From this anecdote, the author develops an ode to maternity. A beautiful story that endorses the love of one person for another, without distinction of races and cultures, and presents adoption and acceptance as affective options.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Respirando cerca de mí (*Breathing Close to Me*)** [F]

Gómez Soto, Jorge

Ed. Alfaguara, 2006

84-204-6975-0

Fiction. Stories. 15-18 years of age

This novel is narrated in two blocks clearly differentiated by two voices, one in the first person and one in the third person. It presents two parallel worlds which come together at the end of the narrative. One tells of a young immigrant without identity papers who joins a criminal organization and the other describes a Spanish teenager who falls in love with a Colombian girl, who will pay a high price for the help she receives when fleeing the country. This realist story covers social themes such as immigration, mafias and violence, fused with others associated with youth, such as adolescent love or the Internet.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Salvar la Tierra. Guía visual del cambio climático (*Saving the Earth: A Visual Guide to Climate Change*)** [NF]

Llebot, Josep Enric

Pessoa Pecas, André, il.

Ed. Beascoa, 2007

978-84-488-2636-9

Informative Works and Reference Works. 9-11 years of age

This entertaining guide illustrates and defines, in a simple and instructive manner, the long series of dangers—no longer future but present—faced by

the Earth because of climate change. If in the first part of the work, the explanations are confined to the atmosphere and climate, the posterior reflections go in-depth and stress the daily practices we can all effect in order to transform a situation whose grave consequences are already, as they say, common knowledge. A videogame where the adversary is climate change completes this guide.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El sancocho del sábado (*Saturday's Sancocho / Parboil*)** [F]

Torres, Leyla (Author/Illustrator)

Farrar, 1999

978-0374420857

Intermediate

This is a lovely book with beautiful illustrations depicting typical South American scenes and foods. The main character, María Lili, wants to eat sancocho, but the family doesn't have the necessary ingredients. María Lili brings two eggs to market and begins to trade with the vendors until she has all the ingredients they need. Teachers can create many cultural connections using the illustrations and the typical food items.

[Lori Langer de Ramirez, Herricks Public Schools, NY, lori@miscositas.com]

► **Santiago** [F]

García Lorca, Federico

Zabala Herrero, Javier

Ed. Libros del Zorro Rojo, 2007

978-84-96509-55-9

Poetry. 12-14 years of age

"Naive Ballad" is the subtitle of this early Lorca poem, written mostly in dialogues, based on the ingenuous popular beliefs of humble people who dreamed and consoled themselves with looking at the sky. The influence of a refined modernist aesthetic naturally blends with popular and traditional elements. The wild joy of the children threads the poem like a refrain. The picture book closes with a biographical note about the poet which illustrates his poetics and sensibility.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El sapo distraído (*The Absent-Minded Toad*)** [F]

Rondón, Javier

Cabrera, Marcela, il.

Kane/Miller Book Publishers, 1995

978-9802570492

Beginners

Told in simple rhyming sentences with colorful and dynamic illustrations, this book tells the tale of a toad that makes a list to go shopping and then, due to all the distractions in the city, forgets to buy anything at all! This book contains good vocabulary for beginning students like colors (i.e., verde, morado, anaranjado), food words (i.e., mantequilla, tortillas, mermelada) and fruits (i.e., parchita and tomate).

[Lori Langer de Ramirez, Herricks Public Schools, NY, lori@miscositas.com]

► **Los secretos de Iholdi (*Iholdi's Secrets*)** [F]

Landa, Mariasun

Odrizola Belástegui, Elena

ED. SM, 2007

978-84-675-2105-4

Fiction. Stories. 9-11 years old

It's not easy for Iholdi to keep all her secrets. Almost always the trouble she gets into, or others get her into, has a dangerous element. That's why she never dares tell her secrets to anyone, although she does need someone who will advise her. And so she writes letters to her grandmother in heaven, and while the letters aren't answered by post, Iholdi always manages to find a solution as she writes, so in this sense she is answered from above.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Un señor muy viejo con unas alas enormes (*A Very Old Man with Enormous Wings*)** [F]

García Márquez, Gabriel

Norma Editorial 1999

978-9580455707

Advanced

When a man falls from the sky and lands in the main character's backyard, everyone is surprised to find that he has wings. Curious neighbors and friends come to visit and see the stranger, everyone wonders who he is and where he comes from. With García Márquez' magical prose, students will debate whether or not the stranger is an angel, or simply a very old man with huge wings!

[Lori Langer de Ramirez, Herricks Public Schools, NY, lori@miscositas.com]

► **Señoras y señores (*Ladies and Gentlemen*)** [F]

Arciniegas, Triunfo

Stagno, Laura, il.

Ed. Ekaré, 2008

978-84-934863-7-2

Poetry. 6-8 years of age

This book in a small format holds a series of illustrated poems dedicated to animals and humanized natural elements. These range from a cow to a cat, from the Moon to a balloon and even a pear is the protagonist of one of the poems. All the characters get together for a party given by the Sun. Each double page contains a simple, original and amusing poem.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Ser y parecer (*Being and Seeming*)** [F]

Luján, Jorge

Isol, il.

Ed. Kókinos, 2008

978-84-96629-36-3

Poetry. 9-11 years of age

The illustrated poem in this picture book is a suggestive invitation, in light-hearted verses, to discover the persons around us, for the most part as unknown to us as an undiscovered country. This invitation is extended by a female voice, half serious, half in jest, who the illustrator represents as a girl with her own word. The innovative graphics combine, with an ironic sense of humor, collage and drawings which border on the infantile.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Serena** [F]

Cruz Ruiz, Juan

Gordillo, Laura; Gordillo, Luis, il.

Ed. Siruela, 2008

978-84-9841-184-3

Fiction. Stories. 15-18 years of age

Serena is a restless and intelligent eight-year old girl, who asks questions as marvelous as they are strange, questions that her parents are unable to answer because they are caught completely by surprise by them. They are similar to the questions Robien, the other protagonist of these beautiful stories, asks herself. The veracity of the truth, the solitude of being alone, the reality of dreams, music and art... all these questions fan out in this intense book, in a setting which always has the beach, sun and sea as a backdrop.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Sherlock Holmes y el caso de la joya azul (*Sherlock Holmes and the Case of the Blue Jewel*)** [F]

Moya, Rosa

Olmos Pastor, Roger, il.

Ed. Lumen, 2008

978-84-488-2666-6

Fiction. Stories. 9-11 years old

On Christmas Day, an elderly man is attacked by some scoundrels who take his hat and make him drop the goose he was holding in his hands. Following the clue of the hat, Holmes and his faithful companion, Dr. Watson, end up by finding a very valuable jewel, belonging to the Countess of Markar, hidden in the goose's crop.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **7 cuentos crudos. Aunque este no sea un buen sitio para nacer (*7 Harsh Stories: Although This Is Not a Good Place to Be Born*)** [F]

Gómez, Ricardo

Alonso Díaz-Toledo, Juan Ramón, il.

Ed. SM, 2007

978-84-675-2150-4

Fiction. Stories. 15-18 years of age

War involves the immense majority of the world's population in misery, something these stories try to relate with necessary harshness, but without falling into hopelessness. So, we find out how the hours pass in the life of little Fairuz before a terrible explosion in the center of Beirut; or we learn the travails suffered by a postman in Baghdad; or we "witness" a jungle fight among hungry human beings who must face the attack of a ferocious lioness competing for the same prey.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Los siete hermanos chinos (*The Seven Chinese Brothers*)** [F]

Mahy, Margaret

Tseng, Jean and Mou-sien, il.

(Not Translated)

Scholastic en Español; Tra edition, 2003

978-0590481311

For Children and Young Adults' Section

Seven Chinese brothers' powers reinforce a military effort to squelch Emperor Ch' in Shih's attempts to kill them. One brother's tears' forceful waves inun-

date the land, drowning their enemy and pushing their Emperor into the Yellow Sea. With their hunger satiated from a celebratory feast of wood-smoked fish, the brothers quickly forget their trials. Illustrations on each page capture the spirit of justice over tyranny.

[Phyllis Y. Adams, Salem HS, Virginia Beach City Public Schools, Virginia Beach, VA]

► **Siete reporteros y un periódico (*Seven Reporters and a Newspaper*)** [F]

Lozano Carballo, Pilar

Alonso Díaz-Toledo, Juan Ramón, il.

Ed. SM, 2005

84-348-4448-6

Fiction. Stories. 9-11 years old

In this novel, winner of the Steamship Prize, readers enter into the world of journalism in the hands of a group of young and inexperienced reporters, whose hopes are realized when they produce a very personal newspaper. Some of the themes covered are personal efforts to achieve what one believes and desires, teamwork, friendship, multiculturalism, and relationships with parents and teachers.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El siglo de Tintín (*Tintin's Century*)** [NF]

Castillo Cáceres, Fernando

Ed. Páginas de Espuma, 2004

84-95642-44-1

Informative Works and Reference Works. 15-18 years of age

The author analyzes each one of Tintin's adventures following the temporal order in which the different works appeared and creating, at the same time, a parallelism with some of most transcendental events of the twentieth century. There is an evident correspondence between reality and what Hergé included in his drawings, a correspondence which becomes significant both because of the plot, characters, and elements used and because of the absence of explicit references to certain subjects, an absence which may have been deliberate on the part of the artist. This essay allows us to better understand our history through the mind of the celebrated Belgian youth.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Smara** [F]

Carvalleira Cabana, Paula

Hénaff, Carole, il.

Ed. Kalandraka Ediciones Andalucía, 2006

84-96388-14-X

Fiction. Stories. 9-11 years old

Grandmother Ugago tells ancient tales to the protagonist of this story on his last night in the city of Smara, in the Sahara desert. These include a fable that explains why there are no donkeys in the sky, the story of the shepherd Ibrahim who did not fear mocking ghosts, the story of the encounter between two great wizards who dispute control of ancient Smara and the legend of why the demon is blind in one eye...

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El sol de la nieve o El día que desaparecieron los niños de Celama** (*Sun on the Snow or The Day the Children of Celama Disappeared*) [F]

Mateo Díez, Luis

Díez, Antón, il.

Ed. Gadir, 2008

978-84-96974-05-0

Fiction. Stories. 12-14 years old

Celama is an imaginary region created by the author, situated in northeastern Spain, where “everything occurs very close to the ground and nobody injects imagination into life”. The story deals with the disappearance of all the children of Celama on February 17, 1964. Conjectures and stories about the event abound, but peoples’ opinions about the occurrence are neither in favor nor against calling it a miracle, a mass journey of youngsters...

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Soledades (Solitudes)** [F]

Moscada, Neus

Chiara, Fatti, il.

Ed. OQO, 2008

978-84-9871-052-6

Fiction. Stories. 9-11 years old

In a poetic key, this story gradually uncovers the positive aspect of solitude, and show us how that state, often associated with negative conditions, may also be enjoyed and become a necessary and pleasurable experience, such as a moment of reflection where we can find ourselves. Narrated in the first

person by the girl protagonist, it relates the perceptions and sensations she experiences when she is alone, feelings that she is subsequently able to share with others.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Soy el más guapo (*I'm the Handsomest*)** [F]

Ramos, Mario (Author/Illustrator)

Ed. Corimbo, 2007

978-84-8470-246-7

Fiction. Stories. 6-8 years of age

This humorous story book introduces a wolf who claims to be the handsomest creature in all the forest, and all the characters he meets follow his lead and tell him so. All, that is, except the small dragon, who is neither afraid of the wolf, nor places any importance in the wolf's claim. The author, by means of this work that incorporates characters from traditional books like Little Red Riding Hood, Snow White or The Three Little Pigs, wants to demonstrate to youngsters that beauty is relative and not the most important of qualities.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Soy un adolescente (*I'm an Adolescent*)** [NF]

Roca, Nùria

Fàbrega, Marta, il.

Ed. Gemser, 2004

84-96346-24-2

Informative Works and Reference Works. 12-14 years of age

It's not always easy to respond to the questions adolescents ask themselves and to find the moment and the situation to establish effective communication with them. This work may provide very useful support for the dialogue between the adolescent and the adult. Conceived as a self-help guide for boys (there's another version for girls), it reviews physical changes, the new focus in interpersonal relationships, and the transformations in personality associated with adolescence. It deals with the subject of sexuality in a very natural and direct way. Clear and impartial in its explanations, the book contains many messages which seek to reinforce the self-assurance of the adolescent.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **The Storyteller's Candle / La velita de los cuentos** [F]

González, Lucía

Children's Book Press, 2008

978-0892392223

For older children ages 8-12

It is the winter of 1929, and cousins Hildamar and Santiago have just moved to enormous, chilly New York from their native Puerto Rico. As Three Kings' Day approaches, Hildamar and Santiago mourn the loss of their sunny home and wonder about their future in their adopted city. But when a storyteller and librarian named Pura Belpré arrives in their classroom, the children begin to understand just what a library can mean to a community. In this fitting tribute to a remarkable woman, Lucía González and Lulu Delacre have captured the truly astounding effect that Belpré had on the city of New York.

[Pat Cuesta. Los Angeles Public Library]

► **El sueño de Marta (*Marta's Dream*)** [F]

Santos, Antonio (Author/Illustrator)

Ed. Anaya, 2007

978-84-667-6259-5

Fiction. Stories. 0-5 years old

This picture book for beginning readers stays close to the world of dreams and infancy. Through the protagonist's relaxed and happy dream, the reader is offered a poetic and fantastical explanation of reproduction and the cycle of life. The rhythmical and graceful text has a linked structure and is notable for the richness of its verbs and concepts.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **La suerte cambia la vida (*Luck Will Change Your Life*)** [F]

España, Javier

Martínez, Cynthia, il.

Ed. Fondo de Cultura Económica, 2004

968-16-7432-4

Poetry. 12-14 years of age

Omar, the son of the poet, talks to his father through these poems. He tells his father what his left eye sees, because he's afraid of closed doors seen from within and also from without, and responds with verses that say that poetry is incomprehensible. These elfin reflections about nature, absent brothers, and motherhood are threaded through and through with the poetic word.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Superconejo (*Super Rabbit*)** [F]

Blake, Stephanie

Corimbo, 2006

978-8484702399

For younger children ages 4-7

A naughty little rabbit, sporting a nifty blue mask and a long purple cape, bounds from bed declaring "I'm Superbunny!" With his wry feline companion, Felix, he sets out to catch bad guys. Children will laugh and cheer with delight for their brave hero in this bright, charming winner.

[Pat Cuesta. Los Angeles Public Library]

► **Sweet Dreams / Dulces sueños** [F]

Mora, Pat

Suárez, Maribel, il.

Bilingual

Rayo , 2008

978-0060850418

Gr. Pk-1

In this second helping of Mora's My Family / Mi familia easy-reader series, an abuelita prepares her three grandchildren for bed with soft kisses and whispers about sleeping animals. The repetitive text –along with the soothing, slightly disproportionate illustrations of a happy Latino family – is perfect for young readers. Librarians will find this a welcome addition to their collection of easy-readers in Spanish.

[Reforma]

► **Tarde de invierno (*Winter Afternoon*)** [F]

Luján, Jorge

Sadat, Mandana, il.

Ed. Kókinos, 2007

978-84-96629-37-6

Fiction. Stories. 6-8 years of age

There is a fine line between gentleness and sentimentalism which writers and teachers cross all too frequently, forgetting that the child is sensitive but not mawkish. Lujan and Sadat avoid rank paternalism by creating a work in which text and image fuse in harmonious communion, transforming this touching picture book into an exquisite song to the tenderness and simplicity of the love between mother and child.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Té de palacio (*Tea at the Palace*)** [F]

Arispe, Nicolás (Author/Illustrator)

Ediciones del Eclipse, 2007

978-84-96682-10-8

Fiction. Stories. 6-8 years of age

This curious picture book offers us the dilemma of a king who doesn't wish to have his tea with a cat, whose company he finds extremely annoying and disagreeable. The royal counselor, Ivan, proves to the king, in verse and with much irony, that any other tea partner would have been infinitely worse. The repetitive rhyming structure brings great rhythm and musicality to the text, which will delight readers as well as awaken their interest in painting.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Tener un patito es útil (*Having a Toy Duck is Nice*)** [F]

Isol (Author/Illustrator)

Ed. Fondo de Cultura Económica, 2007

978-968-16-7285-0

Fiction. Stories. 0-5 years old

A toddler tells how he finds a toy duck that he uses as a rocking chair, a hat, a pipe... The end of the story leads, on the turn of a page, to the beginning of the toy duck's story (*Having a Toddler is Nice*), in which the toy tells about a child who massages his back, allows him to see further and gives him kisses. This game of double interpretation contrasts the interested attitude of the child with the tender naivety of the toy, thereby creating a surprising and fun portrayal.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Teo y su cumpleaños (*Teo and His Birthday*)** [F]

Denou, Violeta (Author/Illustrator)

Ed. Timun Mas, 2007

978-84-7176-491-1

Fiction. Stories. 0-5 years old

The youngest readers may identify with Teo and his stories, always taken from daily life, and in this case, from the birthday party. A teaching guide for parents is included at the end of the book, explaining what happens in each one of the illustrations, expanding on some concepts which can be explored with the youngsters, and suggesting questions and activities.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **That's Not Fair! Emma Tenayuca's Struggle for Justice / ¡No es justo! La lucha de Emma Tenayuca por la justicia** [NF]

Tafolla, Carmen

Wings Press; Bilingual edition (April 1, 2008)

978-0916727338

Suitable for ages 9-12

The true story of Emma Tenayuca's sensitivity for justice emerges in her courage to voice the concerns of the pecan shellers of San Antonio in the 1920' and 30's. Emma leads a strike to demand the owners' attention for them when wages are cut in half. Issues of poverty, equity, and courage emerge.

[Dr. Jennifer Battle. Texas State University-San Marcos]

► **El tío Bin Floren (*Uncle Bin Floren*)** [F]

Olaizola Lazkano, Jesús Mari

Odriozola Belástegui, Elena, il.

Ed. Planeta-Oxford, 2006

84-9811-044-0

Fiction. Stories. 12-14 years old

A small accident serves as a tender and humorous doorway to lead the reader into the narrative world fed by the prodigious resource that is The Thousand and One Nights. The rhythm, the characters, the settings and the formulas used by Oriental storytellers are recreated to develop a plot in pure Arab style, masterfully linking some stories with others until finally culminating in a surprising and happy ending, as befits a classic tale.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Mi tigre es lluvia (*My Tiger is Rain*)** [F]

Puerto, Carlos

Alonso Díaz-Toledo, Juan Ramón, il.

Ed. Everest, 2008

978-84-441-4107-7

Fiction. Stories. 15-18 years of age

From the point of view of the protagonist, we approach the terrible damage caused by psychological disorders related to eating, which can only be treated with a hospital regimen very similar to a prison's. The toughness of the circumstances are fittingly balanced by gentleness and sensibility, transforming the girl's desire to live into a beautiful and unpredictable tiger who forces her to decide. The message is positive and hopeful, showing that this illness can be overcome, although not without a struggle.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Tigres de la otra noche (*Tigers from the Other Night*)** [F]

García Esperón, María

Magallanes, Alejandro, il.

Ed. Fondo de Cultura Económica, 2006

968-16-8272-6

Poetry. 9-11 years of age

This collection of poems won the Hispano-American Prize for Children's Poetry in 2005. The setting is a journey to childhood whose central character is the tiger, an animal that fascinated Jorge Luis Borges, to whom the author pays homage. The poems, structured in circular form, are short and simple, and stand out for the way they connect to the juvenile imagination. In them, the tiger is the children's imaginary friend, their other I, a wild animal, free and alone, in whom they can see themselves reflected.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Timoteo y el ladrón de canciones (*Timoteo and the Song Thief*)** [F]

Esteban Usano, José Antonio

Cañas, Alicia, il.

Ed. AgrupArte, 2006

84-95423-42-1

Fiction. Stories. 6-8 years of age

This musical story is a fantasy in which the inhabitants of the city of Marmoré lose their songs: a monster steals them and hides them in his cave, where they become frustrated beams of light. Timoteo, the small bagpiper of the town, summons all his courage to overcome the thief and recover the music for his neighbors. The supplementary CD contributes a musical accompaniment of great quality, which will allow adults to create dynamics with children that could serve as an enthusiastic initiation to musical knowledge.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Tino y la alfombra mágica (*Tino and the Magic Carpet*)** [F]

Valle, Antonio

Santolaya Ruiz-Clavijo, Antonia, il.

Ed. Hotelpapel, 2008

978-84-935645-9-9

Fiction. Stories. 6-8 years of age

This book relates the story of a boy who thinks that the carpet in his house can take him all the way up to the Moon. To achieve it, Tino invents passwords, devises word games, learns expressions in other languages and even

reproduces animal sounds. Once he sees that everything ends in failure, he tries to combine special movements to activate the magic in his carpet.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Todo sobre la técnica del dibujo (*Everything About Drawing Techniques*)** [NF]

Sanmiguel, David

Photographs: Estudio Nos y Soto

Ed. Parramón, 2004

84-342-1765-1

Informative Works and Reference Works. 15-18 years of age

This indispensable manual for persons interested in the field of drawing is addressed both to amateurs and professionals. The manual describes in a precise manner all the materials and techniques which are used in this field: graphite, pastels, colored pencils, charcoal, brushes, mixed media... and provides practical examples narrated step by step, always accompanied by color photographs. The end of the book contains a summary detailing all the sections and subsections of the work.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Tomando partido (*Taking Sides*)** [F]

Soto, Gary

Alfaguara-Santillana, 2007

978-1598205206

For older children ages 9-12

With sensitivity and striking realism, Gary Soto tells the story of Lincoln Mendoza, a high school basketball player who makes the great leap from the barrio to the suburbs. The transition is a difficult one for Lincoln, whose allegiance to his new team conflicts with his loyalty to his former school and the life he has left behind. A quiet, compelling and powerful picture of racial prejudice.

[Pat Cuesta. Los Angeles Public Library]

► **Tomás y la señora de la biblioteca (*Tomás and the Library Lady*)** [F]

Mora, Pat

Dragonfly Books, 1997

978-0679841739

This is a childhood story of the renowned writer and educator, Tomás Rivera, who traveled with his family as migrant workers to Iowa. The fascination with

his grandfather's storytelling lead Tomás to the librarian who introduces him to new books and learns a little Spanish from him.

[Dr. Jennifer Battle. Texas State University-San Marcos]

► **El Torito Negro (*The Black Bull*)** [F]

Ferres, Antonio

Fernández Montesinos, Concha, il.

Ed. Gadir, 2005

84-934439-3-X

Theater. 9-11 years of age

This piece of juvenile theatre is remarkable for its lyrical effects and subtle social conscience, and for the way tradition and the avant-garde are merged in a text that calls to mind not only folk traditions but also the puppet theater of Federico García Lorca. In addition, the book includes a brief introductory text and beautiful illustrations in the naïve style.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Las tormentas del Mar Embotellado (*Storms of the Bottled Sea*)** [F]

Padilla, Ignacio

Ochoa, Ana, il.

Ed. Algar, 2008

978-84-9845-097-2

Fiction. Stories. 9-11 years old

Grandfather Enriquillo is an expert storyteller who entertains the neighborhood kids with his stories. This time he tells them about the appearance in his desert town of something that initially seemed to be a monster but wound up being a ship full of surprises. Captain Añil will become the little Enrique and his friends' guide on an adventure which will take them to the most recondite places of the imagination. The voyage involves various trials that must be overcome to obtain the most desired object of the quest, Laughter.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El trébol de Kinsalé (*The Kinsale Shamrock*)** [F]

Andújar Lorca, Laura

Ed. Anaya, 2007

978-84-667-6405-6

Fiction. Stories. 15-18 years of age

This novel is based on an historical event. At the beginning of the seventeenth century, the Spanish armada landed in Kinsale to help the Irish in their

struggle against English troops. A Irish noblewoman fell in love with a captain, and as proof of her love, gave him the Four-Saga Shamrock, a valuable and enigmatic jewel that brings nothing but pure luck to its owner. Centuries later, a young girl from Madrid goes to Ireland to improve her English. The days pass normally until she finds herself immersed in a story of love, secrets and discoveries related to the search for the Shamrock.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Tres amigos (*Three Friends*)** [F]

Zubizarreta, Patxi

Odrizola Belástegui, Elena, il.

Ed. Edelvives, 2005

84-263-5915-9

Fiction. Stories. 9-11 years old

This is a beautiful tale about the friendship between two very different beings: a cormorant and a salmon. The bird and the fish become friends, and they will be joined by the wind, who tells the story of their friendship and the journey that will lead them to the sea. The author shows us, with an exquisite sensibility, the tender relationship established by the two protagonists and edifies the reader about the power and value of friendship, which trumps any differences that may exist.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **300 dificultades más frecuentes del idioma. Lengua española (*The 300 Most Common Difficulties of the Spanish Language*)** [NF]

Pujol Vila, Mercè

Ed. Spes, 2005

84-8332-654-X

Informative Works and Reference Works. 15-18 years of age

The objective of this easy to use practical guide is to resolve the most common doubts and difficulties arising from usage of the language. Among the concepts discussed are exceptions to grammatical rules, innovations in academic conventions, common abuse, pronunciation and plural of foreign words, errors in syntax, etc. Tables and examples are included.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Los tres erizos (*The Three Hedgehogs*)** [F]

Sáez Castán, Javier (Author/Illustrator)

Ed. Ekaré, 2003

84-933060-0-2

Theater. 6-8 years of age

This delicious verse play with ecological motifs, articulated as a “pantomime in two acts with a coda”, stands out because of its harmonious rhythm which allows the story to unfold without recourse to fright, yet achieves a sustained emotion which produces in the reader a sweet shudder only provoked by sensitive works of art.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Tres viajes (*Three Journeys*)** [NF]

Gallardo i Paredes, Miguel (Author/Illustrator)

Ed. De Ponent, 2006

84-89929-89-0

Informative Works and Reference Works. 15-18 years of age

This little notebook covers three and a half journeys which the illustrator Miguel Gallardo made, respectively, to Tel Aviv, Buenos Aires, Turin, and New York. This disorderly travel journal records and portrays, with two inks and a free hand, the persons he met in those countries, what and where he ate, and his encounters and his losses. Also included are a glossary of indispensable terms, and those notes, reflections and drawings, which on the one hand, leave vestiges of what he saw and lived, and on the other, reveal the personality of their author.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Tú ¿qué quieres ser? (*Hey You, What Do You Want to Be?*)** [NF]

Imapla (Author/Illustrator)

Ed. Brosquil /Libros del Zorro Rojo, 2007

978-84-9795-297-2

Informative Works and Reference Works. 0-5 years of age

This is an approach to the world of colors by means of relationships that are established between them and different characters or professions, such as, for example, blue and pirates. An illustration in the naïve manner, texts which provide syntheses, and an embossment that looks like two eyes, do the rest.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

- **Tupi es músico (*Tupi is a Musician*)** [F]
 Arànega Español, Mercè (Author/Illustrator)
 Ed. Edebé, 2007
 978-84-236-8421-2
Fiction. Stories. 0-5 years old

This book with simple pictograms, expressive and easy to read illustrations, tells the story of Tupi, a rabbit who plays a drum. One day, the protagonist gathers all his friends, also music lovers, to form an orchestra. Includes a substantial vocabulary related to musical instruments, accompanied by illustrations which help young readers to identify what they already know and to discover new elements and words.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

- **Turandot** [F]
 Puccini, Giacomo; Prats Pijoan, Joan de Déu
 Montserrat Morales, Pep, il.
 Ed. Hipòtesi, 2003
 84-931729-7-9
Theater. 15-18 years of age

This adaptation of the Puccini 's Turandot, provides adolescents a chance to learn about the world of music and history through the eyes of one of its greatest observers, a genius and one of the most accomplished composers of bel canto. The CD included with the book presents a version of the opera by the Orchestra and Chorus of the City Opera of Genoa.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

- **El último clown (*The Last Clown*)** [F]
 Andrés, José Carlos
 García Pérez, Mila, il.
 Ediciones de la Torre, 2006
 84-7960-372-0
Theater. 9-11 years of age

In this piece of juvenile theatre, the author, an actor in his spare time, presents a reflection on the feelings that are concealed behind a clown's make-up. In one act and eight scenes, we find dialogues that enclose deeply-felt reflections about hope, an emotion necessary for conveying joy and happiness, and about the world of the circus. The work, whose simple plot is easy to perform and stage, is complemented by a series of apposite tricks that would animate any comic performance.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Lo único que queda es el amor (*The Only Thing Left Is Love*)** [F]

Fernández Paz, Agustín

Auladell Pérez, Pablo, il.

Ed. Anaya, 2007

978-84-667-6482-7

Fiction. Stories. 15-18 years of age

Love unites these stories, but love has many masks and may appear disguised as sadness, boredom, passion or even hate. All these disguises appear in *The Only Thing Left Is Love*. So, intrigue and unease occupy Sara, who receives secret love messages and is unable to discover who sent them. And the serenity of love pierces Ernesto and Margarita with Cupid's arrow. And basically "about love" is the story of a 17 year-old adolescent whose life changes completely when his boss catches him flirting with his daughter...

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **La unión hace la fuerza (*Together We Stand*)** [F]

Pérez Escrivá, Victoria

Ranucci, Claudia, il.

Ed. Edelvives, 2008

978-84-263-6711-2

Fiction. Stories. 0-5 years old

A team of mice in a tiny canoe and a team of bears in a big boat are about to begin an important race from one bank of a river to the other. The little rodents apply themselves to the task at hand from the moment the starting bell sounds. The bears, however, seem to take things more calmly. This story is a reflection on the necessity of putting in a lot of effort in order to reach an agreement with others and form a team.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **La vaca en la baca (*A Cow on the Roof*)** [F]

Berenguer Navarro, José Luis

Gutiérrez Serna, Mónica, il.

Ed. Edelvives, 2008

978-84-263-6703-7

Fiction. Stories. 6-8 years of age

This picture book recounts the crazy adventures of a man who tries to carry a great many objects and animals on the roof rack of his car: a cow in a hammock, a goat, a flowerpot, etc. In this way, he embarks on an eventful

journey to visit his sick grandmother. A story which abounds in word games and tongues twisters in Spanish.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Vamos a la cama (*Let's Go to Bed*)** [NF]

Induráin, Jorge

Caruncho, Isabel, il.

Ed. Vox, 2006

84-8332-824-0

Informative Works and Reference Works. 0-5 years of age

It's bedtime for Alex, the protagonist of this story, but that doesn't seem to matter very much to him. He takes out all his toys and tries to convince his parents to let him play a little longer. This is a story drawn from daily life in which the child will quickly identify with the main character. Guidelines are included for the parents so that this activity will not become a daily struggle.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Vamos de paseo (*We're Going on a Ride*)** [NF]

Ponce, Àngels

Gallardo i Paredes, Miguel, il.

Ed. El Aleph, 2007

978-84-7669-776-4

Informative Works and Reference Works. 6-8 years of age

This little manual of road safety is addressed to children between the ages of 6 and 11. The work is divided into four blocks which are preceded by a clear and simple introduction that covers basic aspects of the subject. The first three sections offer an overview of the rules that apply to pedestrians, passengers and drivers. They also include information about the most common traffic signals. Each block is accompanied by photographs that exemplify the contents so that they can be better understood and be easily assimilated. The back of the book includes a series of exercises that review the information and promote memorization.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El vaso de miel (*The Glass of Honey*)** [F]

Menchú, Rigoberta and Liano, Dante

Tebalán, Helman, il.

México/U.S.: Alfaguara Infantil, Santillana, 2003

978-9702909859

Gr 3-5

Abuela Luna (Grandmother Moon) and Abuelo Sol (Grandfather Sun) recount eleven creation myths and *pourquoi* stories in the colloquial dialect of the

Yucatán Península. Some stories recall the sacred Mayan book, Popol-Vuh, while others are rooted in indigenous customs still practiced by locals. Interspersed with colorful illustrations that spark curiosity and authenticate the richness of Mayan culture, these stories are as sweet as pure honey. Search the Críticas database for a full review.

[Reforma]

► **El vecindario de Quinito (*Quinito's Neighborhood*)** [F]

Cumpiano, Ida

Children's Book Press; First Trade Paper Edition edition (April 1, 2009)

978-0892392292

For ages 3-8

Quinito's neighborhood talks about the different work, jobs, and talents of the people who live there. Gender stereotypes in this bilingual format book are broken and community helpers include a truck driver, an artist, a dentist, and a seamstress.

[Dr. Jennifer Battle, Texas State University-San Marcos]

► **Vecinos de cielo (*Sky Neighbors*)** [F]

Gutiérrez Serna, Mónica (Author/Illustrator)

Ed. Sieteleguas Ediciones, 2007

978-84-96749-56-8

Fiction. Stories. 0-5 years old

This small illustrated storybook presents a story of elephants and mice, in which humor is very much in evidence. The humor is part and parcel of the imaginative world of the author, who ventures happily into the realm of the absurd, and for that reason, produces situations which often delight the youngest readers. The child will enter a fantasy world where everything is possible, including anthropomorphized elephants and mice who tire of being squeezed in the sky and decide to descend again to Earth via a stairway.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **25 cuentos tradicionales españoles (*25 Traditional Stories from Spain*)** [F]

Guelbenzu, José María, editor

Cabassa, Mariona, il.

Ed. Siruela/Perspectiva Editorial Cultural, 2005

84-7844-936-1

Fiction. Stories. 12-14 years old

This anthology of traditional stories from Spain, which includes, among others, The Enchanted Princess, in which a knight becomes a lion, an ant, an

eagle and a greyhound in order to discover the secret of the giant who's holding the princess captive, The Little Sugar House, in which two brothers begin to lick the sugary abode, and The Wolf Who Believes the Moon is Cheese, whose main character is a hungry wolf who, tricked by a fox, goes down a well to get a cheese which in reality is the moon's reflection...

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **La venganza de los museilines (*The Revenge of the Museilins*)** [F]

Díaz Valladares, Francisco

Ed. Bruño, 2007

978-84-216-9745-0

Fiction. Stories. 15-18 years of age

This novel, set in Jordan, deals with the subject of Islamic fundamentalism through the eyes and experience of the protagonist, who is kidnapped by a group of radicals. Charo's father published an article in a history journal and she will pay the consequences. This exciting story holds the attention of the reader at every turn of its pages.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Versos con alas (*Poems with Wings*)** [F]

García Teijeiro, Antonio

Uhía Lima, Manuel, il.

Ed. Lynx, 2006

84-96553-15-9

Poetry. 9-11 years of age

Swallows, goldfinches, nightingales and hummingbirds populate the poems of this collection whose main theme is birds. At the end of the book is included a section that provides further information on bird songs, so that children recognize bird songs and learn why birds sing, what their purpose is, and what sounds they tend to imitate.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Versos para jugar y... actuar (*Poems for Play and for... Acting*)** [F]

Cerrillo, Pedro C.

Manero, Elia, il.

Ed. Alfaguara, 2004

84-204-0085-8

Poetry. 6-8 years of age

Why not play with poetry? The best way is to approach verse with juvenile games and riddles that drink from the well of ancestral folklore, that amuse

both children and adults, and that—why not?—can be acted out as if the poem were a game or a mini dramatic play.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

▶ **Very Own Room, My / Mi propio cuartito** [F]

Pérez, Amada Irma

Children's Book Press; Bilingual edition, 2008

978-0892392230

For ages 6-10.

A large Mexican American family in crowded quarters works together to solve the only girl's wish to have her own room. She still maintains her close relationship with her five brothers by reading stories to them from the library. For ages 6-10.

[Dr. Jennifer Battle. Texas State University-San Marcos]

▶ **El viaje de la evolución (*El joven Darwin*) (*The Voyage of Evolution (The Young Darwin)*** [NF]

Muñoz Puelles, Vicente

Delicado Gallego, Federico Joaquín, il.

Ed. Anaya, 2007

978-84-667-6251-9

Informative Works and Reference Works. 12-14 years of age

Charles Darwin (1809-1882), author of *The Origin of the Species* (a book which changed the way people thought about human evolution), at age 23 undertook a voyage aboard the *Beagle*. Years later, he decided to write about the adventures and discoveries of that journey to the delight of his children... and all of us. Expertly adapted by Vicente Muñoz, this book of scientific adventures relates the travels of the young naturalist over the most unexplored places of the planet, from the Galapagos Islands to Tierra del Fuego, and allows us to observe nature through his fascinating gaze.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

▶ **La vieja del bosque. El pequeño abeto. Blancanieves. Los cisnes salvajes. (*The Old Lady of the Woods. The Little Fir Tree. Snow White. The Wild Swans*)** [F]

Orihuela, Luz (Adaptation)

Piérola, Mabel; Curto, Rosa María; Andrada, Javier; Seoane Pascual, Marina, il.

Ed. Combel, 2007

978-84-9825-256-9

Fiction. Stories. 0-5 years old

This picture book compiles four classic tales that have been adapted for the youngest readers. In deference to the reading level, close attention has been

paid to the rhythm, the simplicity of the phrases and the type of print. The illustrations add variety and richness, and are the work of four professionals with unique styles. A CD with an oral version of the stories is included.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **La vieja Iguazú (*Old Lady Iguazú*)** [F]

Darabuc

Cuevas Colmenero, Ana María, il.

Ed. CEPLI, 2005

84-8427-375-X

Poetry. 9-11 years of age

Old Lady Iguazú is a tender and warm tribute to grandmothers who are also storytellers. Through the auspices of a narrator who adopts a frolicking, sparkling, juvenile point of view, Iguazú's pain for an absent son, the weight of old age, and death are blended with quotidian life, humor and fantasy. From a formal perspective, the author contributes originality, freshness, and a surprising rhythm (which denotes the abilities of a good percussionist) and has the wisdom to integrate elements from popular narrative.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Vikingos (*Vikings*)** [NF]

Gassós, Dolores

Estudio Marcel Socías, il.

Ed. Parramón, 2005

84-342-2740-1

Informative Works and Reference Works. 9-11 years of age

The objective of this book is to awaken an interest in the history and life of the Vikings by means of a brief introduction and twelve subjects that cover, with text and images, some of the most important aspects of a culture that determined the development of the Middle Ages in Europe. Included are a timeline with important milestones in the history of the Vikings and a small compendium of curiosities.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El vuelo de las cigüeñas (*The Flight of the Storks*)** [F]

Molina Llorente, María Isabel

Ed. Edelvives, 2007

978-84-263-6207-0

Fiction. Stories. 15-18 years of age

This historical fiction offering describes a difficult love relationship which highlights the profound differences between the Christian and Islamic king-

doms in the Iberian peninsula during the Middle Ages. Concomitantly, the novel stresses the economic, political and religious motives which might lie behind the pulses of power among persons who shared the same territory. It also provides a wealth of information about many cultural and linguistic elements of the age.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **La vuelta al mundo en 80 páginas (*Around the World in 80 Pages*)** [F]

Bermejo Sánchez-Izquierdo, Victoria

Gallardo i Paredes, Miguel, il.

Ed. El Aleph, 2005

84-7669-691-4

Fiction. Stories. 9-11 years old

Around the World in 80 Pages is a homage to Jules Verne. It tells the adventures and incidents that occur to Phineas Fogg and his faithful retainer Passepartout. To win a bet, the eccentric and phlegmatic Englishman decides to go around the world in 80 days, which was not easy in those days of trains and slow-moving ships. The book contains a host of interesting facts and details about many countries.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Waiting for Papá / Esperando a papá** [F]

Colato Laínez, René

Accardo, Anthony, il.

Bilingual

U.S.: Piñata Books: Arte Público Pr., 2004.

978-1558854031

PreS-Gr3

When his family's home in El Salvador burns down, five-year-old Beto and his mother move to the United States. Unfortunately, Beto's father does not get a visa and remains behind. Three years later, Beto still yearns to be reunited with his father, but a chance opportunity to read him a personal letter in a live radio broadcast finally opens the door to the long-awaited reunion. Accardo's warm and comforting compositions, while devoid of cultural context, aptly complement this well-written story.

[Reforma]

► **Woman Who Outshone the Sun, The / La mujer que brillaba aún más que el sol** [F]

Cruz Martínez, Alejandro

Olivera, Fernando, il.

Topeka Bindery, 1999

978-0785735953

Intermediate

This folktale from the Zapotec people of México tells the story of Lucía Zenteno, who, newly arrived in town, is treated badly by the townspeople. Since she is very beautiful, the river falls in love with her and rises out of its bed to flow through her hair. The townspeople realize the errors of their ways when their river dries up and leaves them without water. The illustrations in this book are a joy, and the moral of the story is particularly appropriate for young and adolescent students.

[Lori Langer de Ramirez, Herricks Public Schools, NY, lori@miscositas.com]

► **¿Y yo qué puedo hacer? (What can I do?)** [F]

Campanari, José

Cisneros, Jesús, il.

Ed. OQO editora, 2008

978-84-9871-048-9

Fiction. Stories. 6-8 years of age

This beautiful picture book deals, with great sensitivity, with the effect produced on a man by the news items he reads in the paper in the morning. Worry leads him to ask himself a question: What can I do to help? Once he is able to voice the question, he receives answers from his neighbor, from the old man at the bank. Mr. X helps out as much as he can and his worries seem to disappear.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Ya está aquí ¡Don invierno! (Mr. Winter Has Come!)** [NF]

Segura Soler, Gabriel

Noton, Chris, il.

Ed. Nivola, 2007

978-84-96566-70-5

Informative Works and Reference Works. 9-11 years of age

This book offers, by means of a child's diary, a broad range of activities to be performed during the winter months. The book is structured on daily activities that include timing the shortest day of the year, building a woodpecker

nest, organizing excursions, creating an alternative Nativity scene, building a Christmas tree with umbrellas, and so on, day by day, until March 20th arrives. The book contains a glossary of “strange words you may find in nature,” and simple explanations for executing the activities safely and independently.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Yo vivía en el fin del mundo (*I Lived at the End of the World*)** [F]

Trigo Alonso, Ramón (Author/Illustrator)

Ed. Edelvives, 2007

978-84-263-6491-3

Fiction. Stories. 6-8 years of age

By means of images, this book engages the ancient idea that the end of the world was there where the end of the ocean was thought to be. Text and image complement each other in an offering that allows several readings, from the most simple to the more complex and profound, which have to do with what is insinuated but not stated. Once more we are presented with an illustrated story book for all readers, or dedicated to readers of all ages.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **Los zapaticos de Rosa (*The Pink Shoes*)** [F]

Martí, José

Delacre, Lulu, il.

Lectorum, 1997

978-0613360456

For younger children ages 6-10

Without hesitation, a privileged little girl hands over her beloved pink shoes to a poor, sick child she meets at the beach. For one moment the youngsters' different worlds meet and mesh, each one's fantasy becoming the other's reality. A distinguished, unique picture book with appealing illustrations and a sweet, lyrical story that packs a strong social message.

[Pat Cuesta. Los Angeles Public Library]

► **Zara y el librero de Bagdad (*Zara and the Bookseller of Baghdad*)** [F]

Mariás, Fernando

Ed. SM, 2008

978-84-675-2937-1

Fiction. Stories. 15-18 years of age

This interesting novel cleverly links two wars that are different in appearance but the same in reality, since death is in command of both: the Spanish Civil

War and the War in Iraq. A writer wracks his brain trying to begin his next novel when he receives an e-mail in which a certain Max arranges a meeting in order to tell him a valuable secret: the last five words spoken by Antonio Machado before dying in Colliure. Thus, the writer reads Max's autobiography with surprise, while his neighbor, an Iraqi named Waleed, asks him for urgent help, and then he gets to know Zara and the incredible story of the bookseller of Baghdad.

[Fundación Germán Sánchez Ruipérez, SOL (www.sol-e.com)]

► **El zorrillo (Fox)** [F]

Banks, Kate

Hallensleben, Georg, il.

Juventud, 2007

978-8426135919

For younger children ages 4-7

Against the rhythmic background of turning seasons, a little fox learns that there is a time for everything. The rain, the clouds, the days all come and go as the little fox, guided by his wise and loving parents, learns to hunt on his own and bury his food, cover his trail and run like the wind –until he is ready to go out on his own–. This gentle story, with lovely illustrations, takes young readers on a journey deep into the woods to tell a tale that all will recognize – one of growing up and moving out. A tender tribute to the family.

[Pat Cuesta. Los Angeles Public Library]

AUTHORS INDEX



A

Ábalos, Rafael

Kôt [F], **81**

Abedi, Isabel

¿Me lo dejas? [F], **96**

Ada, Alma Flor

Gathering the Sun: An Alphabet in Spanish and English [F], **62**

Ada, Alma Flor and Campoy, Isabel F.

En alas del cóndor [F], **52**

Aguirre, Mercedes; Esteban; Alicia

Cuentos de la mitología vasca [F], **42**

Alamán, Olga

¿Por qué sueño cosas feas? [NF], **118**

Alamitos, María

Los herederos de la fuerza [F], **67**

Alarcón, Francisco

Animal Poems of the Iguazú / Animalario del Iguazú [F], **10**

Laughing Tomatoes and Other Spring Poems / Jitomates risueños y otros poemas de primavera [F], **82**

Alcántara Sgarbi, Ricardo

El chamán de la tribu [F], **32**

Óscar ya no se enfada [F], **108**

Aliaga Sánchez, Roberto

Cactus del desierto [F], **27**

Almendros, Herminio

Había una vez [F], **66**

Alonso de Santos, José Luis

Bajarse al moro [F], **22**

Alonso Gómez, Manuel Luis

Corriendo tras el viento [F], **39**

Álvarez, Blanca

La mitad de tu rostro [F], **97**

Álvarez, Julia

El cuento del cafecito [F], **41**

Un regalo de gracias: la leyenda de la Altagracia [F], **125**

Andrés, José Carlos

El último clown [F], **143**

Andricain, Sergio (Compiler)

Arco iris de poesía: poemas de las Américas y España [F], **15**

Andújar Lorca, Laura

El trébol de Kinsalé [F], **140**

Añorga, Pello

El Gran Guerrero [F], **64**

Apollonius of Rhodes; Ballester Escalas, Rafael

Los Argonautas [F], **15**

Arànega Español, Mercè

Tupí es músico [F], **143**

Arciniegas, Triunfo

Señoras y señores [F], **129**

Arechabala, Isabel, il.

Lazarillo de Tormes [F], **83**

Arenal, Sandra

No hay tiempo para jugar. Relatos de niños trabajadores [F], **102**

Argueta, Jorge

A Movie in My Pillow / Una película en mi almohada [F], **98**

Arias, Leo

Federico [F], **58**

Arispe, Nicolás

Té de palacio [F], **136**

Ayllón, José Ramón

Palabras en la arena [F], **110**

B

Bâdescu, Ramona

Pomelo se pregunta [F], **117**

Ballaz Zabalza, Jesús

La rebelión de los arqueros [F], **125**

Ballesteros, Xosé

Imagina animales [F], **72**

Banks, Kate

El zorrillo [F], **153**

Barceló Estevan, Elia

Futuros peligrosos [F], **61**

Bautista, Daniel

Mi puzzle del mundo [F], **120**

Bécquer, Gustavo Adolfo

La Cruz del Diablo [F], **40**

Belpré, Pura

Pérez y Martina: Un cuento folklórico puertorriqueño [F], **113**

Benedetti, Mario

El amor, las mujeres y la vida [F], **9**

Benítez Pérez, Felipe

El caballo cobarde [F], **26**

Berenguer Navarro, José Luis

¡Espera, ya voy! [F], **55**

La vaca en la baca [F], **144**

Bergna, Mónica

Juguemos en el bosque [F], **80**

- Bermejo Sánchez-Izquierdo, Victoria
La más divertida historia de Mozart niño [NF], **94**
La vuelta al mundo en 80 páginas [F], **150**
- Berrio, Juan
Aritmética ilustrada [NF], **16**
- Besora, Ramón
Aprende el abecedario ¡a oscuras! [NF], **14**
¿Quién lo adivinará? [F], **123**
- Blake, Stephanie
Superconejo [F], **135**
- Blanco Laserna, David
Numeriverso. El dragón que no sabía sumar ni restar [NF], **106**
- Blanco, Carlos
Copérnico [NF], **38**
- Bordons, Paloma
Pollos, pepinos y pitufos [F], **117**
- Bornemann, Elsa
¡Nada de tucanes! [F], **99**
- Bosque Nieto, M.^a del Carmen, del
El libro de Nebal [F], **84**
- Bravo, Constanza
El libro de oro de las fábulas [F], **85**
- Breyner Andresen, Sophia de Mello
El hada Oriana. El árbol. El espejo [F], **66**
- Brown, Mónica
My Name is Celia / Me llamo Celia: The Life of Celia Cruz / La vida de Celia Cruz [NF], **100**
- Bruno Galán, Pep
Pétala [F], **114**

C

- Calleja Pérez, Severino
Naiyakay: leyendas africanas [F], **100**
- Cameron, Ann
Colibrí [F], **37**
- Campanari, José
¿Y yo qué puedo hacer? [F], **151**
- Campoy, F. Isabel y Ada, Alma Flor
Cuentos que contaban nuestras abuelas: cuentos populares hispánicos [F], **43**
- Cano, Isabel
Como el perro y el gato [F], **38**
- Cansino Macías, Eliacer
El paraguas poético [NF], **112**
- Capdevila Valls, Roser
Gutenberg [NF], **65**

- Capó Dolz, Miquel
¡Atrévete con las mates! [NF], **18**
- Caraballo, Samuel
Estrellita se despide de su isla [F], **56**
- Carreras de Sosa, Lydia
El juramento de los Centenera [F], **80**
- Carvalho, Maria Lúcia
Animales... son muchos y no son iguales [F], **12**
- Carvalleira Cabana, Paula
Smara [F], **132**
- Casal Rivas, Paula
Martina y el mar [F], **93**
- Casalderrey, Fina
Un caballo de fuego [F], **26**
Gordito relleno [F], **64**
- Casanova, Àngels
Adiós, pañal [NF], **6**
- Casariego Córdoba, Martín
Por el camino de Ulectra [F], **118**
- Casas, Dolores; Gusti
Ernesto [F], **54**
- Castaño, Francisco
Limericks, animales y canciones [F], **85**
- Castellano, Pep; Nieto, Canto
Carmina, la pingüina que viene de Argentina [F], **31**
- Castillo Cáceres, Fernando
El siglo de Tintín [NF], **131**
- Castillo, Blanca; Martínez Gil, Fernando
Un juego para cada día [NF], **78**
- Celis, Agustín; Ramírez, Alejandra
Malekin o el secreto del armario [F], **88**
- Cerrillo, Pedro C.
Versos para jugar y... actuar [F], **147**
- Cervantes, Miguel de
Don Quixote [F], **51**
- Cherician, David
ABC [F], **3**
- Cintas, Rosa
El Ganso [F], **61**
- Colato Laínez, René
Playing Lotería / El juego de la lotería [F], **116**
Waiting for Papá / Esperando a papá [F], **150**
- Cole, Joanna
El autobús mágico en el cuerpo humano [NF], **20**
El autobús mágico en el fondo del mar [NF], **20**
El autobús mágico en el sistema solar [NF], **20**

- Coll Fernández, África
Las flores de nieve y el zorrillo [F], **60**
La mariquita y su puntito [F], **93**
- Collantes Hernández, Joaquín; Pérez Sanz, Antonio
Matecuentos cuentamates [NF], **94**
- Comas i Coma, Oriol
El mundo en juegos [NF], **99**
- Conde Abellán, Carmen
Carmen Conde para niños y jóvenes [F], **30**
- Cordero, Flor de María; Prats Pijoan, Joan de Dèu
M de México [NF], **87**
- Cortázar, Julio
Discurso del oso [F], **49**
- Costa-Pau, Rosa; Vendrell Costa-Pau, Marta
Cigüeñas [NF], **35**
- Costales, Amy
Abuelita Full of Life / Abuelita llena de vida [F], **4**
- Cousins, Lucy
Maisy Crick-Ras-Flash: cuenta con Maisy [NF], **88**
- Cruz Martínez, Alejandro
Woman Who Outshone the Sun, The / La mujer que brillaba aún más que el sol [F], **151**
- Cruz Ruiz, Juan
Serena [F], **129**
- Cruz-Contarini, Rafael
De la A a la Z con los cuentos [F], **44**
- Cuenca, Héctor
La cucarachita Martina: adaptación de un cuento popular [F], **61**
- Cugota, Lluís
Marie Curie [NF], **92**
- Cumpiano, Ida
El vecindario de Quinito [F], **146**
Quinito, Day and Night / Quinito, día y noche [F], **124**
- Curtis, Christopher Paul
Me llamo Bud, no Buddy [F], **96**

D

- Da Coll, Ivar
¡Azúcar! [NF], **21**
- Darabuc
La vieja Iguazú [F], **149**
- Darío, Rubén
Margarita [F], **92**

Delacre, Lulu

Arrorró, mi niño / Latino Lullabies and Gentle Games [F], **16**

De oro y esmeraldas [F], **45**

Delgado Mercader, Josep-Francesc

Nima, el sherpa de Namche o la búsqueda de un norpa errante [F], **101**

Delgado, José Antonio

La gran montaña [F], **65**

Denou, Violeta

Teo y su cumpleaños [F], **136**

Desclot, Miguel

De palabras y saltimbanquis. Antología [F], **45**

Díaz Valladares, Francisco

El libro maldito de los templarios [F], **85**

La venganza de los musellines [F], **147**

Docavo Alberti, Nacho

Atletas de las Tierras Altas [F], **18**

Domínguez Mencía, Luis Miguel

¿Quieres ser... naturalista? [NF], **124**

Domínguez, Salvador

Los hijos del rock [NF], **68**

Dorros, Arthur

Abuela [F], **4**

La isla [F], **75**

Dreser, Elena

Manuela color canela [F], **91**

Dubovoy, Silvia

Ecos del desierto [F], **51**

Duran i Armengol, Teresa

Mamás a porrillo [F], **89**

E

Echevarría Canales, Agatha

A la Tierra le ha salido una gotera [NF], **8**

El Persa

El Persa. Ese desconocido [F], **113**

Escobedo Fernández, Juan Carlos

Enciclopedia de la mitología [NF], **53**

España, Javier

La suerte cambia la vida [F], **134**

Esteban Usano, José Antonio

Timoteo y el ladrón de canciones [F], **138**

F

Fargas, Eulàlia

Cocinar juntos [NF], **36**

Farias Díaz-Noriega, Juan

Crónicas de Media Tarde [F], **39**

Gallego a la orilla del mar [F], **61**

Fernández Fernández, Concepción; García Fernández, José Luis

Adivinancero antológico español [NF], **7**

Fernández García, César

El hogar para Dog [F], **70**

Ordenadores con bandera pirata [F], **107**

Fernández Panadero, Javier

¿Por qué la nieve es blanca? La ciencia para todos [NF], **118**

Fernández Paz, Agustín

La pastelería de Doña Remedios [F], **112**

Querido enemigo [F], **123**

Lo único que queda es el amor [F], **144**

Fernández Sánchez, Fernando

Atlas de los animales de España [NF], **17**

Ferrari, Andrea; Ferrari, Antonella

Océanos secretos [NF], **106**

Ferrer Soria, Isidro

Con los dedos de una mano [NF], **38**

Ferrera Cuesta, Carlos

Diccionario de historia de España [NF], **48**

Ferres, Antonio

El Torito Negro [F], **140**

Ferris, José Luis

Las palabras del agua [F], **110**

G

Gago García, Cándida

Atlas de las mujeres en el desarrollo del mundo [NF], **17**

Gallardo i Paredes, Miguel

Tres viajes [NF], **142**

Gallego, José Luis

Mi primera guía sobre el cambio climático [NF], **120**

Ganges, Montse

Cúper, perro volador [F], **44**

Garcés, Santiago

Atlas ilustrado de fotografía digital [NF], **18**

García Esperón, María

Tigres de la otra noche [F], **138**

García Gurevich, Marina

Picasso para niños [NF], **114**

García Lorca, Federico

Federico García Lorca para niños y niñas... y otros seres curiosos [F], **58**
Santiago [F], **127**

García Márquez, Gabriel

La luz es como el agua [F], **87**
Un señor muy viejo con unas alas enormes [F], **128**

García Matilla, Luis

El árbol de Julia [F], **14**
El hombre de las cien manos [F], **70**

García Teijeiro, Antonio

Versos con alas [F], **147**

García, Alfonso

José Martí. Hombre y poeta [NF], **76**

García, José Antonio

Generación del 27. Poemas [F], **63**

Garza, Xavier

Charro Claus and the Tejas Kid [F], **33**

Gasol Sáez, Pau; Sáez, Jesús; Carreño Ocaña, Fernando

Gasol por Pau Gasol. El partido de mi vida [NF], **62**

Gassós, Dolores

Vikingos [NF], **149**

Gil Martínez, Carmen

La detective Julieta y el misterio de la clase [F], **45**
La mansión misteriosa [F], **90**

Goes, Alda; Nabais Pernes, Miguel; Salgueiro, Jorge

Los instrumentos de la orquesta y La granja de la amistad [NF], **74**

Gómez Cerdá, Alfredo

Barro de Medellín [F], **22**
Menguante [F], **96**

Gómez Ojea, Carmen

La y Lolo [F], **82**

Gómez Soto, Jorge

Respirando cerca de mí [F], **126**

Gómez Yebra, Antonio A.

El loro de Robinsón [F], **86**

Gómez, Ricardo

7 cuentos crudos. Aunque este no sea un buen sitio para nacer [F], **130**

González, Ángel

Antología de poesía para jóvenes [F], **13**

González, Lucía

The Storyteller's Candle / La velita de los cuentos [F], **134**
The Bossy Gallito / El gallo de bodas: A Traditional Cuban Folktale [F], **25**

González, Maya Christina

My Colors, My World / Mis colores, mi mundo [F], **37**

Goodman, Marlene

Aprendamos Español. Diccionario Ilustrado [NF], **13**

Guelbenzu, José María, editor

25 cuentos tradicionales españoles [F], **146**

Guiral Conti, Antoni

Cuando los cómics se llamaban Tebeos: La escuela Bruguera [NF], **40**

Gutiérrez Serna, Mónica

Mi primer diccionario de imágenes [NF], **119**

Vecinos de cielo [F], **146**

Guzmán, M.^a del Carmen

Los niños del horóscopo [F], **102**

H

Hague, Michael

Mamá Gansa: una colección de rimas infantiles clásicas [F], **89**

Harvey, Bob and Kelsay Harvey, Diane

Una jornada de esperanza [F], **76**

Haseley, Dennis

El oso que amaba los libros [F], **108**

Hernández i Sonali, Lluís

Certificado C99+ [F], **32**

I

Ibáñez Torres, Raúl; Moreno, Pilar; Talens, Jenaro

Anda con ojo. Fotografía matemática [NF], **10**

Igerabide Sarasola, Juan Kruz

A una nariz pegado [F], **19**

Doce preguntas a un piano [F], **50**

Imapla

Tú ¿qué quieres ser? [NF], **142**

Induráin, Jorge

A comer [F], **5**

Vamos a la cama [NF], **145**

Isol

Tener un patito es útil [F], **136**

J

Jiménez, Francisco

La mariposa [F], **93**

Jiménez, Teresa

A Popus le gusta [F], **13**

Joose, Barbara M. and Pérez Ruiz, Una

El círculo mágico [F], **36**

Joseph, Lynn

El color de mis palabras [F], **37**

Juanelo

¡Nos vestimos! [NF], **103**

K

Kadohata, Cynthia

Kira-Kira [F], **81**

Keselman, Gabriela

Cuentos disparatados de monstruos [F], **42**

Mamá elefante es genial [F], **89**

Morris, quiero una pesadilla [F], **98**

Krull, Kathleen

Cosechando esperanza: La historia de César Chávez [F], **39**

Kurusa

La calle es libre [F], **28**

L

Lairla Pérez, Sergio

Adivina, adivinanza. 20 acertijos de cara y cruz [F], **6**

Lalana Josa, Fernando

El asunto Galindo [F], **16**

El hijo del Buzo [F], **68**

Landa, Mariasun

Los secretos de Iholdi [F], **128**

Lau Carling, Amelia

Alfombras de aserrín (Sawdust Carpets) [F], **8**

Lázaro, Georgina

Juana Inés [NF], **78**

Pablo [F], **109**

Juana Inés [NF], **77**

Julia: Cuando los grandes eran pequeños [F], **80**

El Flamboyán Amarillo [F], **59**

Leaf, Munro

El cuento de Ferdinando [F], **41**

Lee, Claudia, ed.

Mandaderos de la lluvia y otros poemas de América Latina [F], **90**

Lencero, Carlos et al.

Camarón. La leyenda del cantaor solitario [NF], **28**

- León Ovejero, Enrique de
Canciones de corro y de comba [F], **29**
- Lienas Massot, Gemma
El diario azul de Carlota [F], **46**
- Lindo, Elvira
Bolíngua [F], **24**
Pobre manolito [F], **116**
- Llebot, Josep Enric
Salvar la Tierra. Guía visual del cambio climático [NF], **126**
- Lomas Garza, Carmen
Family Pictures. Cuadros de familia [F], **57**
In My Family / En mi familia [F], **74**
- Lopetegui, José A.
Pirata 3. Dibujando por humor al arte [NF], **115**
- López Gallego, Manuel
El alma del bosque [F], **9**
- López Lillo, Antonio; Sánchez de Lorenzo Cáceres, José Manuel
Árboles de España [NF], **15**
- López Narváez, Concha
Los pasos del miedo [F], **112**
- López Narváez, Concha; Salmerón López, Rafael
El oso cansado [F], **108**
- Losantos, Cristina
Los campamentos [NF], **29**
- Lozano Carballo, Pilar
Siete reporteros y un periódico [F], **131**
- Lozano Garbala, David
La puerta oscura. El viajero [F], **121**
- Luján, Jorge
Numeralía [NF], **105**
Ser y parecer [F], **129**
Tarde de invierno [F], **135**

M

- Machado, Ana María
De carta en carta [F], **44**
Niña bonita [F], **101**
- Madrid, Juan
Huida al Sur [F], **72**
- Mahy, Margaret
Los siete hermanos chinos [F], **130**
- Marcet, Xavier
Los animales vertebrados [NF], **11**
- Marías, Fernando
Zara y el librero de Bagdag [F], **152**

- Martí i Garbayo, Mónica; Sanz Muelas, Isabel
Medio Ambiente [NF], **95**
- Martí, José
Los zapatos de Rosa [F], **152**
- Martí, Meritxell
La casa [NF], **31**
- Martín Farrero, Andreu
El blues de la semana más negra [F], **24**
La noche que Wendy aprendió a volar [F], **104**
- Martín Farrero, Andreu; Ribera Montañá, Jaume
No te laves las manos, Flanagan [F], **104**
- Martín Garzo, Gustavo
Un regalo del cielo [F], **126**
- Martín, Daniel
El monstruo [F], **98**
- Martínez Pérez, Rocío
La historia del Rainbow Warrior [NF], **69**
- Martos, Ana
Informática e internet [NF], **73**
- Masgrau Plana, Fina
Marieta doctora [NF], **92**
- Mateo Díez, Luis
El sol de la nieve o El día que desaparecieron los niños de Celama [F], **132**
- McBratney, Sam
Adivina cuánto te quiero [F], **7**
- Mejías Arias, Pedro Miguel; Martínez Herrero, Rosario; Serna Galán, Julio; Piquero Sanz, Gemma
Jugando con la luz. Óptica practica para curiosos [NF], **79**
- Menchú, Rigoberta and Liano, Dante
El vaso de miel [F], **145**
- Mérida de San Román, Pablo
El cine [NF], **35**
- Mira Pons, Michèle
El cielo a tu alcance [NF], **34**
- Molina Llorente, María Isabel
El vuelo de las cigüeñas [F], **149**
- Montalbán, Carmen
Estás en la Luna [F], **55**
- Montejo, Víctor
Blanca Flor: Una princesa maya [F], **24**
- Mora, Pat
Abuelos [F], **5**
Una biblioteca para Juana [F], **23**
Here, Kitty, Kitty! / ¡Ven, gatita, ven! [F], **67**
Sweet Dreams / Dulces sueños [F], **135**
Tomás y la señora de la biblioteca [F], **139**

Morales, Yuyi

Nochecita [F], **104**

Moreno Castillo, Ricardo; Vegas Montaner, José Manuel

Una historia de las matemáticas para jóvenes [NF], **69**

Moscada, Neus

Soledades [F], **132**

Moya, Rosa

Sherlock Holmes y el caso de la joya azul [F], **130**

Müller, Birte

Felipa y el Día de los Muertos [F], **58**

Muñoz Campos, Santiago

Papiroflexia: Animales y más... [NF], **111**

Muñoz Puelles, Vicente

El legado de Hipatia [F], **83**

El viaje de la evolución [NF], **148**

N

Navarro Durán, Rosa, adapt.

Platero y yo, de Juan Ramón Jiménez, contado a los niños [F], **116**

Navarro, Àngels

Juega con Eugenio a juegos de ingenio [NF], **78**

Juegos de ingenio [NF], **79**

Navarro, Àngels; Moral, Tere

Ingenio 3 [NF], **73**

Nazoa, Aquiles

Fábula de la ratoncita presumida [F], **57**

Neira Cruz, Xosé Antonio

La noche de la reina Berenguela [F], **103**

Neruda, Pablo

Libro de las preguntas [F], **84**

Nesquens, Daniel

Días de clase [F], **47**

Marcos Mostaza uno [F], **91**

Nine, Carlos

Gesta Dei. Enciclopedia gráfica de los asuntos humanos y de las cosas en general [NF],

63

Nonidez García, Manuel

En el nombre de los hombres [F], **52**

Nos Aguilà, Oriol

Física y agua [NF], **59**

Nourse Lattimore, Deborah

Frida María [NF], **60**

O

Obiols, Anna

Las aventuras de Don Quijote [F], **21**

Olaechea, Carmen

El no de marina [F], **102**

Olaizola Lazkano, Jesús Mari

El tío Bin Floren [F], **137**

Olalla Linares, Carlos

¿Quién mató a Regiomontano? [F], **123**

Olivares, Tina

Au revoir, Marie [F], **19**

Ordóñez Cuadrado, Rafael

Un buen rato con cada plato [F], **25**

El país de las adivinanzas [F], **109**

Orihuela, Luz

La vieja del bosque. El pequeño abeto. Blancanieves. Los cisnes salvajes. [F], **148**

Orozco, José Luis

Diez Deditos / Ten Little Fingers and Other Play Rhymes and Action Songs from Latin America [F], **49**

Otón Catalán, Joseph

El chamán del Pequeño Valle [F], **33**

P

Padilla, Ignacio

Las tormentas del Mar Embotellado [F], **140**

Paola, Tomie de

Nuestra Señora de Guadalupe [F], **105**

Parrondo, José

¿Kiencomoqué? [F], **81**

Particelli, Leslie

Grande Pequeño [NF], **65**

Pecas Estudio

El agua [NF], **8**

Pelegrín, Ana (Editor)

Huerto del Limonar. Poetas del 27 [F], **71**

Perera, Hilda

Rana, ranita [F], **124**

Pérez Escrivá, Victoria

La unión hace la fuerza [F], **144**

Pérez Rivero, Nieves

Mi abuelo Simón lo sabe [F], **5**

Pérez-Rioja, José Antonio

Diccionario de Símbolos y Mitos [NF], **48**

- Pérez, Amada Irma
My Diary from Here to There / Mi diario de aquí hasta allá [F], **47**
Very Own Room, My / Mi propio cuartito [F], **148**
- Perozo Ruiz, Xosé Antonio
El enigma de Omblívicus [F], **54**
- Pessoa, Fernando
Lo mejor del mundo son los niños [F], **95**
- Picazo, Cristina
¡Devoramos pinturas! [NF], **46**
- Picó, Fernando
La peineta colorada [F], **113**
- Pijoan, Manuel
Animales en su hábitat [NF], **11**
- Pin, Isabel
Un día de lluvia en el zoo [NF], **46**
- Pinto Cebrián, Fernando
Adivinanzas saharauís [NF], **7**
- Pinto Martín, Sagrario
Princesa va al teatro [F], **120**
- Pisos, Cecilia
El baúl de los animales. Un libro sobre los opuestos [NF], **22**
- Polo, Eduardo
Chamarío [F], **33**
- Ponce, Àngels
Vamos de paseo [NF], **145**
- Poole, Josephine
Ana Frank [F], **9**
- Portell, Raimon
Una canción de cabo Verde [F], **29**
- Potter, Ellen
Olivia Kidney [F], **107**
- Prats Martínez, Lluís; Roig Tió, Enric
El laboratorio secreto [F], **82**
- Puccini, Giacomo; Prats Pijoan, Joan de Déu
Turandot [F], **143**
- Puerto, Carlos
La doble cara del miedo [F], **50**
Mi tigre es lluvia [F], **137**
- Pujol Vila, Mercè
300 dificultades más frecuentes del idioma. Lengua española [NF], **141**

Q

- Quiroga, Horacio
Cuentos de la selva [F], **42**
Las medias de los flamencos [F], **94**

R

Ramonedá, Arturo

El libro de los verbos: uso, conjugación y dudas [NF], **84**

Ramos, María Cristina

Papelitos [F], **111**

Ramos, Mario

¡Mamá! [NF], **88**

Soy el más guapo [F], **133**

Ravelo, Alexis

La historia del bufón Alegre Contador [F], **69**

Reviejo Hernández, Carlos

El capitán Gancho Pérez y los versos de Odas John [F], **30**

Pictogramas en la historia de Santiago Ramón y Cajal [NF], **115**

Reviejo Hernández, Carlos; Moreno Reborditos, Ana

Abecedario de Arte [F], **3**

Rius, Roser

Marcos ya no tiene miedo [F], **91**

Rivera Ferrer, Marta

El imperio de los incas [NF], **73**

Roa Bastos, Augusto; Maciel, Alejandro

Polísapo [F], **117**

Roca, Núria

Un gato en casa [NF], **63**

El otoño [NF], **109**

Soy un adolescente [NF], **133**

Rodríguez Almodóvar, Antonio

Mis favoritos. Cuentos de costumbres [F], **57**

Roldán, Gustavo

Disparates [F], **49**

El erizo [F], **54**

Romero Yebra, Ana María

Animales de cuento [F], **10**

El pirata Pepe y los animales [F], **115**

Rondón, Javier

El sapo distraído [F], **128**

Rowling, J. K.

Harry Potter y la piedra filosofal [F], **67**

Rubio Herrero, Antonio

Pajarita de papel [F], **110**

Ruiz Zafón, Carlos

El príncipe de la niebla [F], **121**

Ruiz, Celia

Cuentos fantásticos para conocer el mundo [F], **43**

Ryan, Pam Muñoz

Esperanza renace [F], **55**

S

Sabaté, Teresa

El pan [NF], **111**

Sáez Castán, Javier

La merienda del señor Verde [F], **97**

Los tres erizos [F], **142**

Safiatou, Amadou; Pedrosa Bartolomé, José Manuel

Cuentos maravillosos de las orillas del río Níger [F], **43**

Saint-Exupéry, Antoine de

El principito [F], **121**

Sainz, Gustavo

Una niña llamada Frida Kahlo [NF], **101**

Sánchez Vallina, Ester

¿Qué es la agricultura ecológica? [NF], **122**

Sanmiguel, David

Todo sobre la técnica del dibujo [NF], **139**

Santiago, Esmeralda

Una muñeca para el Día de Reyes [F], **99**

Santis, Pablo de

El inventor de juegos [F], **74**

Santos Torres, Care

Maddox descubre el camino [F], **87**

Santos, Antonio

El sueño de Marta [F], **134**

Sanuy, Montserrat

Joaquín Rodrigo y Per la flor del liri blau [NF], **76**

Segura Soler, Gabriel

Ya está aquí ¡Don invierno! [NF], **151**

Señor, Luis

Diccionario de citas [NF], **47**

Seral y Casas, Tomás

Chilindrinas [F], **34**

Serrano, Francisco; Ramos, Gabriel

El jardín de los pájaros [NF], **75**

Seuss, Dr.

Huevos verdes con jamón [F], **72**

Shiffman, Lena

Mi primer libro de palabras [NF], **119**

Shua, Ana María

La fábrica del terror [F], **56**

Sierra i Fabra, Jordi

La biblioteca de los libros vacíos [F], **23**

Una dulce historia de mariposas y libélulas [F], **51**

Óperas contadas para niños [F], **107**

Los lunes, poesía [F], **86**

Silverstein, Shel

El árbol generoso [F], **14**

Solchaga, Javier

Animales salvajes [NF], **11**

Soto, Gary

¡Qué montón de tamales! [F], **122**

Tomando partido [F], **139**

T

Tafolla, Carmen

That's Not Fair! Emma Tenayuca's Struggle for Justice / ¡No es justo! La lucha de Emma Tenayuca por la justicia [NF], **137**

Teixidor, Emili

La hormiga Miga... ¡liga! [F], **71**

Tola, José; Infiesta, Eva

Atlas básico de fósiles y minerales [NF], **17**

Torres Navarro, Miguel Ángel

Enciclopedia de la educación física y el deporte [NF], **53**

Torres, Daniel

Jóvenes dibujantes [NF], **77**

Torres, Leyla

Las abuelas de Lilita [F], **4**

El sancocho del sábado [F], **127**

Trigo Alonso, Ramón

Yo vivía en el fin del mundo [F], **152**

U

Urberuaga, Emilio

Coco y la Luna [F], **36**

Uribe, María de la Luz

Historia del uno [F], **70**

V

Valiente, Francisca

Busca en Egipto [NF], **26**

Valle, Antonio

Tino y la alfombra mágica [F], **138**

Vallejo-Nágera, Alejandra

Ciencia mágica. Experimentos asombrosos para genios curiosos [NF], **34**

- Van Aerssen, Ignacio; Jaraíz, Belén
Línea recta [F], **86**
- Velilla Jouve, Eugenio
El nuevo libro de cómo elegir su perro ideal [NF], **105**
- Vila Berenguer, Vicent
Hans, Ana y el Patito Feo; La cueva del Gran Banús [F], **66**
- Vilalta, Berta
La calle [NF], **27**
- Villar Liébana, Luisa
El misterio de la momia locatis [F], **97**
- Villar Sánchez, Pedro
Los animales de la lluvia [F], **12**
El bosque de mi abecedario [F], **25**
- Villota Rocha, José Andrés
Leo el dragón lector [F], **83**
- Viñas Olivella, Celia; Romero Yebra, Ana María
Celia Viñas para niños y jóvenes [NF], **31**

W

- Weill, Cynthia and Basseches, K.B.
ABeCedarios: Mexican Folk Art ABCs in English and Spanish [F], **3**
- Winter, Jeanette
La bibliotecaria de Basora: una historia real de Iraq [F], **23**
Calavera Abecedario / A Day of the Dead Alphabet Book [F], **27**
- Winter, Jonah
Frida [NF], **60**
Diego [F], **48**

Y

- Yolen, Jane
Encuentro [F], **53**

Z

- Zubizarreta, Patxi
Tres amigos [F], **141**

TITLES INDEX



A

- ABC [F] | Cherician, David, **3**
- Abecedario de Arte [F] | Reviejo Hernández, Carlos; Moreno Reborditos, Ana, **3**
- ABeCedarios: Mexican Folk Art ABCs in English and Spanish [F] | Weill, Cynthia and Basseches, K.B., **3**
- Abuela [F] | Dorros, Arthur, **4**
- Las abuelas de Liliana [F] | Torres, Leyla, **4**
- Abuelita Full of Life / Abuelita llena de vida [F] | Costales, Amy, **4**
- Mi abuelo Simón lo sabe [F] | Pérez Rivero, Nieves, **5**
- Abuelos [F] | Mora, Pat, **5**
- A comer [F] | Induráin, Jorge, **5**
- Adiós, pañal [NF] | Casanova, Àngels, **6**
- Adivina, adivinanza. 20 acertijos de cara y cruz [F] | Lairra Pérez, Sergio, **6**
- Adivinancero antológico español [NF] | Fernández Fernández, Concepción; García Fernández, José Luis, **7**
- Adivina cuánto te quiero [F] | McBratney, Sam, **7**
- Adivinanzas saharauís [NF] | Pinto Cebrián, Fernando, **7**
- El agua [NF] | Pecos Estudio, **8**
- A la Tierra le ha salido una gotera [NF] | Echevarría Canales, Agatha, **8**
- Alfombras de aserrín (Sawdust Carpets) [F] | Lau Carling, Amelia, **8**
- El alma del bosque [F] | López Gallego, Manuel, **9**
- El amor, las mujeres y la vida [F] | Benedetti, Mario, **9**
- Ana Frank [F] | Poole, Josephine, **9**
- Anda con ojo. Fotografía matemática [NF] | Ibáñez Torres, Raúl; Moreno, Pilar; Talens, Jenaro, **10**
- Animal Poems of the Iguazú / Animalario del Iguazú [F] | Alarcón, Francisco, **10**
- Animales de cuento [F] | Romero Yebra, Ana María, **10**
- Animales en su hábitat [NF] | Pijoan, Manuel, **11**
- Animales salvajes [NF] | Solchaga, Javier, **11**
- Los animales vertebrados [NF] | Marcet, Xavier, **11**
- Animales... son muchos y no son iguales [F] | Carvalhas, Maria Lúcia, **12**
- Los animales de la lluvia [F] | Villar Sánchez, Pedro, **12**
- Antología de poesía para jóvenes [F] | González, Ángel, **13**
- A Popus le gusta [F] | Jiménez, Teresa, **13**
- Aprendamos Español. Diccionario Ilustrado [NF] | Goodman, Marlene, **13**
- Aprende el abecedario ¡a oscuras! [NF] | Besora, Ramón, **14**
- El árbol de Julia [F] | García Matilla, Luis, **14**
- El árbol generoso [F] | Silverstein, Shel, **14**
- Árboles de España [NF] | López Lillo, Antonio; Sánchez de Lorenzo Cáceres, José Manuel, **15**
- Arco iris de poesía: poemas de las Américas y España [F] | Andricain, Sergio (Compiler), **15**
- Los Argonautas [F] | Apollonius of Rhodes; Ballester Escalas, Rafael, **15**
- Aritmética ilustrada [NF] | Berrio, Juan, **16**
- Arrorró, mi niño / Latino Lullabies and Gentle Games [F] | Delacre, Lulu, **16**
- El asunto Galindo [F] | Lalana Josa, Fernando, **16**
- Atlas básico de fósiles y minerales [NF] | Tola, José; Infiesta, Eva, **17**
- Atlas de las mujeres en el desarrollo del mundo [NF] | Gago García, Cándida, **17**
- Atlas de los animales de España [NF] | Fernández Sánchez, Fernando, **17**
- Atlas ilustrado de fotografía digital [NF] | Garcés, Santiago, **18**
- Atletas de las Tierras Altas [F] | Docavo Alberti, Nacho, **18**

- ¡Atrévete con las mates!* [NF] | Capó Dolz, Miquel, **18**
A una nariz pegado [F] | Igerabide Sarasola, Juan Kruz, **19**
Au revoir, Marie [F] | Olivares, Tina, **19**
El autobús mágico en el cuerpo humano [NF] | Cole, Joanna, **20**
El autobús mágico en el fondo del mar [NF] | Cole, Joanna, **20**
El autobús mágico en el sistema solar [NF] | Cole, Joanna, **20**
Las aventuras de Don Quijote [F] | Obiols, Anna, **21**
¡Azúcar! [NF] | Da Coll, Ivar, **21**

B

- Bajarse al moro* [F] | Alonso de Santos, José Luis, **22**
Barro de Medellín [F] | Gómez Cerdá, Alfredo, **22**
El baúl de los animales. Un libro sobre los opuestos [NF] | Pisos, Cecilia, **22**
La biblioteca de los libros vacíos [F] | Sierra i Fabra, Jordi, **23**
Una biblioteca para Juana [F] | Mora, Pat, **23**
La bibliotecaria de Basora: una historia real de Iraq [F] | Winter, Jeanette, **23**
Blanca Flor: Una princesa maya [F] | Montejo, Víctor, **24**
El blues de la semana más negra [F] | Martín Farrero, Andreu, **24**
Bolinga [F] | Lindo, Elvira, **24**
El bosque de mi abecedario [F] | Villar Sánchez, Pedro, **25**
The Bossy Gallito / El gallo de bodas: A Traditional Cuban Folktale [F] | Gonzalez, Lucía M., **25**
Un buen rato con cada plato [F] | Ordóñez Cuadrado, Rafael, **25**
Busca en Egipto [NF] | Valiente, Francisca, **26**

C

- El caballo cobarde* [F] | Benítez Pérez, Felipe, **26**
Un caballo de fuego [F] | Casalderrey, Fina, **26**
Cactus del desierto [F] | Aliaga Sánchez, Roberto, **27**
Calavera Abecedario / A Day of the Dead Alphabet Book [F] | Winter, Jeannette, **27**
La calle [NF] | Vilalta, Berta, **27**
La calle es libre [F] | Kurusa, **28**
Camarón. La leyenda del cantaor solitario [NF] | Lencero, Carlos et al., **28**
Los campamentos [NF] | Losantos, Cristina, **29**
Una canción de cabo Verde [F] | Portell, Raimon, **29**
Canciones de corro y de comba [F] | León Ovejero, Enrique de, **29**
Carmen Conde para niños y jóvenes [F] | Conde Abellán, Carmen, **30**
El capitán Gancho Pérez y los versos de Odas John [F] | Reviejo Hernández, Carlos, **30**
Carmina, la pingüina que viene de Argentina [F] | Castellano, Pep; Nieto, Canto, **31**
La casa [NF] | Martí, Meritxell, **31**
Celia Viñas para niños y jóvenes [NF] | Viñas Olivella, Celia; Romero Yebra, Ana María, **31**
Certificado C99+ [F] | Hernández i Sonali, Lluís, **32**
El chamán de la tribu [F] | Alcántara Sgarbi, Ricardo, **32**
El chamán del Pequeño Valle [F] | Otón Catalán, Joseph, **33**
Chamario [F] | Polo, Eduardo, **33**
Charro Claus and the Tejas Kid [F] | Garza, Xavier, **33**

- Chilindrinas* [F] | Seral y Casas, Tomás, **34**
El cielo a tu alcance [NF] | Mira Pons, Michèle, **34**
Ciencia mágica. Experimentos asombrosos para genios curiosos [NF] | Vallejo-Nágera, Alejandra, **34**
Cigüeñas [NF] | Costa-Pau, Rosa; Vendrell Costa-Pau, Marta, **35**
El cine [NF] | Mérida de San Román, Pablo, **35**
El círculo mágico [F] | Joosse, Barbara M. and Pérez Ruiz, Una, **36**
Cocinar juntos [NF] | Fargas, Eulàlia, **36**
Coco y la Luna [F] | Urberuaga, Emilio, **36**
Colibrí [F] | Cameron, Ann, **37**
El color de mis palabras [F] | Joseph, Lynn, **37**
My Colors, My World / Mis colores, mi mundo [F] | González, Maya Christina, **37**
Como el perro y el gato [F] | Cano, Isabel, **38**
Con los dedos de una mano [NF] | Ferrer Soria, Isidro, **38**
Copérnico [NF] | Blanco, Carlos, **38**
Corriendo tras el viento [F] | Alonso Gómez, Manuel Luis, **39**
Cosechando esperanza: La historia de César Chávez [F] | Krull, Kathleen, **39**
Crónicas de Media Tarde [F] | Fariás Díaz-Noriega, Juan, **39**
La Cruz del Diablo [F] | Bécquer, Gustavo Adolfo, **40**
Cuando los cómics se llaman Tebeos: La escuela Bruquera [NF] | Guiral Conti, Antoni, **40**
La cucarachita Martina: adaptación de un cuento popular [F] | Cuenca, Héctor, **41**
El cuento de Ferdinando [F] | Leaf, Munro, **41**
El cuento del cafecito [F] | Álvarez, Julia, **41**
Cuentos de la mitología vasca [F] | Aguirre, Mercedes; Esteban; Alicia, **42**
Cuentos de la selva [F] | Quiroga, Horacio, **42**
Cuentos disparatados de monstruos [F] | Keselman, Gabriela, **42**
Cuentos fantásticos para conocer el mundo [F] | Ruiz, Celia, **43**
Cuentos maravillosos de las orillas del río Níger [F] | Safiatou, Amadou; Pedrosa Bartolomé, José Manuel, **43**
Cuentos que contaban nuestras abuelas: cuentos populares hispánicos [F] | Campoy, F. Isabel y Ada, Alma Flor, **43**
Cúper, perro volador [F] | Ganges, Montse, **44**

D

- De carta en carta* [F] | Machado, Ana María, **44**
De la A a la Z con los cuentos [F] | Cruz-Contarini, Rafael, **44**
De oro y esmeraldas [F] | Delacre, Lulu, **45**
De palabras y saltimbanquis. Antología [F] | Desclot, Miguel, **45**
La detective Julieta y el misterio de la clase [F] | Gil Martínez, Carmen, **45**
¡Devoramos pinturas! [NF] | Picazo, Cristina, **46**
Un día de lluvia en el zoo [NF] | Pin, Isabel, **46**
El diario azul de Carlota [F] | Lienas Massot, Gemma, **46**
My Diary from Here to There / Mi diario de aquí hasta allá [F] | Pérez, Amada Irma, **47**
Días de clase [F] | Nesquens, Daniel, **47**
Diccionario de citas [NF] | Señor, Luis, **47**
Diccionario de historia de España [NF] | Ferrera Cuesta, Carlos, **48**
Diccionario de Símbolos y Mitos [NF] | Pérez-Rioja, José Antonio, **48**
Diego [F] | Winter, Jonah, **48**

Diez Deditos / Ten Little Fingers and Other Play Rhymes and Action Songs from Latin America [F] | Orozco, José Luis, **49**
Discurso del oso [F] | Cortázar, Julio, **49**
Disparates [F] | Roldán, Gustavo, **49**
La doble cara del miedo [F] | Puerto, Carlos, **50**
Doce preguntas a un piano [F] | Igerabide Sarasola, Juan Kruz, **50**
Don Quixote [F] | Cervantes, Miguel de, **51**
Una dulce historia de mariposas y libélulas [F] | Sierra i Fabra, Jordi, **51**

E

Ecós del desierto [F] | Dubovoy, Silvia, **51**
En alas del cóndor [F] | Ada, Alma Flor and Campoy, Isabel F., **52**
En el nombre de los hombres [F] | Nonidez García, Manuel, **52**
Enciclopedia de la educación física y el deporte [NF] | Torres Navarro, Miguel Ángel, **53**
Enciclopedia de la mitología [NF] | Escobedo Fernández, Juan Carlos, **53**
Encuentro [F] | Yolen, Jane, **53**
El enigma de Omblívicus [F] | Perozo Ruiz, Xosé Antonio, **54**
El erizo [F] | Roldán, Gustavo, **54**
Ernesto [F] | Casas, Dolores; Gusti, **54**
¡Espera, ya voy! [F] | Berenguer Navarro, José Luis, **55**
Esperanza renace [F] | Ryan, Pam Muñoz, **55**
Estás en la Luna [F] | Montalbán, Carmen, **55**
Estrellita se despide de su isla [F] | Caraballo, Samuel, **56**

F

La fábrica del terror [F] | Shua, Ana María, **56**
Fábula de la ratoncita presumida [F] | Nazoa, Aquiles, **57**
Family Pictures. Cuadros de familia [F] | Lomas Garza, Carmen, **57**
Mis favoritos. Cuentos de costumbres [F] | Rodríguez Almodóvar, Antonio, **57**
Federico [F] | Arias, Leo, **58**
Federico García Lorca para niños y niñas... y otros seres curiosos [F] | García Lorca, Federico, **58**
Felipa y el Día de los Muertos [F] | Müller, Birte, **58**
Física y agua [NF] | Nos Aguilà, Oriol, **59**
El Flamboyán Amarillo [F] | Lázaro, Georgina, **59**
Las flores de nieve y el zorrillo [F] | Coll Fernández, África, **60**
Frida [NF] | Winter, Jonah, **60**
Frida María [NF] | Nourse Lattimore, Deborah, **60**
Futuros peligrosos [F] | Barceló Estevan, Elia, **61**

G

Gallego a la orilla del mar [F] | Fariás Díaz-Noriega, Juan, **61**
El Ganso [F] | Cintas, Rosa, **61**
Gasol por Pau Gasol. El partido de mi vida [NF] | Gasol Sáez, Pau; Sáez, Jesús; Carreño Ocaña, Fernando, **62**
Gathering the Sun: An Alphabet in Spanish and English [F] | Ada, Alma Flor, **62**
Un gato en casa [NF] | Roca, Núria, **63**

- Generación del 27. Poemas* [F] | García, José Antonio, **63**
Gesta Dei. Enciclopedia gráfica de los asuntos humanos y de las cosas en general [NF] |
 Nine, Carlos, **63**
Gordito relleno [F] | Casalderrey, Fina, **64**
El Gran Guerrero [F] | Añorga, Pello, **64**
La gran montaña [F] | Delgado, José Antonio, **65**
Grande Pequeño [NF] | Particelli, Leslie, **65**
Gutenberg [NF] | Capdevila Valls, Roser, **65**

H

- Había una vez* [F] | Almendros, Herminio, **66**
El hada Oriana. El árbol. El espejo [F] | Breyner Andresen, Sophia de Mello, **66**
Hans, Ana y el Patito Feo; La cueva del Gran Banús [F] | Vila Berenguer, Vicent, **66**
Harry Potter y la piedra filosofal [F] | Rowling, J. K., **67**
Here, Kitty, Kitty! / ¡Ven, gatita, ven! [F] | Mora, Pat, **67**
Los herederos de la fuerza [F] | Alamos, María, **67**
El hijo del Buzo [F] | Lalana Josa, Fernando, **68**
Los hijos del rock [NF] | Domínguez, Salvador, **68**
La historia del Rainbow Warrior [NF] | Martínez Pérez, Rocío, **69**
Una historia de las matemáticas para jóvenes [NF] | Moreno Castillo, Ricardo; Vegas
 Montaner, José Manuel, **69**
La historia del bufón Alegre Contador [F] | Ravelo, Alexis, **69**
Historia del uno [F] | Uribe, María de la Luz, **70**
El hogar para Dog [F] | Fernández García, César, **70**
El hombre de las cien manos [F] | García Matilla, Luis, **70**
La hormiga Miga... ¡liga! [F] | Teixidor, Emili, **71**
Huerto del Limonar. Poetas del 27 [F] | Pelegrín, Ana, **71**
Huevos verdes con jamón [F] | Seuss, Dr., **72**
Huida al Sur [F] | Madrid, Juan, **72**

I

- Imagina animales* [F] | Ballesteros, Xosé, **72**
El imperio de los incas [NF] | Rivera Ferrer, Marta, **73**
Informática e internet [NF] | Martos, Ana, **73**
Ingenio 3 [NF] | Navarro, Àngels; Moral, Tere, **73**
In My Family / En mi familia [F] | Lomas Garza, Carmen, **74**
Los instrumentos de la orquesta y La granja de la amistad [NF] | Goes, Alda; Nabais
 Pernes, Miguel; Salgueiro, Jorge, **74**
El inventor de juegos [F] | Santis, Pablo de, **74**
La isla [F] | Dorros, Arthur, **75**

J

- El jardín de los pájaros* [NF] | Serrano, Francisco; Ramos, Gabriel, **75**
Joaquín Rodrigo y Per la flor del lliri blau [NF] | Sanuy, Montserrat, **76**
Una jornada de esperanza [F] | Harvey, Bob and Kelsay Harvey, Diane, **76**
José Martí. Hombre y poeta [NF] | García, Alfonso, **76**
Jóvenes dibujantes [NF] | Torres, Daniel, **77**

- Juana Inés* [NF] | Lázaro, Georgina, **77**
Juana Inés [NF] | Lázaro León, Georgina, **78**
Juega con Eugenio a juegos de ingenio [NF] | Navarro, Àngels, **78**
Un juego para cada día [NF] | Castillo, Blanca; Martínez Gil, Fernando, **78**
Juegos de ingenio [NF] | Navarro, Àngels, **79**
Jugando con la luz. Óptica practica para curiosos [NF] | Mejías Arias, Pedro Miguel; Martínez Herrero, Rosario; Serna Galán, Julio; Piquero Sanz, Gemma, **79**
Juguemos en el bosque [F] | Bergna, Mónica, **80**
Julia: Cuando los grandes eran pequeños [F] | Lázaro, Georgina, **80**
El juramento de los Centenera [F] | Carreras de Sosa, Lydia, **80**

K

- ¿Kiencomoqué?* [F] | Parrondo, José, **81**
Kira-Kira [F] | Kadohata, Cynthia, **81**
Kôt [F] | Ábalos, Rafael, **81**

L

- La y Lolo* [F] | Gómez Ojea, Carmen, **82**
El laboratorio secreto [F] | Prats Martínez, Lluís; Roig Tió, Enric, **82**
Laughing Tomatoes and Other Spring Poems / Jitomates risueños y otros poemas de primavera [F] | Alarcón, Francisco, **82**
Lazarillo de Tormes [F] | Arechabala, Isabel, il., **83**
El legado de Hipatía [F] | Muñoz Puelles, Vicente, **83**
Leo el dragón lector [F] | Villota Rocha, José Andrés, **83**
Libro de las preguntas [F] | Neruda, Pablo, **84**
El libro de los verbos: uso, conjugación y dudas [NF] | Ramoneda, Arturo, **84**
El libro de Nebal [F] | Bosque Nieto, M.ª del Carmen, del, **84**
El libro de oro de las fábulas [F] | Bravo, Constanza, **85**
El libro maldito de los templarios [F] | Díaz Valladares, Francisco, **85**
Limericks, animales y canciones [F] | Castaño, Francisco, **85**
Línea recta [F] | Van Aerssen, Ignacio; Jaraíz, Belén, **86**
El loro de Robinsón [F] | Gómez Yebra, Antonio A., **86**
Los lunes, poesía [F] | Sierra, Juan Carlos, **86**
La luz es como el agua [F] | García Márquez, Gabriel, **87**

M

- M de México* [NF] | Cordero, Flor de María; Prats Pijoan, Joan de Dèu, **87**
Maddox descubre el camino [F] | Santos Torres, Care, **87**
Maisy Crick-Ras-Flash: cuenta con Maisy [NF] | Cousins, Lucy, **88**
Malekín o el secreto del armario [F] | Celis, Agustín; Ramírez, Alejandra, **88**
¡Mamá! [NF] | Ramos, Mario, **88**
Mamá elefante es genial [F] | Keselman, Gabriela, **89**
Mamá Gansa: una colección de rimas infantiles clásicas [F] | Hague, Michael, **89**
Mamás a porrillo [F] | Duran i Armengol, Teresa, **89**

- Mandaderos de la lluvia y otros poemas de América Latina* [F] | Lee, Claudia, ed., **90**
La mansión misteriosa [F] | Gil Martínez, Carmen, **90**
Manuela color canela [F] | Dreser, Elena, **91**
Marcos Mostaza uno [F] | Nesquens, Daniel, **91**
Marcos ya no tiene miedo [F] | Rius, Roser, **91**
Margarita [F] | Darío, Rubén, **92**
Marie Curie [NF] | Cugota, Lluís, **92**
Marieta doctora [NF] | Masgrau Plana, Fina, **92**
La mariposa [F] | Jiménez, Francisco, **93**
La mariquita y su puntito [F] | Coll Fernández, África, **93**
Martina y el mar [F] | Casal Rivas, Paula, **93**
La más divertida historia de Mozart niño [NF] | Bermejo Sánchez-Izquierdo, Victoria, **94**
Mateocuentos cuentamates [NF] | Collantes Hernández, Joaquín; Pérez Sanz, Antonio, **94**
Las medias de los flamencos [F] | Quiroga, Horacio, **94**
Medio Ambiente [NF] | Martí i Garbayo, Mónica; Sanz Muelas, Isabel, **95**
Lo mejor del mundo son los niños [F] | Pessoa, Fernando, **95**
¿Me lo dejas? [F] | Abedi, Isabel, **96**
Me llamo Bud, no Buddy [F] | Curtis, Christopher Paul, **96**
Menguante [F] | Gómez Cerdá, Alfredo, **96**
La merienda del señor Verde [F] | Sáez Castán, Javier, **97**
El misterio de la momia locatis [F] | Villar Liébana, Luisa, **97**
La mitad de tu rostro [F] | Álvarez, Blanca, **97**
El monstruo [F] | Martín, Daniel, **98**
Morris, quiero una pesadilla [F] | Keselman, Gabriela, **98**
A Movie in My Pillow / Una película en mi almohada [F] | Argueta, Jorge, **98**
El mundo en juegos [NF] | Comas i Coma, Oriol, **99**
Una muñeca para el Día de Reyes [F] | Santiago, Esmeralda, **99**

N

- ¡Nada de tucanes!* [F] | Bornemann, Elsa, **99**
Naiyakay: leyendas africanas [F] | Calleja Pérez, Severino, **100**
My Name is Celia / Me llamo Celia: The Life of Celia Cruz / La vida de Celia Cruz [NF] | Brown, Mónica, **100**
Nima, el sherpa de Namche o la búsqueda de un norpa errante [F] | Delgado Mercader, Josep-Francesc, **101**
Niña bonita [F] | Machado, Ana María, **101**
Una niña llamada Frida Kahlo [NF] | Sainz, Gustavo, **101**
Los niños del horóscopo [F] | Guzmán, M.^a del Carmen, **102**
El no de marina [F] | Olaechea, Carmen, **102**
No hay tiempo para jugar. Relatos de niños trabajadores [F] | Arenal, Sandra, **102**
¡Nos vestimos! [NF] | Juanelo, **103**
La noche de la reina Berenguela [F] | Neira Cruz, Xosé Antonio, **103**
La noche que Wendy aprendió a volar [F] | Martín Farrero, Andreu, **104**
Nochecita [F] | Morales, Yuyi, **104**
No te laves las manos, Flanagan [F] | Martín Farrero, Andreu; Ribera Montañá, Jaume, **104**
Nuestra Señora de Guadalupe [F] | Paola, Tornie de, **105**
El nuevo libro de cómo elegir su perro ideal [NF] | Velilla Jouve, Eugenio, **105**
Numeralia [NF] | Luján, Jorge, **105**
Numeriverso. El dragón que no sabía sumar ni restar [NF] | Blanco Laserna, David, **106**

O

- Océanos secretos* [NF] | Ferrari, Andrea; Ferrari, Antonella, **106**
Olivia Kidney [F] | Potter, Ellen, **107**
Óperas contadas para niños [F] | Sierra i Fabra, Jordi, **107**
Ordenadores con bandera pirata [F] | Fernández García, César, **107**
Óscar ya no se enfada [F] | Alcántara Sgarbi, Ricardo, **108**
El oso cansado [F] | López Narváez, Concha; Salmerón López, Rafael, **108**
El oso que amaba los libros [F] | Haseley, Dennis, **108**
El otoño [NF] | Roca, Núria, **109**

P

- Pablo* [F] | Lázaro León, Georgina, **109**
El país de las adivinanzas [F] | Ordóñez Cuadrado, Rafael, **109**
Pajarita de papel [F] | Rubio Herrero, Antonio, **110**
Las palabras del agua [F] | Ferris, José Luis, **110**
Palabras en la arena [F] | Ayllón, José Ramón, **110**
El pan [NF] | Sabaté, Teresa, **111**
Papilitos [F] | Ramos, María Cristina, **111**
Papiproflexia: Animales y más... [NF] | Muñoz Campos, Santiago, **111**
El paraguas poético [NF] | Cansino Macías, Eliacer, **112**
Los pasos del miedo [F] | López Narváez, Concha, **112**
La pastelería de Doña Remedios [F] | Fernández Paz, Agustín, **112**
La peineta colorada [F] | Picó, Fernando, **113**
Pérez y Martina: Un cuento folklórico puertorriqueño [F] | Belpré, Pura, **113**
El Persa. Ese desconocido [F] | El Persa, **113**
Pétala [F] | Bruno Galán, Pep, **114**
Picasso para niños [NF] | García Gurevich, Marina, **114**
Pictogramas en la historia de Santiago Ramón y Cajal [NF] | Reviejo Hernández, Carlos, **115**
Pirata 3. Dibujando por humor al arte [NF] | Lopetegui, José A., **115**
El pirata Pepe y los animales [F] | Romero Yebra, Ana María, **115**
Platero y yo, de Juan Ramón Jiménez, contado a los niños [F] | Navarro Durán, Rosa, adapt., **116**
Playing Lotería / El juego de la lotería [F] | Colato Laínez, René, **116**
Pobre manolito [F] | Lindo, Elvira, **116**
Polisapo [F] | Roa Bastos, Augusto; Maciel, Alejandro, **117**
Pollos, pepinos y pitufos [F] | Bordons, Paloma, **117**
Pomelo se pregunta [F] | Bădescu, Ramona, **117**
Por el camino de Ulectra [F] | Casariego Córdoba, Martín, **118**
¿Por qué la nieve es blanca? La ciencia para todos [NF] | Fernández Panadero, Javier, **118**
¿Por qué sueño cosas feas? [NF] | Alamán, Olga, **118**
Mi primer diccionario de imágenes [NF] | Gutiérrez Serna, Mónica, **119**
Mi primer libro de palabras [NF] | Shiffman, Lena, **119**
Mi primera guía sobre el cambio climático [NF] | Gallego, José Luis, **120**
Mi puzzle del mundo [F] | Bautista, Daniel, **120**
Princesa va al teatro [F] | Pinto Martín, Sagrario, **120**
El príncipe de la niebla [F] | Ruiz Zafón, Carlos, **121**
El principito [F] | Saint-Exupéry, Antoine de, **121**
La puerta oscura. El viajero [F] | Lozano Garbala, David, **121**

Q

- ¿Qué es la agricultura ecológica?* [NF] | Sánchez Vallina, Ester, **122**
¡Qué montón de tamales! [F] | Soto, Gary, **122**
Querido enemigo [F] | Fernández Paz, Agustín, **123**
¿Quién lo adivinará? [F] | Besora, Ramón, **123**
¿Quién mató a Regiomontano? [F] | Olalla Linares, Carlos, **123**
¿Quieres ser... naturalista? [NF] | Domínguez Mencía, Luis Miguel, **124**
Quinito, Day and Night / Quinito, día y noche [F] | Cumpiano, Ina, **124**

R

- Rana, ranita* [F] | Perera, Hilda, **124**
La rebelión de los arqueros [F] | Ballaz Zabalza, Jesús, **125**
Un regalo de gracias: la leyenda de la Altagracia [F] | Álvarez, Julia, **125**
Un regalo del cielo [F] | Martín Garzo, Gustavo, **126**
Respirando cerca de mí [F] | Gómez Soto, Jorge, **126**

S

- Salvar la Tierra. Guía visual del cambio climático* [NF] | Llebot, Josep Enric, **126**
El sancocho del sábado [F] | Torres, Leyla, **127**
Santiago [F] | García Lorca, Federico, **127**
El sapo distraído [F] | Rondón, Javier, **128**
Los secretos de Iholdí [F] | Landa, Mariasun, **128**
Un señor muy viejo con unas alas enormes [F] | García Márquez, Gabriel, **128**
Señoras y señores [F] | Arciniegas, Triunfo, **129**
Ser y parecer [F] | Luján, Jorge, **129**
Serena [F] | Cruz Ruiz, Juan, **129**
Sherlock Holmes y el caso de la joya azul [F] | Moya, Rosa, **130**
7 cuentos crudos. Aunque este no sea un buen sitio para nacer [F] | Gómez, Ricardo, **130**
Los siete hermanos chinos [F] | Mahy, Margaret, **130**
Siete reporteros y un periódico [F] | Lozano Carballo, Pilar, **131**
El siglo de Tintín [NF] | Castillo Cáceres, Fernando, **131**
Smara [F] | Carvalleira Cabana, Paula, **132**
El sol de la nieve o El día que desaparecieron los niños de Celama [F] | Mateo Díez, Luis, **132**
Soledades [F] | Moscada, Neus, **132**
Soy el más guapo [F] | Ramos, Mario, **133**
Soy un adolescente [NF] | Roca, Nùria, **133**
The Storyteller's Candle / La velita de los cuentos [F] | González, Lucía, **134**
El sueño de Marta [F] | Santos, Antonio, **134**
La suerte cambia la vida [F] | España, Javier, **134**
Superconejo [F] | Blake, Stephanie, **135**
Sweet Dreams / Dulces sueños [F] | Mora, Pat, **135**

T

- Tarde de invierno* [F] | Luján, Jorge, **135**
Té de palacio [F] | Arispe, Nicolás, **136**
Tener un patito es útil [F] | Isol, **136**

- Teo y su cumpleaños* [F] | Denou, Violeta, **136**
That's Not Fair! Emma Tenayuca's Struggle for Justice / ¡No es justo! La lucha de Emma Tenayuca por la justicia [NF] | Tafolla, Carmen, **137**
El tío Bin Floren [F] | Olaizola Lazkano, Jesús Mari, **137**
Mi tigre es lluvia [F] | Puerto, Carlos, **137**
Tigres de la otra noche [F] | García Esperón, María, **138**
Timoteo y el ladrón de canciones [F] | Esteban Usano, José Antonio, **138**
Tino y la alfombra mágica [F] | Valle, Antonio, **138**
Todo sobre la técnica del dibujo [NF] | Sanmiguel, David, **139**
Tomando partido [F] | Soto, Gary, **139**
Tomás y la señora de la biblioteca [F] | Mora, Pat, **139**
El Torito Negro [F] | Ferres, Antonio, **140**
Las tormentas del Mar Embotellado [F] | Padilla, Ignacio, **140**
El trébol de Kinsalé [F] | Andújar Lorca, Laura, **140**
Tres amigos [F] | Zubizarreta, Patxi, **141**
300 dificultades más frecuentes del idioma. Lengua española [NF] | Pujol Vila, Mercè, **141**
Los tres erizos [F] | Sáez Castán, Javier, **142**
Tres viajes [NF] | Gallardo i Paredes, Miguel, **142**
Tú ¿qué quieres ser? [NF] | Imapla, **142**
Tupi es músico [F] | Arànega Español, Mercè, **143**
Turandot [F] | Puccini, Giacomo; Prats Pijoan, Joan de Déu, **143**

U

- El último clown* [F] | Andrés, José Carlos, **143**
Lo único que queda es el amor [F] | Fernández Paz, Agustín, **144**
La unión hace la fuerza [F] | Pérez Escrivá, Victoria, **144**

V

- La vaca en la baca* [F] | Berenguer Navarro, José Luis, **144**
Vamos a la cama [NF] | Induráin, Jorge, **145**
Vamos de paseo [NF] | Ponce, Àngels, **145**
El vaso de miel [F] | Menchú, Rigoberta and Liano, Dante, **145**
El vecindario de Quinito [F] | Cumpiano, Ida, **146**
Vecinos de cielo [F] | Gutiérrez Serna, Mónica, **146**
25 cuentos tradicionales españoles [F] | Guelbenzu, José María, editor, **146**
La venganza de los museilines [F] | Díaz Valladares, Francisco, **147**
Versos con alas [F] | García Teijeiro, Antonio, **147**
Versos para jugar y... actuar [F] | Cerrillo, Pedro C., **147**
Very Own Room, My / Mi propio cuartito [F] | Pérez, Amada Irma, **148**
El viaje de la evolución [NF] | Muñoz Puelles, Vicente, **148**
La vieja del bosque. El pequeño abeto. Blancanieves. Los cisnes salvajes. [F] | Orihuela, Luz, **148**
La vieja Iguazú [F] | Darabuc, **149**
Vikingos [NF] | Gassós, Dolores, **149**
El vuelo de las cigüeñas [F] | Molina Llorente, María Isabel, **149**
La vuelta al mundo en 80 páginas [F] | Bermejo Sánchez-Izquierdo, Victoria, **150**

W

Waiting for Papá / Esperando a papá [F] | Colato Laínez, René, **150**

Woman Who Outshone the Sun, The / La mujer que brillaba aún más que el sol [F] |

Cruz Martínez, Alejandro, **151**

W [F] | Campanari, José, **151**

Y

Ya está aquí ¡Don invierno! [NF] | Segura Soler, Gabriel, **151**

Yo vivía en el fin del mundo [F] | Trigo Alonso, Ramón, **152**

¿Y yo qué puedo hacer? [F] | Campanari, José, **151**

Z

Los zapaticos de Rosa [F] | Martí, José, **152**

Zara y el librero de Bagdag [F] | Marías, Fernando, **152**

El zorrillo [F] | Banks, Kate, **153**

COLLABORATORS INDEX



This selection has been the work of the expert teams from the Reading Orientation Service (SOL) of the Fundación Germán Sánchez Ruipérez and the disinterested contributions of a great number of librarians and teaching professionals.

The Fundación Germán Sánchez Ruipérez is a non-profit organization that has worked for almost years for the promotion of reading and one of its traditional areas of expertise has been in research, analysis and study of books for children and young adults. Working with libraries has allowed the Fundación to accumulate an immense wealth of experience relative to the interactions of readers with books. SOL is an Internet portal, devised with the support of governmental agencies in Spain, which provides an example of the Fundación's far-reaching knowledge on that subject. There one will find not only an extensive selection of books, but also practical advice for professionals, young readers and families. (For more information, visit www.sol-e.com).

The following list includes all the authors, both individual and collective, of the selection summaries. Many other professionals have participated, also in a completely selfless manner, in this project. We are deeply thankful for their efforts, but apologize that lack of space prevents us from including their biographical notes.

Fundación Germán Sánchez Ruipérez

SOL (www.sol-e.com)

Phyllis Y. Adams, Reforma

Salem HS, Virginia Beach City Public Schools, Virginia Beach, VA

Dr. Jennifer Battle

Texas State University-San Marcos

Maripaz García, Ph.D.

Dept. of Spanish and Portuguese, Yale University, maripaz.garcia@yale.edu

Lori Langer de Ramirez,

Herrick Public Schools, NY, lori@miscositas.com

GENERAL INDEX

INTRODUCTIONS & ACKNOWLEDGEMENTS. . . .	V
BOOKS SELECTION	1
AUTHORS INDEX	155
TITLES INDEX	177
COLLABORATORS INDEX	193

